

SpeechExec Transcribe SpeechExec Pro Transcribe

Version 5.0



www.philips.com/dictation

EN	User manual	3	ES	Manual del usuario	57
DE	Benutzerhandbuch	21	NL	Gebruikershandleiding	75
FR	Manuel de l'utilisateur	39	IT	Manuale di istruzioni	93

PHILIPS

User manual

1	Welcome	4	6.3	Instructions	13
2	Important	4	6.3.1	Play back a spoken instruction	13
3	Get started	4	6.3.2	 Play back a special instruction	13
3.1	System requirements	4	6.4	Delete a dictation file	14
3.2	Installation	4	6.5	 Attach a document to a dictation file	14
3.3	Start SpeechExec	5	7	Use more of SpeechExec	15
3.4	Create a user profile	5	7.1	Settings menu	15
4	Overview	6	7.2	 Digital Pocket Memo Configuration Wizard	15
4.1	Main application window	6	7.3	 Configure the download process from the Digital Pocket Memo	16
4.2	Player window	7	7.4	Foot Control Configuration Wizard	16
5	Work with Philips hardware devices	9	7.5	Playback options	16
5.1	Use the Philips foot control	9	7.6	 Notifications and reminders	17
5.1.1	Foot control 2330	9	7.7	 Keyboard shortcuts	17
5.1.2	Foot control 2210 / 2310 / 2320	9	7.8	Receive dictation files by email or from an FTP server	18
5.2	Use the Philips headphones	10	7.8.1	Receive dictation files by email	18
5.2.1	Change the ear cushions	10	7.8.2	 Download dictation files from an FTP server	18
5.2.2	Install the hanging bracket	10	7.8.3	Send and receive automatically	19
5.3	 Download recordings from the Digital Pocket Memo	11	7.9	Submit dictation files to a speech recognition application	19
6	Use SpeechExec	12	7.10	 Create author profiles for encrypted dictations	19
6.1	Transcription	12	8	Troubleshooting	20
6.2	Finish, suspend or cancel a transcription	13			

1 Welcome

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

To fully benefit from the support that Philips offers, visit our Website for support information such as user manuals, software downloads and more: www.philips.com/dictation.

2 Important

This manual covers the basic installation of the SpeechExec software and its related use with the Philips foot control and headphones.

Not all devices mentioned in this manual are necessarily part of the package contents. Descriptions of devices and accessories are for information only and do not require Philips to deliver any of these accessories with this package.

Note

If a topic begins with this icon , the described feature is available to users of SpeechExec Pro Transcribe only.

Tip

For more information about using the SpeechExec software, see the help function (press F1 on the keyboard).

3 Get started

3.1 System requirements

- Pentium III, 500MHz and 256 MB RAM; Recommended: Pentium IV or similar, 1 GHz and 1 GB RAM
- 100 MB hard disk space for SpeechExec, 250 MB for Microsoft .NET Framework
- One free USB port
- Recommended minimum transfer rate for LAN: 100 Mbit/s
- Windows Vista, Windows XP (with Service Pack 2), Windows 2000 (with Service Pack 4)

Note

For all operating systems, it is recommended that the latest service pack available be installed before installing SpeechExec.

3.2 Installation

Important

- Administrator rights are required to install the software. For more help, contact your administrator.
- During installation, you will be prompted to connect the USB Smart Key to an USB port of the PC. The license on the USB Smart Key can be transferred to the PC or kept on the USB Smart Key during installation. The license can also be transferred to the PC or back to the USB Smart Key later by clicking Help > License information... on the menu bar.
- If the license has been transferred to the PC and

is lost due to a hardware problem (e.g. hard disk damage or formatting), a 30-day trial license can be installed with the same USB Smart Key.

- To restore a full license for *SpeechExec Pro Transcribe* (the USB Smart Key has a red label), contact your dealer.
- To restore a full license for *SpeechExec Transcribe* (the USB Smart Key has a green label), visit www.dictation.philips.com/license for more information.

- 1 Turn on the PC.
- 2 Plug the headphones into the  socket and the foot control into a free USB port.
- 3 **PRO** Connect the USB plug of the Digital Pocket Memo to a free USB port.

The *New Hardware Found* message is displayed and installation will proceed automatically.

Note

If the message does not appear, verify if the USB port is enabled in the BIOS of the system. See the hardware documentation for details or contact your hardware vendor.

- 4 Restart the PC when prompted by Windows.
- 5 Insert the installation CD for SpeechExec in the CD-ROM drive. The set-up program should start automatically. If it does not, open the CD contents in Windows Explorer and double-click the *autorun.exe* file.
- 6 Click the **Install** button.
- 7 Follow the on-screen instructions of the set-up program to install SpeechExec on the PC.

3.3 Start SpeechExec

To manually start the program, open the Windows start menu in Windows and select

Programs > SpeechExec (Pro) Transcribe. If the option to start the program automatically was selected in the settings menu, start the program by clicking the  icon in the notification area of the Windows task bar.

3.4 Create a user profile

When using *SpeechExec* for the first time, a wizard guides you through the step-by-step configuration process to create a new user profile and configure your initial key settings. Follow the on-screen instructions to:

- Specify a user name. The user name identifies the user who last worked on the dictation file.
- Set the destination folder on the PC for *Pending dictations*. Pending dictations will be listed in the *To Do* folder in the work list. The *To Do* folder organizes all your input folders into one simulated 'overview' folder.
- Configure settings for the 'new dictation' notification in your *To Do* folder.
- Start another wizard to configure a Philips foot control. See *Foot Control Configuration Wizard* on page 16 for more information.

Tip

If working in a network, select the folder on a mapped network drive where the author's finished dictations are stored. These will be your *pending dictations*.

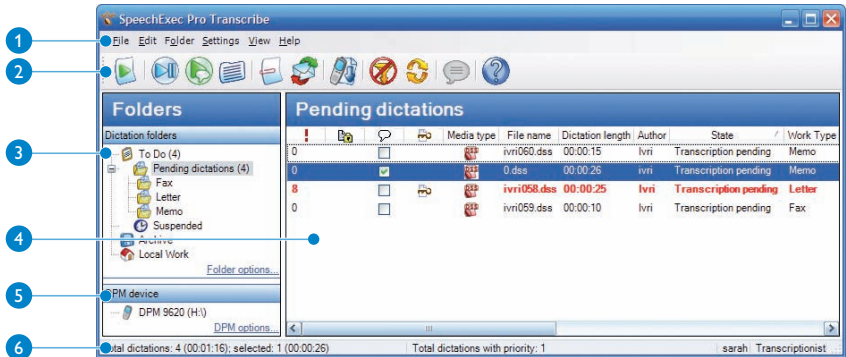
Note

It is possible to change these settings later using the Settings menu. See *Settings menu* on page 15 for more information.

4 Overview

4.1 Main application window

The work list module allows you to manage the dictation file list, define dictation properties, configure a Digital Pocket Memo and change various settings.

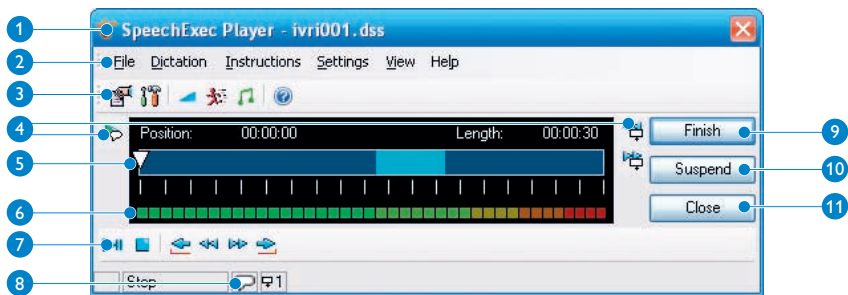


- 1 **Menu bar:** The menu bar contains menu commands that perform various tasks, such as to manage dictations, make and change settings and configure SpeechExec.
- 2 **Toolbar:** Many functions can be controlled using the toolbar buttons:
 - Start Transcription (open the selected dictation in the player)
 - Start/stop playback of the selected dictation file
 - Play Special Instruction
 - Displays the dictation properties of a file
 - Open an attached document
 - Send and receive emails with dictations via a connected email system
- PRO** Start downloading from a connected Digital Pocket Memo to a PC
- PRO** Apply (and cancel) the defined filter to the dictation file list
- Refresh the information displayed in the work list
- Submit the selected dictation file to an installed speech recognition software
- Open the help function
- 3 **Folder list:** The folder list displays the folder structure. The structure depends on personal or pre-configured settings. Click the plus sign at the left of a folder to expand the tree and display a folder's sub-folders.

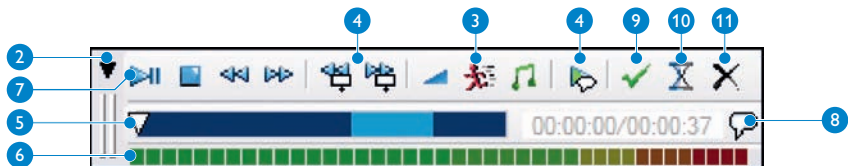
- 4 **Dictation file list:** The dictation file list displays information about the dictation files stored in the selected folder. The columns display the properties of the dictation files. Change the focus between the tree view and the dictation list view by clicking inside each pane.
- 5 **Digital Pocket Memo device display:** The Digital Pocket Memo display appears when a Digital Pocket Memo is connected. It allows users to display and play back dictation files stored on the Digital Pocket Memo, and to configure settings on the connected device.
- 6 **Status bar:** The status bar at the bottom of the window displays information on dictation management such as the number of dictation files in the selected folder, the number of dictation files with priority status assigned, and the name and role of the current user.

4.2 Player window

The player module allows the playback of sound files created with *SpeechExec Pro Dictate* or a *Digital Pocket Memo*.



Expanded mode



Compact mode

- 1 **Title bar:** Displays the file name.
- 2 **Menu bar / button:** Contains menu commands to display the dictation properties and audio settings, mark the dictation as suspended or finished, switch the player to expanded mode, or close the player window.
- 3 **Toolbar:** Most functions available in the player window can be controlled by these buttons:
 -  Displays the dictation properties dialog
 -  **PRO** Displays the audio settings dialog
 -  Adjusts playback volume
 -  **PRO** Adjusts playback speed
 -  **PRO** Adjusts the playback tone
 -  Switches between *Stereo*, *Mono*, *Left* and *Right* channel mode during playback
 -  Opens the help function
- 4 **Instructions:** Instructions are recorded comments by the author that are directed to the person transcribing the dictation file. See [Instructions](#) on page 13 for more information.
 -  **PRO** Play back special instruction
 -  Jump to the previous spoken instruction
 -  Jump to the next spoken instruction
- 5 **Position slider:** Displays file information such as file length and the current position in the sound file during playback. The length of the dictation is displayed in HH:MM:SS (hours:minutes:seconds) to the right of the slider.
- 6 **Audio volume meter:** Displays the audio output level.
- 7 **Control and positioning buttons:**
 -  Start/pause playback
 -  Stop the current action
 -  Jump to the beginning of the dictation
 -  Fast rewind
 -  Fast forward
 -  Jump to the end of the dictation
- 8 The  icon indicates that the recording contains a special instruction.
- 9 **Finish ✓:** Close the dictation file and mark the transcription as finished. The dictation file is moved to the [Finished dictations](#) folder (SpeechExec Transcribe) or to the [Archive](#) folder (SpeechExec Pro Transcribe).
- 10 **Suspend ⏸:** Close the dictation file and mark it as suspended, meaning that work on the dictation file is interrupted temporarily and will be continued at a later time. The dictation file is saved in the [Suspended](#) folder.
- 11 **Close ✕:** Close the dictation file without saving the changes that have been made to it.

PRO Note

The player window can be displayed in compact (default setting) or expanded mode. Some toolbar buttons are not available in compact mode. To switch to the expanded mode, click the  button in the top left corner and select [Expanded Mode](#).

5 Work with Philips hardware devices

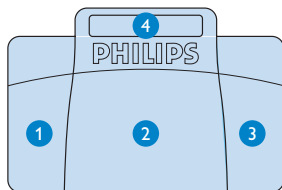
Philips hardware devices such as foot controls, headphones and the Digital Pocket Memo are designed for compatibility with SpeechExec.

5.1 Use the Philips foot control

The Philips foot control is designed to offer an ergonomic, hands-free tool for playback of files for transcription.

5.1.1 Foot control 2330

The Philips foot control 2330 has four pedals: a left **1**, a middle **2**, a right **3** and a top **4** pedal.



By default, the foot control 2330 has the following configuration:

- 1** Press and hold the **left pedal** to fast forward. When forwarding reaches the desired position, release the pedal.

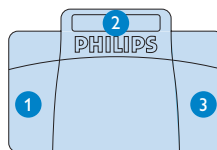
- 2** Press and release the **middle pedal** to start continuous playback. Press the middle pedal again to stop playback.
- 3** Press and hold the **right pedal** for fast rewind. When rewinding reaches the desired position, release the pedal.
- 4** Press and release the **top pedal** to finish a dictation.

* Tip

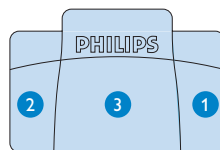
Use the Foot Control Configuration Wizard to change the pedal functions to your preferred configuration. See [Foot Control Configuration Wizard](#) on page 16 for more information.

5.1.2 Foot control 2210 / 2310 / 2320

The foot controls 2210 / 2310 and 2320 have three pedals: fast rewind **1**, fast forward **2** and playback **3**.



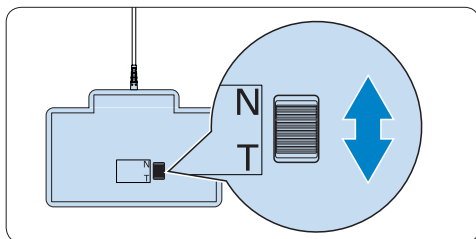
LFH 2210 / 2310



LFH 2320

- 1** Press and hold the pedal for fast rewind. When rewinding reaches the desired position, release the pedal.
- 2** Press and hold the pedal to fast forward. When forwarding reaches the desired position, release the pedal.

- 3 The pedal starts playback. The behavior for starting and stopping playback depends on the setting of the playback switch on the underside of the foot control:
- **N (Neutral) position:** Press and hold the right pedal for playback. When the pedal is released, playback is stopped.
 - **T (Toggle) position:** Press and release the right pedal to start continuous playback. Press the right pedal again to stop playback.



5.2 Use the Philips headphones

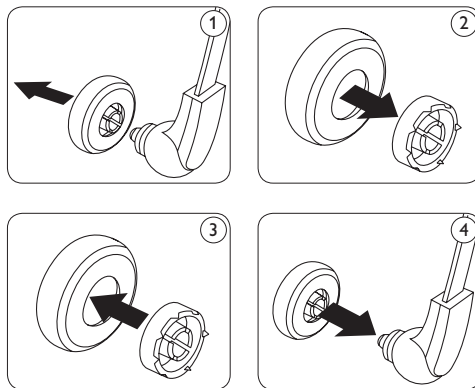
The headphones are equipped with soft ear cushions for wearing comfort and a hanging bracket that attaches the headphone to a monitor.

Warning

Listen at a moderate volume to avoid hearing damage.

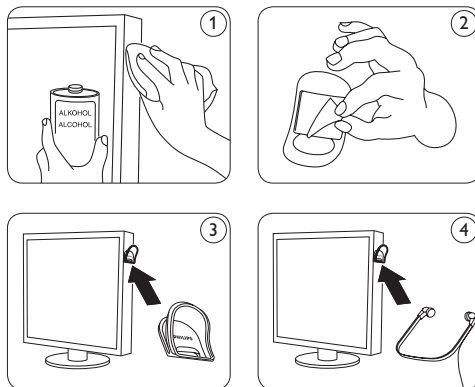
5.2.1 Change the ear cushions

Follow the illustration below to change the ear cushions:



5.2.2 Install the hanging bracket

Follow the illustration below to install the hanging bracket:



5.3 Download recordings from the Digital Pocket Memo

The Digital Pocket Memo can be used to create dictation files and then download them into the SpeechExec workflow.

- 1** Make a recording with the Digital Pocket Memo.
- 2** Start *SpeechExec*.
- 3** Connect the Digital Pocket Memo to the PC using the USB cable or the optional USB docking station.
- 4** By default, the dictation files on the Digital Pocket Memo will be downloaded automatically and moved to the *Pending dictations* folder and listed in the *To Do* folder of the work list.

Tip

How and which files are downloaded after a Digital Pocket Memo is connected can be configured in the settings menu of *SpeechExec* or with the Configuration Wizard. See [Configure the download process from the Digital Pocket Memo](#) on page 16 for more information.

Note

When the Digital Pocket Memo is connected to the PC for the first time, Windows detects the new hardware and automatically installs the required drivers. When the installation is complete, Windows may prompt you to restart the PC.

6 Use SpeechExec

Note

- By default, the player window is displayed on top of other application windows. This allows a transcriptionist to work in an other application (such as Microsoft Word) while the player window is visible in the foreground. To change the position of the player when in compact mode, move the mouse pointer to the area below the menu arrow, hold the left mouse button and drag the toolbar to a different position.
- While the player window is open, the SpeechExec window may be visible in the background, but does not accept user input until transcription is finished, canceled or suspended.

6.1 Transcription

Important

This chapter describes how to transcribe using the Philips foot control 2330. If another foot control model is used or the foot control's default configuration has been changed, the behavior of foot control pedals may be different. See [Use the Philips foot control on page 9](#) for more information about other models of the Philips foot control.

- 1 Connect the foot control to be PC.
- 2 In the SpeechExec window, select a dictation file from the list and click the  button on the toolbar. The player window

is displayed and the status changes to *Transcription in progress*. If a word processing program for transcription (such as Microsoft Word) is defined in the settings menu, it will also open (see [Settings menu](#) on page 15 for more information).

- 3 To start playback, press and release the [middle pedal](#) of the foot control or click the  [PLAY/PAUSE](#) button on the player toolbar. To stop playback, press the [middle pedal](#) of the foot control again or click the  [PLAY/PAUSE](#) button on the player toolbar.
- 4 To fast rewind, press and hold the [right pedal](#) of the foot control or click the  button on the player toolbar. When rewinding reaches the desired position, release the pedal or click the  [PLAY/PAUSE](#) button on the player toolbar.
- 5 To fast forward, press and hold the [left pedal](#) of the foot control or click the  button on the player toolbar. When forwarding reaches the desired position, release the pedal or click the  [PLAY/PAUSE](#) button on the player toolbar.
- 6 To stop working, press and release the [top pedal](#) of the foot control to finish a dictation or click the , the  [SUSPEND](#) or the  [CLOSE](#) button on the player toolbar. See the next chapter for more information.

Tip

SpeechExec allows the customization of the behavior of the Player during transcription. See [Playback options](#) on page 16 for more information.

6.2 Finish, suspend or cancel a transcription

To mark a transcription as finished, press and release the **top pedal** of the Philips foot control 2330 or click the  **FINISH** button in the player window. The dictation file is moved to the *Finished dictations* folder (SpeechExec Transcribe) or to the *Archive* folder (SpeechExec Pro Transcribe).

Alternatively, a dictation can be marked as suspended by clicking the  **SUSPEND** button in the player window. Mark a dictation as suspended to interrupt transcription temporarily and continue later. The recording is saved in the *Suspended folder*.

Clicking the  **CLOSE** button cancels the transcription without saving changes.

6.3 Instructions

Instructions are recorded comments by the author that are directed to the person transcribing the dictation. SpeechExec supports two types of instructions:

- **Spoken instructions** are stored within the dictation sound file at the position where the instruction was actually recorded. (Examples of spoken instructions might include the correct spelling of a name or technical term or instructions to insert a new paragraph.)
- **Special instructions** are usually recorded at the start of a dictation with special information relating to the dictation. Special

instructions are stored in a separate sound file. (Examples of special instructions might include document formatting instructions, names of individuals to receive copies, or delivery instructions.)

6.3.1 Play back a spoken instruction

A spoken instruction is stored in the dictation file at the position where the instruction was actually recorded. It is displayed as a light blue bar in the position slider.



- 1 Click the  **PLAY/PAUSE** button to play back a spoken instruction like any other part of the dictation.
- 2 **PRO** Click the  button to jump to the previous spoken instruction.
- 3 **PRO** Click the  button to jump to the next spoken instruction.

6.3.2 **PRO** Play back a special instruction

In the player window, the  icon to right of the position slider indicates that the recording contains a special instruction.

- 1 Click the  button in the player window to play back the special instruction.
- 2 Click the  button again to stop playing back the special instruction.

6.4 Delete a dictation file

Follow these steps to delete a dictation file:

- 1 Select the dictation files to be deleted in the work list. To select more than one file, press and hold **SHIFT** on the keyboard and click on the files to be selected.
- 2 Click on **Edit > Delete** on the menu bar to delete the selected dictation files.

Note

Files with the extension .xml, .sfd, .dir, .dll, .exe, .bat and .com cannot be attached.

6.5 Attach a document to a dictation file

SpeechExec allows a document such as transcribed text to be attached to a dictation file.

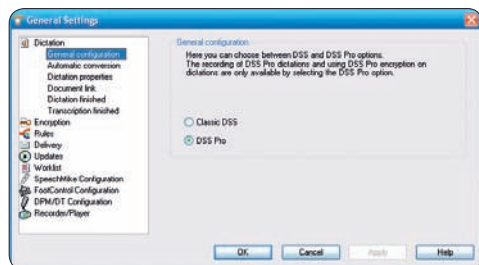
- 1 Select the dictation file in the dictation list to which the document should be attached.
- 2 Click **Edit > Attach document** on the menu bar and select the document to be attached. A copy of the selected file is saved in the SpeechExec user folder and renamed to the name of the dictation file. If the dictation file already has a file attached, the user is asked to overwrite the existing file. A paper clip icon in the work list indicates that a dictation has a file attached.
- 3 To open the attached file, select a dictation file in the dictation list and click the  button on the toolbar.
- 4 To remove an attached file from the dictation file, click **Edit > Detach document** on the menu bar and specify the drive and directory in which to store the file.

7 Use more of SpeechExec

7.1 Settings menu

The **General Settings** dialog allows the personalization of a variety of application settings such as dictation options, encryption, user profiles, delivery rules, software updates and work list options. It also allows the configuration of a SpeechMike as well as a foot control, Digital Pocket Memo or Digital Desktop and recorder/player settings.

- 1 Click **Settings > General Settings** on the menu bar to open the settings menu. The left pane contains the list of the available settings.
- 2 Select an option in the list to display the associated options on the right pane.
- 3 Click **Apply** to save the changes or click **OK** to save the settings and close the dialog.



! Important

All or some of the settings can be pre-configured and locked by your system administrator. Locked settings are read-only.

7.2 **PRO** Digital Pocket Memo Configuration Wizard

The Digital Pocket Memo Configuration Wizard guides users through the device configurations and settings of their Digital Pocket Memo. The wizard assists users in configuring the time format, sound feedback, voice-activated recording, display appearance (standard or advanced display mode), the recording format, microphone sensitivity, author names, and settings for file download to the PC.

- 1 Connect the Digital Pocket Memo to the PC using a USB cable.
- 2 Start *Philips SpeechExec* software.
- 3 Click **Settings > General Settings** on the menu bar of SpeechExec to open the settings menu and select **DPM/DT Configuration > DPM Wizard** from the list on the left side.
- 4 Click the **Start Wizard...** button to open the wizard. Follow the on-screen instructions to customize the Digital Pocket Memo.
- 5 Click the **Finish** button to close the wizard and confirm the transfer of the new settings to the Digital Pocket Memo.

7.3 Configure the download process from the Digital Pocket Memo

How and which files are downloaded after a Digital Pocket Memo is connected can be configured in the settings menu or the Configuration Wizard.

- 1 Connect the Digital Pocket Memo to the PC using the USB cable.
- 2 Click [Settings > General Settings](#) on the menu bar, select [DPM/DT Configuration > DPM Settings](#) from the list on the left side.
- 3 Click the [Start...](#) button. The DPM configuration dialog is displayed in a new window.
- 4 Select [Download](#) in the left pane.
- 5 Select which files will be downloaded (download file type):
 - All files
 - EOL (recordings marked as finished/end-of-letter)
 - File selection (SpeechExec prompts the selection of specific files to be downloaded)
 - File with keyword 1 (specify a keyword)
- 6 The download settings also allow the user to specify if files will be deleted on the Digital Pocket Memo after they are downloaded.
- 7 Click [OK](#) to save the settings and confirm the transfer of the new settings to the Digital Pocket Memo.

7.4 Foot Control Configuration Wizard

Use the Foot Control Configuration Wizard to change the pedal functions to your preferred configuration.

- 1 Connect the foot control to the PC.
- 2 Start *Philips SpeechExec Transcribe* software.
- 3 Click [Settings > General Settings](#) on the menu bar of SpeechExec to open the settings menu and select [Foot Control configuration > Foot Control Wizard](#) from the list on the left side.
- 4 Click the [Start Wizard...](#) button to open the wizard. Follow the on-screen instructions to customize the foot control.
- 5 Click the [Finish](#) button to close the wizard and save the new settings.

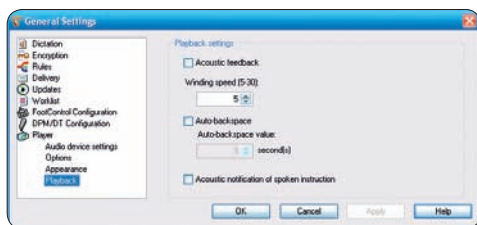
7.5 Playback options

The behavior of the Player can be adjusted to the user's preferences. SpeechExec allows playback options to be customized, such as acoustic feedback during fast forward or rewind, winding speed, auto-backspace and, acoustic notification for spoken instructions.

- 1 Click [Settings > General Settings](#) on the menu bar to open the settings menu and select [Player > Playback](#) from the list on the left side.
- 2 Define the preferred behavior for the player:
 - [Acoustic feedback](#): activate this option to hear the recording during fast forward or rewinding.

- **Winding speed:** set the speed for rewind and fast forward.
- **Auto-backspace:** activate this option and specify the number of seconds to rewind a sound file when restarting playback.
- **Acoustic notification of spoken instruction:** activate this option to hear a beep at the start of a spoken instruction during playback.

- 3 Click **OK** to save the settings and close the dialog box.



7.6 PRO Notifications and reminders

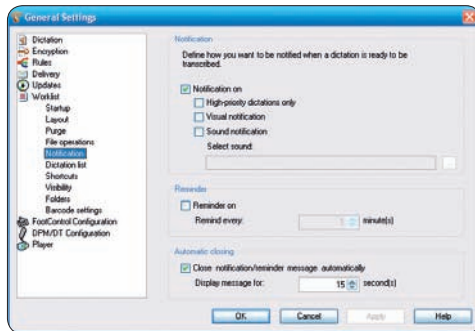
SpeechExec can alert the transcriptionist when new dictation files arrive in the **To Do** folder and remind of untranscribed dictation files. A visual signal, acoustic sound (beep) – or both – can alert a transcriptionist when a new dictation is available for transcription.

- 1 Click **Settings > General Settings** on the menu bar to open the settings menu and select **Worklist > Notification** from the list on the left side.
- 2 Define the preferred type of notification for new dictation files.
 - **High-priority dictations only:** receive notifications for dictations that have a

priority value equal to or greater than the threshold defined under **General Settings > Worklist > Dictation list**.

- **Visual notification:** a dialog box will be displayed when a new dictation file arrives.
- **Sound notification:** an audio signal will play when a new dictation file arrives.

- 3 Activate the option **Reminder on** and specify a time interval to be notified by a dialog box about dictation files waiting for transcription.
- 4 Click **OK** to save the settings and close the dialog box.



7.7 PRO Keyboard shortcuts

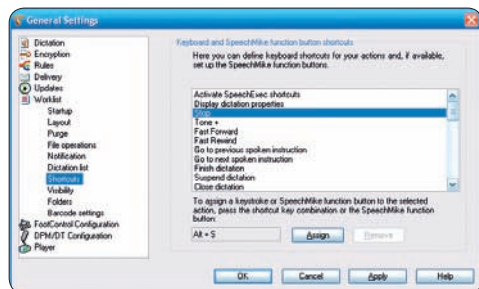
Keyboard shortcuts save time because it is not necessary to move your hands from the keyboard to use the mouse.

To create a new shortcut:

- 1 Click on **Settings > General Settings** on the menu bar to open the settings menu and select **Worklist > Shortcuts** from the list on the left side. A list with the combinations

of keys and actions that have been assigned (and can be assigned) is displayed on the right side.

- 2 Select an action from the list, press the keystroke combination to assign and click **Assign**.
- 3 To delete a shortcut, select the shortcut from the list and click **Remove**.



7.8 Receive dictation files by email or from an FTP server

SpeechExec allows dictation files to be received via email or downloaded from an FTP server directly into SpeechExec's dictation list.

7.8.1 Receive dictation files by email

An email profile must be created before dictation files can be received via email.

- 1 Click **Settings > General Settings** on the menu bar to open the settings menu and select **Delivery > Email** from the list on the left side.
- 2 Click the **Add...** button to add a new pro-

file. Select a type of profile, enter a profile name and click the **OK** button. The settings window for the selected profile is displayed.

- 3 Enter the settings for the selected profile and click the **OK** button.
- 4 SpeechExec Transcribe only: Select **Delivery > Options** from the list on the left side and activate the option **Receive dictations via email**.
- 5 Click the  **Send and Receive** button on the toolbar to download dictation files from your email account. See **Send and receive automatically** on page 19 for more information about downloading dictation files automatically.

7.8.2 PRO Download dictation files from an FTP server

An FTP profile must be created before dictation files downloaded from an FTP server.

- 1 Click **Settings > General Settings** on the menu bar to open the settings menu and select **Delivery > FTP** from the list on the left side.
- 2 Click the **Add...** button to add a new profile.
- 3 Enter a profile name and fill in the settings for the FTP server.
- 4 Click the **OK** button to save the settings.
- 5 Click the  **Send and Receive** button on the toolbar to download dictation files from the FTP server. See **Send and receive automatically** on page 19 for more information about downloading dictation files automatically.

7.8.3 Send and receive automatically

By default, dictation files are downloaded only after clicking the  **Send and Receive** button on the toolbar. To receive dictation files automatically:

- 1 Click **Settings > General Settings** on the menu bar to open the settings menu and select **Delivery > Send/Receive** from the list on the left side.
- 2 Activate the option **Send/Receive automatically** and set a time interval.
- 3 Click the **OK** button to save the settings.

7.9 Submit dictation files to a speech recognition application

If a speech recognition system such as *SpeechMagic* or *Dragon Naturally Speaking* is installed on the PC, the  **Submit for Speech Recognition** button is available on the toolbar.

Notes

- Encrypted dictation files must be decrypted before they are submitted for speech recognition.
- Speech recognition is not supported for dictation files with the following recording formats:
 - .wav files with a sampling rate of less than 11kHz.
 - .dss files recorded in *Long Play* or *Long Play mobile* format.

7.10 Create author profiles for encrypted dictations

When working with encrypted dictations, it is recommended that users set up author profiles. Author profiles are used to identify dictation files for individual authors.

- 1 Click **Settings > General Settings** on the menu bar to open the settings menu and select **Rules > Author profiles** from the list on the left side.
- 2 Click the **Add...** button. The New Author Profile dialog is displayed.
- 3 Enter the author's name, specify a folder where the dictation files received from the author will be stored, and enter the author's password to decrypt encrypted dictation files automatically.
- 4 Click **OK** to save the profile and close the dialog.



8 Troubleshooting

The PC sound system is not functioning

When connected, a SpeechMike or a Digital Pocket Memo will also act as USB sound devices. To configure the sound system of a PC as the default device, click on [Settings > Sound and Audio Device Properties](#) to open the Windows sound settings. Select [Audio](#) and choose the sound system of the PC as the default selection. Mark the [Use only default devices](#) option.

Cannot connect the Digital Pocket Memo to the PC

Ensure that the USB drivers are installed correctly. If the installation of the USB driver was not completed or the *Unknown device detected* process was canceled the first time the Digital Pocket Memo was connected to the PC, proceed as follows:

- 1 Connect the Digital Pocket Memo to the PC.
- 2 Click on [Start > Settings > Control Panel > System > Device Manager](#).
- 3 Look for an unknown USB device in the list.
- 4 Select the [Unknown Device](#) and click [Remove](#).
- 5 Click [OK](#) and close the Control Panel window.
- 6 Disconnect the Digital Pocket Memo and reconnect it.
- 7 The [Add New Hardware Wizard](#) will open automatically. Click [Next](#). Follow the instructions on the screen. When the

wizard detects the driver (USB Mass Storage Device), click [Next](#) to copy the driver to the PC.

- 8 On the last page of the wizard, click [Finish](#) to complete the installation.

Drive letter conflict with the Digital Pocket Memo

When installing the Digital Pocket Memo on a PC with Windows XP, the operating system automatically assigns a drive for the Digital Pocket Memo. This drive appears as a “removable disk” in Windows Explorer. Sometimes the drive letter assignment for the Digital Pocket Memo conflicts with an existing drive letter mapping; this is why the Digital Pocket Memo cannot be seen in Windows Explorer and SpeechExec displays the status as “DPM (disconnected).”

Solution: Map all network drives starting with drive letters Z, Y, X (in reverse alphabetical order).

Disclaimer and Notices

Philips performs extensive testing with the most popular configurations. However, since PC additions and device drivers are updated continually, conflict-free operation cannot be guaranteed.

1	Willkommen	22	
2	Wichtige Informationen	22	
3	Erste Schritte	22	
3.1	Systemanforderungen	22	
3.2	Installation	22	
3.3	SpeechExec starten	23	
3.4	Erstellen eines Benutzerprofils	23	
4	Übersicht	24	
4.1	Das Hauptfenster ‚Arbeitsliste‘	24	
4.2	Player-Fenster	25	
5	Arbeiten mit Zubehör von Philips	27	
5.1	Den Philips-Fußschalter verwenden	27	
5.1.1	Fußschalter 2330	27	
5.1.2	Fußschalter 2210 / 2310 / 2320	27	
5.2	Verwenden der Philips-Kopfhörer	28	
5.2.1	Austauschen der Ohrpolster	28	
5.2.2	Anbringen der Aufhängungsklammer	28	
5.3	 Herunterladen der Aufnahmen vom Digital Pocket Memo	29	
6	SpeechExec verwenden	30	
6.1	Transkribieren	30	
6.2	Beenden, Unterbrechen oder Abbrechen einer Transkription	31	
6.3	Anweisungen	31	
6.3.1	Wiedergeben einer gesprochenen Anweisung	31	
6.3.2	 Wiedergeben einer speziellen Anweisung	32	
6.4	Löschen eines Diktats	32	
6.5	 Ein Attachment zu einem Diktat hinzufügen	32	
7	Weitergehende Funktionen	33	
7.1	Menü Einstellungen	33	
7.2	 Digital Pocket Memo Konfigurationsassistent	33	
7.3	 Konfigurieren des Downloadvorgangs vom Digital Pocket Memo	34	
7.4	Konfigurationsassistent für den Fußschalter	34	
7.5	Wiedergabeoptionen	34	
7.6	 Benachrichtigungen und Erinnerungen	35	
7.7	 Tastenkombinationen verwenden	36	
7.8	Diktate per eMail oder von einem FTP-Server empfangen	36	
7.8.1	Diktate per eMail empfangen	36	
7.8.2	 Diktate von einem FTP-Server herunterladen	36	
7.8.3	Automatisch Senden und Empfangen	37	
7.9	Diktate an ein Spracherkennungsprogramm senden	37	
7.10	 Autorprofile für verschlüsselte Diktate erstellen	37	
8	Fehlersuche	38	

1 Willkommen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!

Besuchen Sie unsere Webseite für zusätzliche Informationen, wie Benutzerhandbücher, Software-Downloads und vieles mehr:

www.philips.com/dictation

2 Wichtige Informationen

Dieses Handbuch beschreibt die grundlegende Installation von SpeechExec sowie die Verwendung eines Philips *Fußschalters* oder *Kopfhörers*.

Bitte beachten Sie, dass nicht alle in diesem Handbuch erwähnten Geräte im Lieferumfang enthalten sein müssen. Beschreibungen von Geräten und Zubehör, dienen lediglich zur Information und stellen für Philips keine Verpflichtung dar, diese Zubehörteile mit dem Paket zu liefern.

Hinweis

Wenn ein Thema mit diesem Symbol  beginnt, steht die beschriebene Funktion nur für Benutzer von *SpeechExec Pro Transcribe* zur Verfügung.

Tipp

Weitere Informationen zur Verwendung von *SpeechExec* finden Sie durch Verwendung der Hilfefunktion (durch Drücken von F1 auf der Tastatur).

3 Erste Schritte

3.1 Systemanforderungen

- Pentium III, 500MHz und 256 MB RAM;
Empfohlen: Pentium IV, 1 GHz und 1 GB RAM
- 100 MB Festplattenkapazität für SpeechExec, 250 MB für Microsoft .NET Framework
- 1 freier USB-Anschluss
- Empfohlene Mindestübertragungsrate für LAN: 100 Mbit/s
- Windows Vista, Windows XP (mit Service Pack 2), Windows 2000 (mit Service Pack 4)

Hinweis

Es wird für alle Betriebssysteme empfohlen, vor der Installation von SpeechExec das aktuellste Servicepack zu installieren.

3.2 Installation

Wichtig

- Zur Installation der Software benötigen Sie Administrator-Rechte. Falls Sie weitere Hilfe benötigen, kontaktieren Sie bitte Ihren Administrator.
- Während der Installation von werden Sie aufgefordert, den *USB Smart Key* an einen USB-Anschluss des PCs anzustecken. Sie haben während der Installation die Wahl, die Lizenz auf dem *USB Smart Key* zu belassen oder auf den PC zu übertragen. Um die Lizenz später auf den PC zu übertragen, klicken Sie auf Hilfe > Lizenzinformation... auf der Menüleiste.
- Wurde die Lizenz auf den PC übertragen

und geht aufgrund eines Hardware-Problems (Festplattenschaden/-formatierung) verloren, kann mit dem selben USB Smart Key eine 30-Tage-Testlizenz installiert werden.

- Um eine Lizenz für *SpeechExec Pro Transcribe* wiederherzustellen (der USB Smart Key hat ein rotes Etikett), kontaktieren Sie Ihren Händler.
- Um eine Lizenz für *SpeechExec Transcribe wiederherzustellen* (der USB Smart Key hat ein grünes Etikett), besuchen für weitere Informationen www.dictation.philips.com/license.

- 1 Schalten Sie den PC ein.
- 2 Stecken Sie die Kopfhörer in die  Buchse und den Fußschalter in einen freien USB-Anschluss.
- 3 Das Windows-Fenster *Neue Hardware gefunden* wird angezeigt und die Installation wird automatisch fortgesetzt.

Hinweis

Falls die Meldung nicht angezeigt wird, vergewissern Sie sich, ob der USB-Anschluss im BIOS des Systems aktiviert ist. Einzelheiten dazu finden Sie in der Hardware-Dokumentation, oder wenden Sie sich an Ihren Hardware-Lieferanten.

- 4 Starten Sie den gegebenenfalls PC neu.
- 5 Legen Sie die Installations-CD für SpeechExec in das CD-ROM-Laufwerk ein. Das Installationsprogramm sollte automatisch ausgeführt werden. Falls nicht, öffnen Sie den Inhalt der CD im Windows Explorer, und doppelklicken Sie auf die Datei *autorun.exe*.
- 6 Klicken Sie auf die Schaltfläche **Installieren**.
- 7 Befolgen Sie die Anleitungen auf dem Bildschirm, um SpeechExec zu installieren.

3.3 SpeechExec starten

Um das Programm manuell zu starten, öffnen Sie das Windows-Startmenü und wählen **Programme > SpeechExec (Pro) Transcribe**. Falls im Menü *Einstellungen* die Option zum automatischen Starten gewählt wurde, können Sie das Programm starten, indem Sie auf das Symbol  im Benachrichtigungsbereich der Windows-Taskleiste klicken.

3.4 Erstellen eines Benutzerprofils

Wenn Sie SpeechExec zum ersten Mal starten, führt ein Assistent Sie schrittweise durch den Vorgang zur Erstellung eines neuen Benutzerprofils und zur Konfiguration der wesentlichen Anfangseinstellungen. Folgen Sie den Anleitungen auf dem Bildschirm, um

- einen Benutzernamen anzugeben. Der Benutzername kennzeichnet den Benutzer, der zuletzt an dem Diktat gearbeitet hat.
- den Ordner auf dem PC für Ihre *bereit gestellten Diktate* festzulegen. Bereit gestellte Diktate werden in den Ordnern *Bereit* und *Eingang* in der Arbeitsliste aufgeführt. Im Ordner *Eingang* werden Diktate aus allen Eingangs-Ordnern gesammelt und übersichtlich dargestellt.
- die Benachrichtigung über neue Diktate im Ordner *Eingang* zu konfigurieren.
- einen weiteren Assistenten zur Konfiguration eines Fußschalters zu starten. Weitere Informationen finden Sie unter *Konfigurationsassistent für den Fußschalter* auf Seite 34.

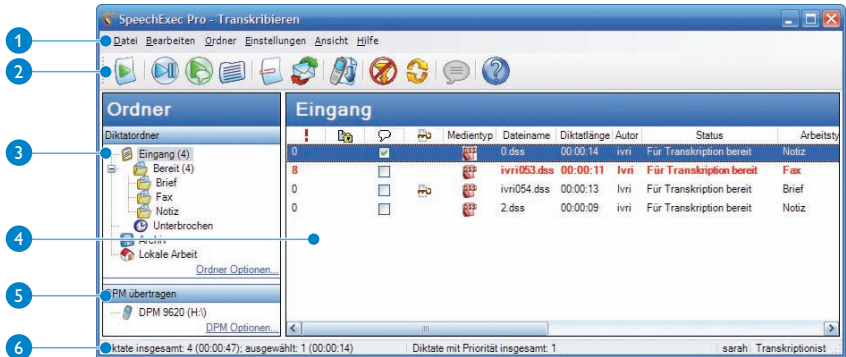
Tipp

Wenn Sie in einem Netzwerk arbeiten, wählen Sie für Ihren *Bereit*-Ordner einen Ordner auf einem Netzlaufwerk und speichern Sie die fertigen Diktate der Autoren in diesem Ordner.

4 Übersicht

4.1 Das Hauptfenster „Arbeitsliste“

Über das Modul *Arbeitsliste* können Sie Ihre Diktatliste verwalten, Diktateigenschaften definieren, ein Digital Pocket Memo konfigurieren und verschiedene Einstellungen vornehmen.



1 Menüleiste: Die Menüleiste enthält Menübefehle zur Ausführung verschiedener Aufgaben, wie beispielsweise das Verwalten von Diktaten, Festlegen von Einstellungen und Konfigurieren von SpeechExec.

2 Symbolleiste: Viele Funktionen können über die Schaltflächen der Symbolleiste gesteuert werden.

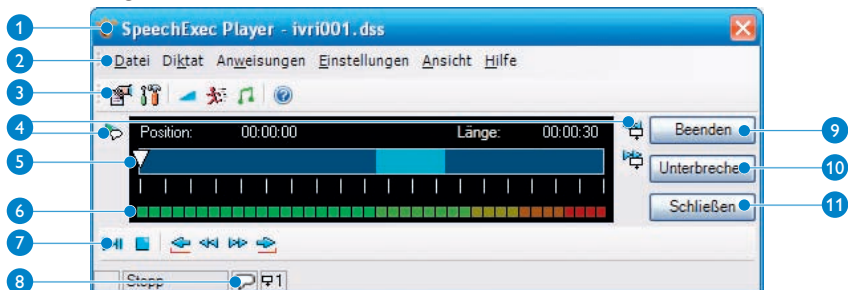
-  Transkription starten – ausgewähltes Diktat im Player öffnen
-  Wiedergabe des ausgewählten Diktats starten/stoppen

-  Spezielle Anweisung wiedergeben
-  Diktateigenschaften einer Datei anzeigen
-  Attachment öffnen
-  Senden und empfangen
-  Download von einem angeschlossenen Digital Pocket Memo starten
-  Definierten Filter auf die Diktatliste anwenden/deaktivieren
-  In der Arbeitsliste angezeigte Informationen aktualisieren
-  Ausgewähltes Diktat an eine installierte Spracherkennungssoftware senden
-  Hilfefunktion öffnen

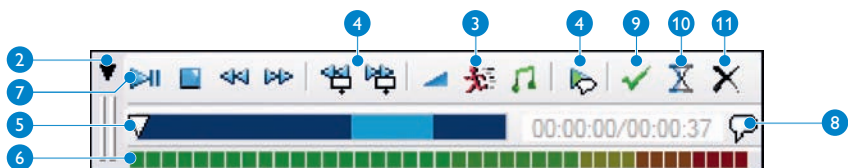
- 3 **Ordnerliste:** Die Ordnerliste zeigt Ihre Ordnerstruktur. Die Struktur ist von Ihren persönlichen bzw. vorkonfigurierten Einstellungen abhängig. Klicken Sie auf das Pluszeichen links neben einem Ordner, um die Struktur einzublenden und die Unterordner anzuzeigen.
- 4 **Diktatliste:** Die Diktatliste enthält Informationen zu den im ausgewählten Ordner gespeicherten Diktaten. In den Spalten werden die Eigenschaften der Diktate angezeigt. Sie können den Fokus zwischen Baumstruktur und Diktatliste wechseln, indem Sie in den jeweiligen Fensterausschnitt klicken.
- 5 **PRO DPM-Geräteliste:** Die DPM-Geräteliste zeigt ein angeschlossenes Digital Pocket Memo. Über die Liste können Sie auf dem Digital Pocket Memo gespeicherte Diktate anzeigen und wiedergeben sowie die Einstellungen des angeschlossenen Geräts konfigurieren.
- 6 **Statusleiste:** In der Statusleiste unten im Fenster werden Informationen zur Diktatverwaltung angezeigt, wie beispielsweise der Name und die Funktion des aktuellen Benutzers, die Anzahl der Diktate im ausgewählten Ordner und die Anzahl der Diktate mit Priorität.

4.2 Player-Fenster

Mit dem Player können Sie Tondateien wiedergeben, die mit *SpeechExec Pro Dictate* oder dem *Digital Pocket Memo* erzeugt wurden.



Erweiterter Modus



Kompaktmodus

- 1 **Titelleiste:** Zeigt den Dateinamen an.
- 2 **Menüleiste/-knopf:** enthält Befehle zur Anzeige der Diktateigenschaften, zur Anzeige der Audioeinstellungen, zum Umschalten des Players in den erweiterten Modus, zum Markieren eines Diktats als fertig gestellt oder unterbrochen und zum Schließen des Player-Fensters.
- 3 **Symbolleiste:** Die meisten Funktionen im Rekorder-Fenster können über Schaltflächen gesteuert werden:
 -  Anzeigen der Diktateigenschaften
 -  **PRO** Anzeigen der Audioeinstellungen
 -  Ändern der Wiedergabelautstärke
 -  **PRO** Wiedergabegeschwindigkeit ändern
 -  **PRO** Wiedergabetonhöhe ändern
 -  Wechseln zwischen *Stereo*, *Mono*, *linker Kanal* und *rechter Kanal* während der Wiedergabe
 -  Hilfefunktion öffnen
- 4 **Anweisungen:** Anweisungen sind vom Autor während des Diktats aufgenommene Kommentare, die an die transkribierende Person gerichtet sind. Weitere Informationen finden Sie unter [Anweisungen](#) auf Seite 31.
 -  **PRO** Wiedergeben spezieller Anweisungen
 -  Zur vorigen gesprochenen Anweisung springen
 -  Zur nächsten gesprochenen Anweisung springen
- 5 **Positionsschieberegler:** Liefert während der Aufnahme bzw. Wiedergabe eine optische Darstellung der Dateilänge und der aktuellen Position in der Datei. Die Länge der Aufnahme wird im Format HH:MM:SS (Stunden:Minuten:Sekunden) oberhalb des

Schiebereglers angezeigt.

- 6 **Audiopegel:** Zeigt den Audio-Ausgangspegel an.
- 7 **Steuerungs- und Positionsschaltflächen:**
 -  Wiedergabe starten/unterbrechen
 -  Aktuellen Vorgang stoppen
 -  Zum Anfang des Diktats springen
 -  Schneller Rücklauf
 -  Schneller Vorlauf
 -  Zum Ende des Diktats springen
- 8 Das Symbol  gibt an, dass die Aufnahme eine spezielle Anweisung enthält.
- 9 **Fertig stellen** : Diktat beenden und Transkription als fertig gestellt markieren. Das Diktat wird in den Ordner für fertig gestellte Diktate (Transcribe) oder den Ordner [Archiv](#) (Pro Transcribe) verschoben).
- 10 **Unterbrechen** : Diktat beenden und als unterbrochen markieren. Das bedeutet, dass die Arbeit am Diktat zeitweilig unterbrochen wurde und später fortgesetzt wird. Das Diktat wird im Ordner *Unterbrochenen* gespeichert.
- 11 **Schließen** : Diktat schließen, ohne die daran vorgenommenen Änderungen zu speichern.

PRO Hinweis

Das Player-Fenster kann im Kompaktmodus (Voreinstellung) oder im erweiterten Modus angezeigt werden. Im Kompaktmodus stehen einige Schaltflächen der Symbolleiste nicht zur Verfügung. Um in den erweiterten Modus zu wechseln, klicken Sie auf die Schaltfläche  in der oberen linken Ecke und wählen [Erweiterter Modus](#).

5 Arbeiten mit Zubehör von Philips

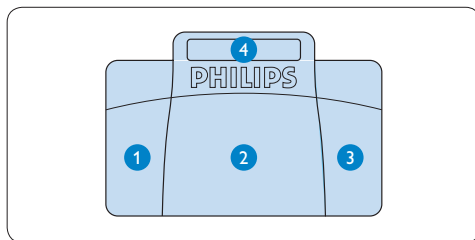
Geräte von Philips sind für den Einsatz mit SpeechExec konzipiert und können zur Steuerung des Programms verwendet werden. Detaillierte Informationen können Sie in der mit dem Gerät gelieferten Dokumentation nachlesen.

5.1 Den Philips-Fußschalter verwenden

Der Philips Fußschalter wurde entwickelt, um Transkriptionssitzungen so ergonomisch und effektiv wie möglich zu machen.

5.1.1 Fußschalter 2330

Der Fußschalter hat vier Pedale: ein linkes **1**, ein mittleres **2**, ein rechtes **3** und ein oberes **4**.



Der Fußschalter 2330 wird werksseitig mit folgender Konfiguration ausgeliefert:

- 1 Drücken und halten Sie das **linke Pedal** für den schnellen Vorlauf. Wenn beim Vorspulen

die gewünschte Position erreicht ist, lassen Sie das Pedal los.

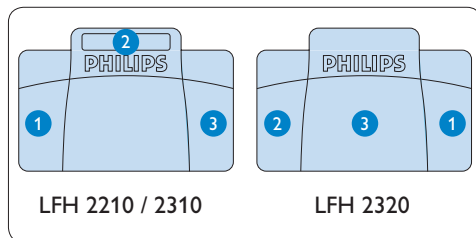
- 2 Drücken Sie das **mittlere Pedal**, und lassen Sie es wieder los, um die Wiedergabe zu starten. Drücken Sie das Pedal nochmal, um die Wiedergabe zu stoppen.
- 3 Drücken und halten Sie das **rechte Pedal** für den schnellen Rücklauf. Wenn beim Zurückspulen die gewünschte Position erreicht ist, lassen Sie das Pedal los.
- 4 Drücken Sie das **obere Pedal** kurz, um ein Diktat zu beenden.

* Tipp

Verwenden Sie den Konfigurationsassistenten, um die Belegung der Pedale nach Ihren Wünschen zu ändern. Weitere Informationen finden Sie unter [Konfigurationsassistent für den Fußschalter](#) auf Seite 34.

5.1.2 Fußschalter 2210 / 2310 / 2320

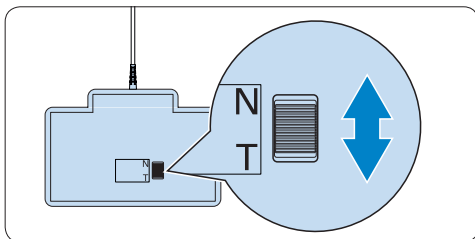
Der Fußschalter hat drei Pedale: schneller Rücklauf **1**, schneller Vorlauf **2** und Wiedergabe **3**.



- 1 Drücken und halten Sie das Pedal für den schnellen Rücklauf. Wenn beim

Zurückspulen die gewünschte Position erreicht ist, lassen Sie das Pedal los.

- 2 Drücken und halten Sie das Pedal für den schnellen Vorlauf. Wenn beim Vorspulen die gewünschte Position erreicht ist, lassen Sie das Pedal los.
- 3 Mit dem Pedal starten Sie die Wiedergabe. Das Verhalten beim Starten und Stoppen der Wiedergabe ist von den Einstellungen des Wiedergabeschalters auf der Unterseite des Fußschalters abhängig:
 - **Position N:** Drücken und halten Sie das Pedal während der Wiedergabe. Wenn Sie das Pedal loslassen, wird die Wiedergabe gestoppt.
 - **Position T:** Drücken Sie das Pedal, und lassen Sie es wieder los, um die Wiedergabe zu starten. Drücken Sie das Pedal nochmal, um die Wiedergabe zu stoppen.



5.2 Verwenden der Philips-Kopfhörer

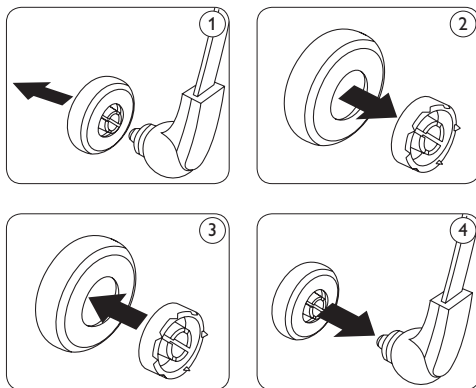
Die Kopfhörer sind für besseren Tragekomfort mit weichen Ohrpolstern ausgestattet und verfügen über eine Aufhängungsklammer, um sie am Monitor anbringen zu können.

Achtung

Stellen Sie die Lautstärke nicht zu laut ein, um Hörschäden zu vermeiden.

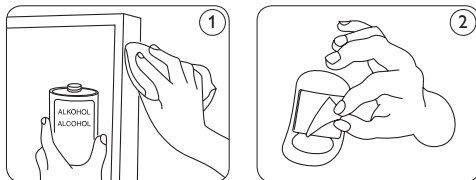
5.2.1 Austauschen der Ohrpolster

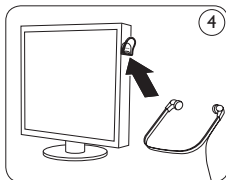
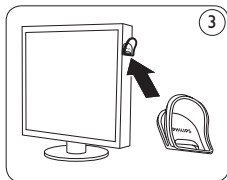
Das Austauschen der Ohrpolster ist in der folgenden Abbildung beschrieben:



5.2.2 Anbringen der Aufhängungsklammer

Das Anbringen der Aufhängungsklammer ist in der folgenden Abbildung beschrieben:





Hinweis

Wenn das Digital Pocket Memo zum ersten Mal an den PC angeschlossen wird, erkennt Windows ein neues Gerät und installiert automatisch die erforderlichen Treiber. Nach Abschluss der Installation werden Sie gegebenenfalls von Windows aufgefordert, den PC neu zu starten.

5.3 **Herunterladen der Aufnahmen vom Digital Pocket Memo**

Mit dem Digital Pocket Memo können Diktate erstellt und diese dann in SpeechExec heruntergeladen werden.

- 1** Nehmen Sie ein Diktat mit dem Digital Pocket Memo auf.
- 2** Starten Sie Software *Philips SpeechExec Dictate*.
- 3** Schließen Sie das Digital Pocket Memo mit einem USB-Kabel oder der optionalen USB Docking Station an Ihrem PC an.
- 4** Die Diktate auf dem Digital Pocket Memo werden automatisch heruntergeladen und in den Ordner *Bereit* der Arbeitsliste verschoben und auch im Ordner *Eingang* angezeigt.

Tipp

Welche Dateien wie heruntergeladen werden, nachdem ein Digital Pocket Memo angeschlossen wurde, kann im Menü *Einstellungen* von SpeechExec oder mit Hilfe des Konfigurationsassistenten konfiguriert werden. Weitere Informationen finden Sie unter [Digital Pocket Memo Konfigurationsassistent](#) auf Seite 33.

6 SpeechExec verwenden

Hinweis

- Gemäß Voreinstellung wird das Player-Fenster im Vordergrund, vor anderen Anwendungsfenstern, angezeigt. Dadurch können Sie in anderen Programmen arbeiten (beispielsweise in Microsoft Word), und das Player-Fenster bleibt im Vordergrund sichtbar. Um die Position des Player-Fensters im Kompaktmodus zu ändern, bewegen Sie den Mauszeiger auf den Bereich unter dem Menü-Pfeil, halten die linke Maustaste gedrückt und ziehen die Symbolleiste an eine andere Position.
- Während das Player-Fenster geöffnet ist, kann das SpeechExec-Fenster noch im Hintergrund sichtbar sein, es akzeptiert aber keine Eingaben des Benutzers, bis die Transkription beendet, abgebrochen oder unterbrochen ist.

6.1 Transkribieren

Achtung

Dieses Kapitel beschreibt das Transkribieren mit dem Fußschalter 2330 von Philips. Wenn ein anderes Fußschaltermodell verwendet wird oder die Pedalkonfiguration des Fußschalters geändert wurde, kann die Bedienung Ihres Fußschalters von der Beschreibung abweichen. Weitere Informationen zu anderen Fußschaltermodellen von Philips finden Sie unter *Den Philips-Fußschalter verwenden* auf Seite 27.

- 1 Schließen Sie den Fußschalter an den PC an.
- 2 Wählen im SpeechExec-Fenster ein Diktat aus und klicken Sie auf die Schaltfläche  auf der Symbolleiste. Das Player-Fenster wird angezeigt und der Status wechselt auf *Transkription in Arbeit*. Wenn ein Textverarbeitungsprogramm (z.B. Microsoft Word) im Menü *Einstellungen* für die Transkription definiert wurde, wird es ebenfalls geöffnet. (Weitere Informationen finden Sie unter *Menü Einstellungen* auf Seite 33).
- 3 Um die Wiedergabe zu starten, drücken Sie kurz auf das *mittlere Pedal* des Fußschalters oder klicken Sie auf die Schaltfläche  **WIEDERGABE/PAUSE** auf der Symbolleiste des Players. Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie erneut kurz auf das *mittlere Pedal* des Fußschalters oder klicken Sie auf die Schaltfläche  **WIEDERGABE/PAUSE** auf der Symbolleiste des Players.
- 4 Für den schnellen Rücklauf, halten Sie das *rechte Pedal* des Fußschalters gedrückt oder klicken Sie auf die Schaltfläche  auf der Symbolleiste des Players. Wenn beim Zurückspulen die gewünschte Position erreicht ist, lassen Sie das Pedal los oder klicken Sie auf die Schaltfläche  **WIEDERGABE/PAUSE** auf der Symbolleiste des Players.
- 5 Für den schnellen Vorlauf, halten Sie das *linke Pedal* des Fußschalters gedrückt oder klicken Sie auf die Schaltfläche  auf der Symbolleiste des Players. Wenn beim Vorspulen die gewünschte Position erreicht ist, lassen Sie das Pedal los oder klicken Sie auf die Schaltfläche  **WIEDERGABE/PAUSE** auf der Symbolleiste des Players.

- 6 Um die Arbeit zu beenden, drücken Sie kurz auf das **obere Pedal** des Fußschalters, um das Diktat als fertiggestellt zu kennzeichnen oder klicken Sie auf die Schaltflächen **✓ BEENDEN**, **✗ UNTERBRECHEN** oder **✗ SCHLIESSEN** auf der Symbolleiste des Players. Weitere Informationen dazu finden Sie im nächsten Kapitel.

❁ Tipp

Das Verhalten des Players während der Transkription kann individuell angepasst werden. Weitere Informationen finden Sie unter [Wiedergabeoptionen](#) auf Seite 34.

6.2 Beenden, Unterbrechen oder Abbrechen einer Transkription

Um eine Transkription als fertig gestellt zu markieren, drücken Sie kurz das obere Pedal des Philips-Fußschalters 2230 oder klicken Sie auf die Schaltfläche **✓ BEENDEN** im Player-Fenster. Das Diktat wird in den Ordner *Fertig* (SpeechExec Transcribe) oder den Ordner *Archiv* (SpeechExec Pro Transcribe) verschoben.

Alternativ kann ein Diktat als unterbrochen markiert werden, indem Sie auf die Schaltfläche **✗ UNTERBRECHEN** im Player-Fenster klicken. Markieren Sie ein Diktat als unterbrochen, um das Transkribieren zeitweilig zu unterbrechen und später fortzusetzen. Die Aufnahme wird im Ordner für *Unterbrochen* gespeichert.

Durch Klicken auf die Schaltfläche **✗ SCHLIESSEN** wird die Transkription abgebrochen, ohne die Änderungen in der Diktatdatei zu speichern.

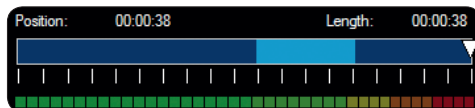
6.3 Anweisungen

Anweisungen sind vom Autor während des Diktats aufgenommene Kommentare, die an die Person gerichtet sind, die das Diktat transkribiert. SpeechExec unterstützt zwei Arten von speziellen Anweisungen:

- **Gesprochene Anweisung:** Gesprochene Anweisungen werden in der Aufnahmezeit an der Position gespeichert, an der die Anweisung tatsächlich aufgenommen wurde. Beispiele sind: ‚Hier einen Absatz einfügen‘ oder ‚Richtige Schreibweise ist Z E L A Z O W S K I‘.
- **Spezielle Anweisung:** Spezielle Anweisungen werden normalerweise zu Beginn eines Diktats aufgenommen und enthalten besondere Informationen zum Diktat. Spezielle Anweisungen werden in einer eigenen Tondatei gespeichert. Beispiele sind: ‚Benutzen Sie für dieses Diktat die Memo-Vorlage‘ oder ‚Drucken Sie das fertige Dokument und bringen Sie es mir zur Unterschrift‘.

6.3.1 Wiedergeben einer gesprochenen Anweisung

Eine gesprochene Anweisung wird in der Diktatdatei an der Position gespeichert, an der die Anweisung tatsächlich aufgenommen wurde. Sie wird als durchgehende, hellblaue Linie im Positionsschiebereglern angezeigt.



- 1 Klicken Sie auf die Schaltfläche **WIEDER-**

GABE/PAUSE, um eine gesprochene Anweisung - wie jeden anderen Teil des Diktats - wiederzugeben.

- 2** **PRO** Klicken Sie auf die Schaltfläche , um zur vorhergehenden gesprochenen Anweisung zu springen.
- 3** **PRO** Klicken Sie auf die Schaltfläche , um zur nächsten gesprochenen Anweisung zu springen.

6.3.2 **PRO** Wiedergeben einer speziellen Anweisung

Im Player-Fenster zeigt das Symbol  rechts neben dem Positionsschieberegler an, dass die Aufnahme eine spezielle Anweisung enthält.

- 1** Klicken Sie auf die Schaltfläche  im Player-Fenster, um die spezielle Anweisung wiederzugeben.
- 2** Klicken Sie auf die Schaltfläche , um die Wiedergabe der speziellen Anweisung zu stoppen.

6.4 Löschen eines Diktats

Gehen Sie folgendermaßen vor, um ein Diktat zu löschen:

- 1** Wählen Sie die zu löschenden Diktate in der Arbeitsliste aus. Um mehr als ein Diktat zu markieren, drücken und halten Sie die **Umschalt**-Taste auf der Tastatur und klicken auf die zu löschenden Diktate.
- 2** Klicken Sie in der Menüleiste auf **Bearbeiten > Löschen**, um die ausgewählten Diktate zu löschen.

6.5 **PRO** Ein Attachment zu einem Diktat hinzufügen

SpeechExec erlaubt es ein Dokument, wie z.B. den transkribierten Text, als Attachment zu einem Diktat hinzuzufügen.

- 1** Wählen Sie in der Diktatliste das Diktat aus, zu dem Sie ein Attachment hinzufügen möchten.
- 2** Klicken Sie auf **Bearbeiten > Dokument beifügen** auf der Menüleiste und wählen Sie das Dokument aus, das als Attachment hinzugefügt werden soll. Eine Kopie des ausgewählten Dokuments wird im SpeechExec-Benutzerordner unter dem gleichen Namen wie das Diktat gespeichert. Wenn ein Diktat bereits ein Attachment hat, werden Sie gefragt, ob das bestehende Dokument ersetzt werden soll. Wenn ein Diktat ein Attachment hat, wird dies in der Arbeitsliste mit einem Büroklammer-Symbol gekennzeichnet.
- 3** Um ein Attachment zu öffnen, wählen Sie ein Diktat in der Diktatliste und klicken Sie auf die Schaltfläche  auf der Symbolleiste.
- 4** Um ein Attachment zu entfernen, klicken Sie auf **Bearbeiten > Dokument trennen** auf der Menüleiste und geben Sie den Ort an, wo das Dokument gespeichert werden soll.

Hinweis

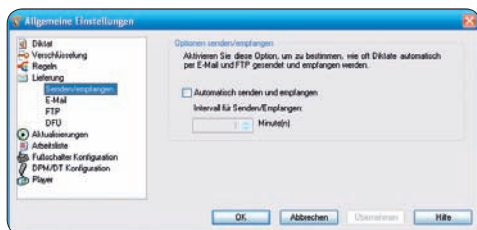
Dateien mit der Endung .xml, .sfd, .dir, .dll, .exe, .bat und .com können nicht als Attachment hinzugefügt werden.

7 Weitergehende Funktionen

7.1 Menü Einstellungen

Im Menü *Allgemeine Einstellungen* können Sie eine Vielzahl der Einstellungen des Programms bearbeiten, wie z.B. Diktatoptionen, Verschlüsselung, Benutzerprofile, Einstellungen zum Versenden, Softwareaktualisierungen, Arbeitslistenoptionen, Konfiguration eines SpeechMike, Fußschalters, Digital Pocket Memo oder Digital Desktop und Player-Einstellungen.

- 1 Klicken Sie in der Menüleiste auf **Einstellungen > Allgemeine Einstellungen**, um das Menü *Einstellungen* zu öffnen. Der linke Fensterausschnitt enthält eine Liste der verfügbaren Optionen.
- 2 Wählen Sie eine Option aus der Liste, um die verfügbaren Möglichkeiten im rechten Fensterausschnitt anzuzeigen.
- 3 Klicken Sie auf **Übernehmen**, um die auf einer Seite vorgenommenen Änderungen zu speichern, oder klicken Sie auf **OK**, um die Einstellungen zu speichern und das Dialogfeld zu schließen.



! Achtung

Alle oder einige der Einstellungen können von Ihrem Systemadministrator vorkonfiguriert und gesperrt werden. Gesperrte Einstellungen sind schreibgeschützt.

7.2 **PRO** Digital Pocket Memo Konfigurationsassistent

Der Konfigurationsassistent für das Digital Pocket Memo unterstützt den Benutzer bei der Konfiguration seines Gerätes, wie beispielsweise Zeitformat, akustische Rückmeldungen, sprachaktivierte Aufnahme, Darstellung der Anzeige (Standard oder erweiterter Anzeigemodus), Aufnahmeformat, Mikrofonempfindlichkeit, Definition von Autornamen und Herunterladen von Dateien auf den PC.

- 1 Schließen Sie das Digital Pocket Memo mit einem USB-Kabel an Ihrem PC an.
- 2 Starten Sie Software *Philips SpeechExec Dictate*.
- 3 Klicken Sie in der Menüleiste auf **Einstellungen > Allgemeine Einstellungen**, um das Menü *Einstellungen* zu öffnen. Wählen Sie dann **DPM/DT Konfiguration > DPM-Assistent** aus der Liste auf der linken Seite.
- 4 Klicken Sie auf die Schaltfläche **Assistent starten...**, um den Assistenten zu öffnen. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um das Digital Pocket Memo entsprechend anzupassen.
- 5 Klicken Sie auf die Schaltfläche **Fertig stellen**, um den Assistenten zu schließen und die Übertragung der neuen Einstellungen auf das Digital Pocket Memo zu bestätigen.

7.3 Konfigurieren des Downloadvorgangs vom Digital Pocket Memo

Welche Dateien wie heruntergeladen werden, nachdem ein Digital Pocket Memo angeschlossen wurde, kann im Menü *Einstellungen* von SpeechExec oder mit Hilfe des Konfigurationsassistenten konfiguriert werden.

- 1** Schließen Sie das Digital Pocket Memo mit einem USB-Kabel an Ihrem PC an.
- 2** Klicken Sie in der Menüleiste auf [Einstellungen > Allgemeine Einstellungen](#), wählen Sie [DPM/DT Konfiguration > DPM-Einstellungen](#) aus der Liste auf der linken Seite.
- 3** Klicken Sie auf die Schaltfläche [Start...](#) Das Dialogfeld *DPM-Konfiguration* wird in einem neuen Fenster angezeigt.
- 4** Wählen Sie im linken Fensterausschnitt die Option [Download-Einstellungen](#).
- 5** Wählen Sie aus, welche Dateien heruntergeladen werden sollen (Download Dateityp):
 - Alle Dateien
 - EOL: Aufnahmen, die als fertig gestellt/ Briefende (EOL) markiert sind.
 - Dateiauswahl: SpeechExec fordert Sie zur Auswahl der herunterzuladenden Dateien auf.
 - Datei mit Schlüsselwort 1 (geben Sie ein Schlüsselwort an).
- 6** Bei den Download-Einstellungen kann auch angegeben werden, dass Dateien nach dem Download auf dem Digital Pocket Memo gelöscht werden.
- 7** Klicken Sie auf [OK](#), um die Einstellungen zu speichern und neuen Einstellungen auf das Digital Pocket Memo zu übertragen.

7.4 Konfigurationsassistent für den Fußschalter

Der Konfigurationsassistent für den Fußschalter unterstützt den Benutzer bei der Konfiguration seines Gerätes.

- 1** Schließen Sie den Fußschalter an den USB-Anschluss Ihres PCs an.
- 2** Starten Sie *Philips SpeechExec Transcribe*.
- 3** Klicken Sie in der Menüleiste auf [Einstellungen > Allgemeine Einstellungen](#), um das Menü *Einstellungen* zu öffnen. Wählen Sie dann [Fußschalter-Konfiguration > Fußschalter-Assistent](#) aus der Liste auf der linken Seite.
- 4** Klicken Sie auf die Schaltfläche [Assistent starten...](#), um den Assistenten zu öffnen. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um den Fußschalter entsprechend anzupassen.
- 5** Klicken Sie auf die Schaltfläche [Fertig stellen](#), um den Assistenten zu schließen und die neuen Einstellungen zu speichern.

7.5 Wiedergabeoptionen

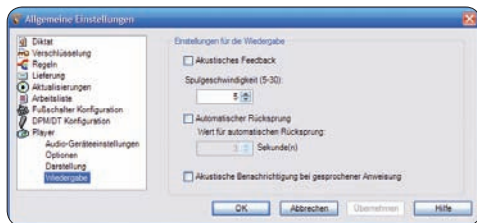
Das Verhalten des Players kann an die Wünsche des Benutzers angepasst werden. SpeechExec Wiedergabeeinstellungen, wie akustische Rückmeldung während dem schnellen Vor- und Rücklauf, Spulgeschwindigkeit, automatischer Rücksprung und akustische Benachrichtigung können.

- 1** Klicken Sie in der Menüleiste auf [Einstellungen > Allgemeine Einstellungen](#), wählen Sie [Player > Wiedergabe](#) aus der Liste auf der linken Seite.

2 Wählen Sie Ihre bevorzugten Einstellungen:

- **Akustisches Feedback:** aktivieren Sie diese Option um das Diktat während des schnellen Vor- oder Rücklaufs zu hören.
- **Spulgeschwindigkeit:** legen Sie die Geschwindigkeit für den schnellen Vor- und Rücklauf fest.
- **Automatischer Rücksprung:** aktivieren Sie die Option und legen Sie die Sekunden fest, die jeweils zurückgesprungen wird, wenn die Wiedergabe gestartet wird.
- **Akustische Benachrichtigung bei gesprochener Anweisung:** ist die Option aktiviert, wird während der Wiedergabe durch einen Piepton auf den Beginn einer gesprochenen Anweisung hingewiesen.

3 Klicken Sie auf **OK**, um die Einstellungen zu speichern und das Menüfenster zu schließen.



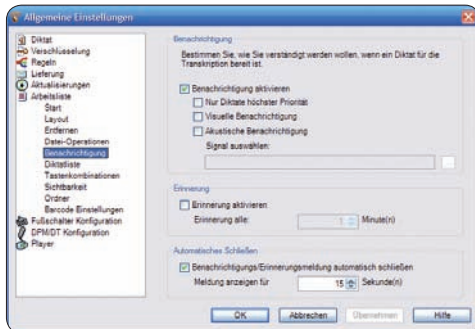
Einstellungen > Allgemeine Einstellungen, um das Menü Einstellungen zu öffnen. Wählen Sie dann **Arbeitsliste > Benachrichtigung** aus der Liste auf der linken Seite.

2 Definieren Sie die gewünschte Art der Benachrichtigung:

- **Nur Diktate höchster Priorität:** Benachrichtigungen erfolgen nur für Diktate mit einem Prioritätswert gleich oder über dem unter **Allgemeine Einstellungen > Arbeitsliste > Diktatliste** definierten Schwellenwert.
- **Visuelle Benachrichtigung:** Bei Eingang eines neuen Diktats wird ein Dialogfeld angezeigt.
- **Akustische Benachrichtigung:** Bei Eingang eines neuen Diktats wird ein akustisches Signal ausgegeben.

3 Aktivieren Sie die Option **Erinnerung aktivieren** und legen Sie ein Zeitintervall fest, um an Diktate erinnert zu werden, die noch nicht bearbeitet sind.

3 Klicken Sie auf **OK**, um die Einstellungen zu speichern und das Menüfenster zu schließen.



7.6 **PRO** Benachrichtigungen und Erinnerungen

SpeechExec kann den Benutzer benachrichtigen, wenn im Ordner **Eingang** neue oder noch nicht transkribierte Diktate verfügbar sind. Sie erhalten ein optisches und/oder akustisches Signal, wenn Diktate zur Transkription zur Verfügung stehen.

1 Klicken Sie in der Menüleiste auf

7.7 **PRO** Tastenkombinationen verwenden

Mit Tastenkombinationen können Sie Zeit sparen, weil Sie die Hände nicht von der Tastatur nehmen müssen, um die Maus zu bedienen.

So erstellen Sie eine neue Tastenkombination:

- 1 Klicken Sie in der Menüleiste auf **Einstellungen** > **Allgemeine Einstellungen**, um das Menü **Einstellungen** zu öffnen. Wählen Sie dann **Arbeitsliste** > **Tastenkombination** aus der Liste auf der linken Seite. Auf der rechten Seite wird eine Liste der Kombinationen von Tasten und Aktionen angezeigt, die bereits zugeordnet wurden und zugeordnet werden können.
- 2 Wählen Sie eine Aktion aus der Liste, drücken Sie die Tastenkombination, die Sie zuweisen möchten, und klicken Sie auf **Zuweisen**.
- 3 Um eine Verknüpfung zu löschen, wählen Sie die Tastenkombination aus der Liste aus und klicken auf **Entfernen**.



7.8 Diktate per eMail oder von einem FTP-Server empfangen

SpeechExec ermöglicht es Diktate per eMail zu empfangen oder von einem FTP-Server direkt in die Diktatliste von SpeechExec herunterzuladen.

7.8.1 Diktate per eMail empfangen

Um Diktatdateien direkt in SpeechExec zu empfangen, muss ein eMail-Profil eingerichtet werden:

- 1 Klicken Sie in der Menüleiste auf **Einstellungen** > **Allgemeine Einstellungen**, um das Menü **Einstellungen** zu öffnen. Wählen Sie dann **Lieferung** > **E-Mail** aus der Liste auf der linken Seite.
- 2 Klicken Sie auf die Schaltfläche **Hinzufügen...**, um ein neues Profil anzulegen. Wählen Sie einen Profiltyp, geben Sie einen Profilnamen ein und klicken Sie auf **OK**. Das Einstellungs-Fenster für das ausgewählte Profil wird angezeigt.
- 3 Geben Sie die Einstellungen für das ausgewählte Profil ein und klicken Sie auf **OK**.
- 4 Nur für SpeechExec Transcribe: Wählen Sie dann **Lieferung** > **Optionen** aus der Liste auf der linken Seite und aktivieren Sie die Option **Diktate per E-Mail empfangen**.
- 5 Klicken Sie auf die Schaltfläche **Senden und Empfangen** auf der Symbolleiste, um Diktate von Ihrem eMail-Konto zu empfangen. Informationen zum automatischen Empfangen von Diktaten finden Sie unter **Automatisch Senden und Empfangen** auf Seite 37.

7.8.2 **PRO** Diktate von einem FTP-Server herunterladen

Um Diktate von einem FTP-Server herunterzuladen, muss ein FTP-Profil eingerichtet werden:

- 1 Klicken Sie in der Menüleiste auf **Einstellungen** > **Allgemeine Einstellungen**, um das Menü **Einstellungen** zu öffnen. Wählen Sie dann **Lieferung** > **FTP** aus der Liste auf der linken Seite.
- 2 Klicken Sie auf die Schaltfläche **Hinzufügen...**,

um ein neues Profil anzulegen.

- 3 Geben Sie einen Profilnamen und die Einstellungen für den FTP-Server ein.
- 4 Klicken Sie auf **OK**, um die Einstellungen zu speichern.
- 5 Klicken Sie auf die Schaltfläche  **Senden und Empfangen** auf der Symbolleiste, um Diktate von Ihrem eMail-Konto zu empfangen. Informationen zum automatischen Empfangen von Diktaten finden Sie unter *Automatisch Senden und Empfangen* auf Seite 37.

7.8.3 Automatisch Senden und Empfangen

Standardmäßig werden Diktate im Ordner *Ausgangskorb* nur übertragen, wenn die Schaltfläche  **Senden und Empfangen** auf der Symbolleiste angeklickt wird. Um Diktate automatisch zu übertragen:

- 1 Klicken Sie in der Menüleiste auf **Einstellungen > Allgemeine Einstellungen**, um das Menü *Einstellungen* zu öffnen. Wählen Sie dann **Lieferung > Senden/Empfangen** aus der Liste auf der linken Seite.
- 2 Aktivieren Sie die Option **Automatisch Senden und Empfangen** und legen Sie ein Zeitintervall fest.
- 3 Klicken Sie auf **OK**, um die Einstellungen zu speichern.

7.9 Diktate an ein Spracherkennungsprogramm senden

Wenn ein Spracherkennungsprogramm, wie z.B. *SpeechMagic* oder *Dragon Naturally Speaking* installiert ist, ist die Schaltfläche  **An Spracherkennung senden** auf der Symbolleiste verfügbar.

Hinweis

- Verschlüsselte Diktate müssen entschlüsselt werden, bevor Sie an die Spracherkennung übermittelt werden.
- Folgende Aufnahmeformate werden bei der Spracherkennung nicht unterstützt:
 - .wav-Dateien mit einer Abtastrate von weniger als 11kHz.
 - .dss-Dateien, die im Format *Long Play* oder *Long Play mobile* aufgenommen wurden.

7.10 Autorprofile für verschlüsselte Diktate erstellen

Wenn Sie mit verschlüsselten Diktaten arbeiten, wird die Einrichtung von Autorprofilen empfohlen. Die Autorprofile dienen zur Identifizierung von Diktaten für einzelne Autoren.

- 1 Klicken Sie in der Menüleiste auf **Einstellungen > Allgemeine Einstellungen**, um das Menü *Einstellungen* zu öffnen. Wählen Sie dann **Regel > Autorenprofile** aus der Liste auf der linken Seite.
- 2 Klicken Sie auf die Schaltfläche **Hinzufügen**. Das Dialogfeld **Neues Autorenprofil** wird angezeigt.
- 3 Geben Sie den Namen des Autors ein, geben Sie einen Ordner an, in dem die vom Autor erhaltenen Diktate gespeichert werden, und geben Sie das Kennwort des Autors ein, um die verschlüsselten Diktate automatisch zu entschlüsseln.
- 4 Klicken Sie auf **OK**, um das Profil zu speichern und das Dialogfeld zu schließen.

8 Fehlersuche

Das Soundsystem des PCs funktioniert nicht

Das SpeechMike und das Digital Pocket Memo werden als USB-Soundgeräte benutzt. Klicken Sie auf [Einstellungen > Eigenschaften für Sound- und Audio-Geräte](#), um die Sound-Einstellungen in Windows zu öffnen. Wählen Sie **Audio**, und wählen Sie dann das Soundsystem Ihres Computers als Standard aus. Markieren Sie die Option *Nur Standardgeräte verwenden*.

Digital Pocket Memo: Anschluss am PC ist nicht möglich

Prüfen Sie, ob die Treiber ordnungsgemäß installiert worden sind. Wenn Sie die Installation der USB-Treiber nicht abgeschlossen haben oder den Vorgang *Unbekanntes Gerät entdeckt* abgebrochen haben, als Sie das Digital Pocket Memo zum ersten Mal an Ihren PC angeschlossen haben, gehen Sie wie folgt vor:

- 1 Schließen Sie das Digital Pocket Memo an Ihrem PC an.
- 2 Klicken Sie auf [Start > Einstellungen > Systemsteuerung > System > Gerätemanager](#).
- 3 Suchen Sie in der Liste nach einem unbekannten USB-Gerät.
- 4 Markieren Sie das unbekannte Gerät, und klicken Sie auf [Entfernen](#).
- 5 Klicken Sie auf **OK**, und schließen Sie das Fenster *Systemsteuerung*.
- 6 Trennen Sie das Digital Pocket Memo vom PC, und schließen Sie es wieder an.

- 7 Der Assistent für das Hinzufügen neuer Hardware wird gestartet. Klicken Sie auf [Weiter](#). Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Wenn der Assistent den Treiber findet (USB Massenspeicher), klicken Sie auf [Weiter](#), um den Treiber auf Ihrem Computer zu installieren.
- 8 Klicken Sie auf der letzten Seite des Assistenten auf [Fertig stellen](#), um die Installation abzuschließen.

Digital Pocket Memo: Konflikt mit Laufwerksbuchstaben

Bei der Installation des Digital Pocket Memos auf einem PC mit Windows XP weist das Betriebssystem automatisch ein Laufwerk für das Digital Pocket Memo zu. Dieses Laufwerk erscheint im Windows Explorer als Wechseldatenträger. Manchmal besteht jedoch ein Konflikt zwischen der Zuordnung des Laufwerksbuchstaben für das Digital Pocket Memo und einer vorhandenen Laufwerksbuchstabenzuordnung. Deshalb ist das Digital Pocket Memo im Windows Explorer nicht zu sehen, und SpeechExec zeigt den Status als DPM (nicht angeschlossen) an.

Lösung: Verknüpfen Sie alle Netzlaufwerke, beginnend mit den Buchstaben Z, Y, X (in umgekehrter alphabetischer Reihenfolge).

Gegenerklärung und Hinweise

Philips führt ausführliche Tests mit den gebräuchlichsten Konfigurationen durch. PC-Peripherie und Gerätetreiber ändern sich jedoch äußerst rasch, so dass ein konfliktfreies Funktionieren nicht garantiert werden kann. Philips haftet nicht für Datenverlust.

Manuel de l'utilisateur

1	Bienvenue	40	6.3.1	Lire une instruction orale	49
2	Important	40	6.3.2	 Ecouter une instruction spéciale	50
3	Pour commencer	40	6.4	Supprimer une dictée	50
3.1	Configuration nécessaire	40	6.5	 Attacher un document à une dictée	50
3.2	Installation	40	7	Comment mieux tirer parti de SpeechExec	51
3.3	Démarrer SpeechExec	41	7.1	Menu de configuration	51
3.4	Créer un profil d'utilisateur	41	7.2	 Assistant de configuration du Digital Pocket Memo	51
4	Aperçu général	42	7.3	 Configurer le téléchargement à partir du Digital Pocket Memo	52
4.1	Fenêtre de la liste de travail	42	7.4	Assistant de configuration de la pédale de commande	52
4.2	Fenêtre du lecteur	43	7.5	Options de lecture	52
5	Les périphériques Philips	45	7.6	 Notifications et rappels	53
5.1	Utilisation de la pédale de commande Philips	45	7.7	 Raccourcis clavier	54
5.1.1	Pédale de commande 2330	45	7.8	Recevoir des dictées par courrier électronique ou d'un serveur FTP	54
5.1.2	Pédale de commande 2210/2310/2320	45	7.8.1	Recevoir des dictées par courrier électronique	54
5.2	Ecouteurs	46	7.8.2	 Télécharger des fichiers de dictée d'un serveur FTP	54
5.2.1	Changement des coussinets	46	7.8.3	Envoyer et recevoir automatiquement	55
5.2.2	Mise en place du crochet	46	7.9	Soumettre les fichiers de dictée à une application de reconnaissance vocale	55
5.3	 Télécharger des fichiers à partir du Digital Pocket Memo	47	7.10	 Créer des profils d'auteurs pour les dictées cryptées	55
6	Utilisation de SpeechExec	48	8	Dépannage	56
6.1	Transcrire	48			
6.2	Terminer, interrompre ou annuler une transcription	49			
6.3	Instructions	49			

1 Bienvenue

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips !

Pour pleinement profiter de l'assistance proposée par Philips, veuillez consulter notre site Internet pour obtenir des informations sur les manuels de l'utilisateur, les téléchargements de logiciels et bien d'autres choses encore, à l'adresse suivante : www.philips.com/dictation.

2 Important

Ce manuel couvre l'installation de base du logiciel SpeechExec ainsi que l'installation et l'utilisation de la pédale de commande.

Tous les appareils qui sont cités dans le manuel ne font pas nécessairement partie de ce kit. Les explications relatives aux appareils et les accessoires ne sont données qu'à titre informatif et ne constituent en aucun cas une obligation pour Philips de les livrer dans le kit.

Note

Ce symbole  indique que la fonction décrite est disponible uniquement dans SpeechExec Pro.

Conseil

Pour plus d'informations sur l'utilisation du logiciel SpeechExec, veuillez consulter l'aide (en appuyant sur la touche F1 du clavier).

3 Pour commencer

3.1 Configuration nécessaire

- Pentium III, 500MHz et 256 Mo de RAM; Configuration recommandée : Pentium IV, 1 GHz et 1 Go RAM
- 100 Mo d'espace disponible sur le disque dur pour SpeechExec, 250 Mo pour Microsoft .NET Framework
- 1 port USB disponible
- Taux minimum de transfert recommandé pour le réseau local : 100 Mbits/s
- Windows Vista, Windows XP (avec Service Pack 2), Windows 2000 (avec Service Pack 4)

Note

Quel que soit votre système d'exploitation, nous vous recommandons d'installer le dernier Service Pack disponible avant SpeechExec.

3.2 Installation

Important

- Vous devez disposer des droits d'administrateur pour installer le logiciel. Si vous avez besoin d'aide, contactez votre administrateur.
- Au cours de l'installation, il vous est demandé de connecter la clé USB Smart à un port USB de votre PC. La licence qui figure sur la clé USB Smart peut être transférée sur votre PC ou conservée sur la clé USB Smart durant l'installation. La licence peut également être transférée ultérieurement sur votre PC ou remplacée sur la clé USB Smart en cliquant sur Aide > Information sur la licence... dans la barre de menu.

- En cas de perte de licence transférée sur le PC due à un problème de matériel (par ex. endommagement du disque dur ou formatage), une licence d'évaluation de 30 jours peut être installée avec la même clé USB Smart.
- Pour récupérer une licence *SpeechExec Pro Transcribe* (la clé USB Smart avec une étiquette rouge), veuillez contacter votre distributeur.
- Pour récupérer une licence *SpeechExec Transcribe* (la clé USB Smart avec une étiquette verte), visitez l'adresse www.dictation.philips.com/license pour plus d'informations.

- 1 Mettez l'ordinateur sous tension.
- 2 Connectez les écouteurs à l'emplacement voulu  et la pédale de commande à un port USB disponible. Windows affiche le message *Nouveau matériel détecté* et lance automatiquement l'installation.  **Note**

Si ce message n'est pas affiché, vérifiez que le port USB est activé dans le BIOS de votre système. Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation de votre matériel ou contactez votre fournisseur.

- 3 Vous devrez redémarrer votre ordinateur lorsque vous y serez invité par Windows.
- 4 Insérez le CD d'installation de *SpeechExec* dans votre lecteur de CD-ROM. Le programme d'installation doit s'ouvrir automatiquement. Si ce n'est pas le cas, affichez le contenu du CD à l'aide de l'explorateur de Windows puis double-cliquez sur le fichier *autorun.exe* pour le lancer.
- 5 Cliquez sur le bouton **Installer**.
- 6 Suivez les indications données à l'écran par le programme pour installer *SpeechExec* sur votre PC.

3.3 Démarrer *SpeechExec*

Allez dans le menu démarrer de Windows et sélectionnez **Tous les programmes > SpeechExec (Pro) Transcribe**. Si vous avez activé l'option de lancement automatique dans le menu de configuration, vous pouvez ouvrir le programme en cliquant sur l'icône  affichée dans la zone de notification de la barre des tâches de Windows.

3.4 Créer un profil d'utilisateur

Lorsque vous utilisez *SpeechExec* pour la première fois, un assistant vous guide pas à pas pour créer un nouveau profil d'utilisateur et configurer les principaux paramètres de départ. Suivez les instructions données à l'écran pour :

- indiquer un nom d'utilisateur qui sera utilisé pour identifier la dernière personne qui a travaillé sur la dictée.
- indiquer le dossier de destination, sur votre PC, pour les *Dictées en attente*. Les dictées en attente de transcription seront affichées dans le dossier *Corbeille d'arrivée* de la liste de travail. Ce dossier regroupe tous les dossiers d'entrée dans une sorte de vue générale.
- définir la façon dont vous souhaitez être averti de l'arrivée de nouvelles dictées dans votre dossier *Corbeille d'arrivée*.
- lancer un autre assistant pour configurer une pédale de commande. Pour plus de détails, reportez-vous à *Assistant de configuration de la pédale de commande* page 52.

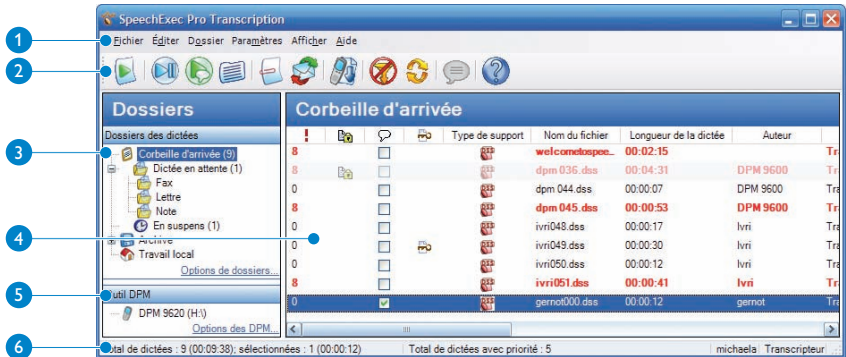
Conseil

Si vous travaillez en réseau sélectionnez pour vos dictées en attente de transcription un dossier sur un lecteur réseau mappé où sont enregistrées les dictées terminées de l'auteur (des auteurs).

4 Aperçu général

4.1 Fenêtre de la liste de travail

A partir de cette fenêtre, vous pouvez gérer la liste de vos dictées, définir des propriétés pour les dictées, configurer un Digital Pocket Memo et différents autres paramètres.



1 **Barre de menu** : la barre de menu contient les commandes nécessaires pour accéder à différentes fonctions comme la gestion des dictées, différents paramétrages et la configuration de SpeechExec.

2 **Barre d'outils** : vous pouvez contrôler la plupart des fonctions en utilisant les boutons de la barre d'outils.

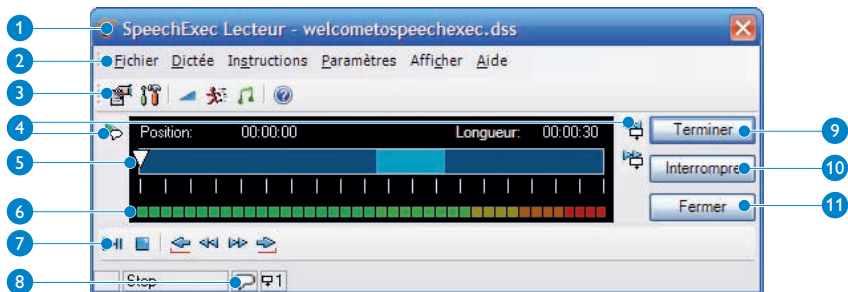
-  **PRO** Commencer une transcription - Ouvrir la dictée sélectionnée dans le lecteur
-  Démarrer/Arrêter la lecture de la dictée sélectionnée
-  **PRO** Ecouter une instruction spéciale

-  Afficher les propriétés d'une dictée
-  **PRO** Ouvrir un document annexé
-  Effectuer un téléchargement FTP
-  Envoyer et recevoir des messages via un système de courrier électronique connecté
-  **PRO** Lancer un téléchargement à partir d'un Digital Pocket Memo connecté
-  **PRO** Appliquer le filtre sélectionné à la liste des dictées
-  Actualiser les informations affichées dans la liste de travail
-  Soumettre la dictée sélectionnée à la reconnaissance vocale installée
-  Ouvrir l'aide

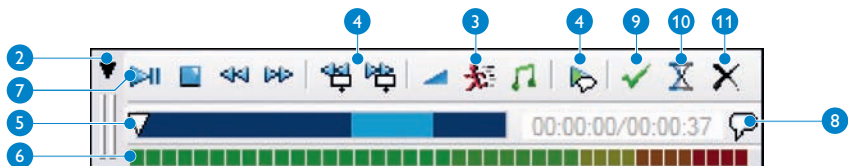
- 3 **Liste des dossiers** : la liste des dossiers affiche la structure de votre arborescence. Elle dépend de paramètres préconfigurés ou personnalisés. Cliquez sur le signe + à gauche d'un dossier pour développer l'arborescence et afficher les sous-dossiers.
- 4 **Liste des dictées** : la liste des dictées affiche des informations sur les dictées enregistrées dans le dossier sélectionné. Les colonnes contiennent les propriétés des dictées. Vous pouvez passer de l'affichage de l'arborescence à celui de la liste des dictées en cliquant dans chaque volet.
- 5 **PRO Liste des DPM** : cette liste indique les Digital Pocket Memo connectés. A partir de cette liste, vous pouvez afficher et lire les dictées enregistrées sur le Digital Pocket Memo et configurer tout appareil connecté.
- 6 **Barre d'état** : la barre d'état, en bas de la fenêtre, affiche des informations sur les dictées enregistrées comme le nom de l'utilisateur actuel et son rôle, le nombre de dictées présentes dans le dossier sélectionné et le nombre de dictées prioritaires.

4.2 Fenêtre du lecteur

Le module lecteur vous permet de lire les fichiers sonores créés avec *SpeechExec Pro Dictate* ou le *Digital Pocket Memo*.



Mode étendu



Mode compact

- 1 **Barre de titres** : indique le nom du fichier.
- 2 **Barre/bouton de menu** : contient les commandes nécessaires pour afficher les propriétés des dictées et les paramètres audio, développer la fenêtre du lecteur, marquer une dictée comme terminée ou en cours de transcription et fermer la fenêtre du lecteur.
- 3 **Barre d'outils** : la plupart des fonctions disponibles dans la fenêtre du lecteur peuvent être commandées via des boutons :
 -  Ouvrir des propriétés des dictées
 -  **PRO** Ouvrir des paramètres audio
 -  Régler le niveau sonore en lecture
 -  **PRO** Régler la vitesse de lecture
 -  **PRO** Régler la tonalité en lecture
 -  Commuter entre les modes *canal stéréo*, *mono*, *gauche* et *droite* en lecture
 -  Ouvrir l'aide
- 4 **Instructions orales** : les instructions orales sont des commentaires enregistrés par l'auteur et destinés à la personne qui effectue la transcription. Pour plus de détails, reportez-vous à [Instructions](#) page 49.
 -  **PRO** Enregistrer une instruction spéciale
 -  Enregistrer une instruction spéciale
 -  Passer à l'instruction orale suivante
- 5 **Indicateur de position** : cet indicateur matérialise la longueur du fichier et vous montre votre position dans le fichier son pendant l'enregistrement ou la lecture. La durée de l'enregistrement est affichée en HH:MM:SS (heures:minutes:secondes) au-dessus de l'indicateur.
- 6 **Niveau sonore** : indique le niveau sonore en sortie.
- 7 **Boutons de commande et de navigation** :
 -  Démarrer/Mettre en pause la lecture
 -  Arrêter l'opération en cours
 -  Aller au début de la dictée
 -  Retour rapide
 -  Avance rapide
 -  Aller à la fin de la dictée
- 8 Ce symbole  indique que l'enregistrement contient une instruction spéciale.
- 8 **Terminer** : fermer la dictée et marquer la transcription comme terminée. La dictée est transférée dans le dossier *Final* (*SpeechExec Transcribe*) ou dans le dossier *Archives* (*SpeechExec Pro Transcribe*)
- 9 **Interrompre** : fermer la dictée et la marquer comme en attente. Cela signifie que le travail a été temporairement interrompu et sera terminé plus tard. La dictée est transférée dans le dossier *En suspens*.
- 10 **Fermer** : fermer le fichier sans enregistrer les modifications effectuées.

PRO Note

La fenêtre du lecteur peut être affichée en mode compact (par défaut) ou étendu. Certains boutons de la barre d'outils ne sont pas disponibles en mode compact. Pour passer au mode étendu, cliquez sur le bouton ▼ dans le soin supérieur gauche et sélectionnez *Mode étendu*.

5 Les périphériques Philips

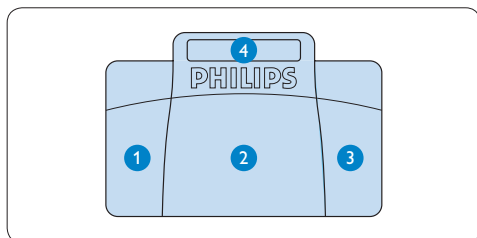
Les périphériques proposés par Philips sont conçus pour travailler avec SpeechExec et peuvent être utilisés pour commander le programme. Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation fournie avec le produit.

5.1 Utilisation de la pédale de commande Philips

La pédale de commande Philips a été conçue pour vous offrir un confort d'utilisation maximum mains libres pendant les transcriptions.

5.1.1 Pédale de commande 2330

La pédale de commande comporte quatre parties : une à gauche **1**, une au milieu **2**, une à droite **3**, et une au-dessus **4**.



- 1** Pour l'avance rapide, appuyez en continu sur le **bouton gauche**. Lorsque vous avez atteint la position voulue, relâchez la pédale de gauche.
- 2** Appuyez et relâchez le **bouton du milieu**

pour lancer la lecture. Appuyez de nouveau sur la pédale pour arrêter la lecture.

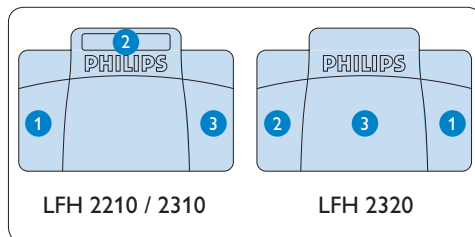
- 3** Pour le retour rapide, appuyez en continu sur le **bouton droite**. Lorsque vous avez atteint la position voulue, relâchez la pédale de droite.
- 4** Appuyez et relâchez le **bouton du haut** pour terminer une dictée.

* Conseil

Utilisez l'assistant de configuration de la pédale de commande pour changer les fonctions de la pédale à votre convenance. Pour plus de détails, reportez-vous à *Assistant de configuration de la pédale de commande* page 52.

5.1.2 Pédale de commande 2210/2310/2320

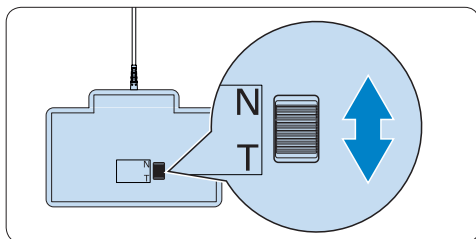
La pédale de commande comporte 3 parties : retour rapide **1**, avance rapide **2** et lecture **3**.



- 1** Pour le retour rapide, appuyez en continu sur le bouton. Lorsque vous avez atteint la position voulue, relâchez le bouton.
- 2** Pour l'avance rapide, appuyez en continu sur le bouton. Lorsque vous avez atteint la position voulue, relâchez le bouton.

3 Ce bouton sert à déclencher la lecture. Son fonctionnement dépend de la configuration effectuée au niveau de l'interrupteur placé sous la pédale de commande :

- **Position N** : appuyez sur le bouton en continu pendant la lecture. Lorsque vous relâchez le bouton, la lecture s'arrête.
- **Position T** : appuyez et relâchez le bouton pour lancer la lecture. Appuyez de nouveau sur le bouton pour arrêter la lecture.



5.2 Écouteurs

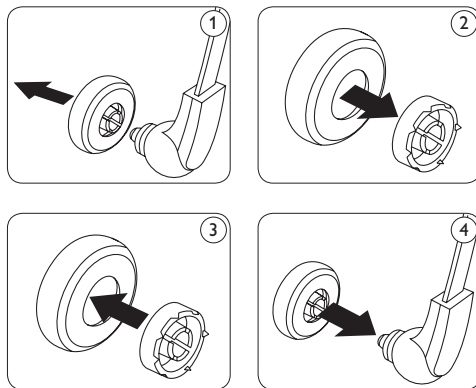
Les écouteurs sont équipés de coussinets pour augmenter le confort et d'un crochet qui permet de suspendre le casque à un support.

⚠ Avertissement

Veillez à ce que le niveau sonore reste modéré pour ne pas nuire à votre audition.

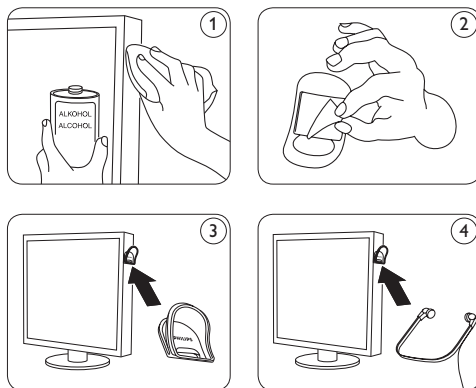
5.2.1 Changement des coussinets

Suivez les indications des illustrations ci-dessous pour changer les coussinets :



5.2.2 Mise en place du crochet

Suivez les indications des illustrations ci-dessous pour installer le crochet :



5.3 Télécharger des fichiers à partir du Digital Pocket Memo

Le Digital Pocket Memo sert à créer des dictées qui peuvent ensuite être téléchargées et intégrées dans le flux de travail SpeechExec.

- 1 Effectuez un enregistrement avec le Digital Pocket Memo.
- 2 Démarrez le logiciel de dictée *SpeechExec*.
- 3 Connectez le Digital Pocket Memo à votre PC à l'aide d'un câble USB ou de la station d'accueil USB 9120 (option).
- 4 Par défaut, les enregistrements présents sur le Digital Pocket Memo seront téléchargés automatiquement sur le PC et transférées dans le dossier *Dictée en attente* et affichées dans le dossier *Corbeille d'arrivée* de la liste de travail.

Conseil

Lorsqu'un Digital Pocket Memo est connecté, vous pouvez configurer le téléchargement (quels fichiers doivent être téléchargés et comment) à partir du menu Paramètres de *SpeechExec* ou via l'assistant de configuration. Pour plus de détails, reportez-vous à [Assistant de configuration du Digital Pocket Memo](#) page 51.

Note

Lorsque vous connectez le Digital Pocket Memo à votre PC pour la première fois, Windows détecte un nouveau matériel et installe automatiquement les pilotes nécessaires. Une fois l'installation terminée, Windows peut vous demander de redémarrer votre PC.

6 Utilisation de SpeechExec

Note

- Par défaut la fenêtre du lecteur est affichée au premier plan par rapport aux autres applications Windows. Cela permet de travailler dans une autre application comme Microsoft Word en gardant la fenêtre du lecteur visible en avant plan. Pour déplacer la fenêtre réduite, placez le curseur de la souris dans la zone qui se trouve sous la flèche du menu, appuyez en continu sur le bouton gauche et déplacez la barre d'outils.
- Lorsque la fenêtre du lecteur est ouverte, il se peut que celle de SpeechExec soit également visible en arrière plan. Vous ne pouvez cependant pas entrer de données tant que la transcription n'est pas terminée, annulée ou interrompue.

6.1 Transcrire

Important

Ce chapitre vous dit comment transcrire en utilisant la pédale de commande Philips 2330. Si un autre modèle de pédale de commande est utilisé ou si la configuration par défaut de la pédale a été modifiée, l'utilisation des pédales peut être différente. Voir *Utilisation de la pédale de commande Philips*, page 45, pour plus d'informations sur d'autres modèles de pédales Philips.

- 1 Connectez la pédale de commande au PC.
- 2 Dans la fenêtre de SpeechExec, sélectionnez

une dictée de la liste et cliquez sur le bouton  dans la barre d'outils. La fenêtre du lecteur s'ouvre et le statut de la dictée passe à *Transcription en cours*. Si vous avez choisi dans le menu de paramétrage un programme de traitement de texte, comme Microsoft Word, pour la transcription, il s'ouvrira également (pour plus de détails, reportez-vous à [Menu de configuration](#) page 51).

- 3 Pour démarrer la lecture, appuyez et relâchez le bouton du milieu de la pédale de commande ou cliquez sur le bouton  LECTURE/PAUSE de la barre d'outil du lecteur. Pour arrêter la lecture, appuyez de nouveau sur le bouton du milieu de la pédale ou cliquez sur le bouton  LECTURE/PAUSE de la barre d'outil du lecteur.
- 4 Pour un retour rapide, appuyez et maintenez le bouton droit de la pédale de commande ou cliquez sur le bouton  de la barre d'outil du lecteur. Lorsque vous avez atteint la position souhaitée, relâchez la pédale ou cliquez sur le bouton  LECTURE/PAUSE dans la barre d'outil du lecteur.
- 5 Pour une avance rapide, appuyez et maintenez le bouton gauche de la pédale de commande ou cliquez sur le bouton  de la barre d'outil du lecteur. Lorsque vous avez atteint la position souhaitée, relâchez la pédale ou cliquez sur le bouton  LECTURE/PAUSE dans la barre d'outil du lecteur.
- 6 Pour arrêter de travailler, appuyez et relâchez le bouton du haut de la pédale de commande pour terminer une dictée ou cliquez sur le bouton  TERMINER, 

INTERROMPRE ou **✕ FERMER** dans la barre d'outil du lecteur. Reportez-vous au chapitre suivant pour plus d'informations.

✱ Conseil

SpeechExec permet de personnaliser le fonctionnement du Lecteur pendant la transcription. Pour plus de détails, reportez-vous à *Options de lecture* page 52.

6.2 Terminer, interrompre ou annuler une transcription

Pour marquer une transcription comme terminée, appuyez et relâchez le **bouton du haut** de la pédale de commande Philips 2330 ou cliquez sur le bouton **✓ TERMINER** dans la fenêtre du lecteur. La dictée est transférée dans le dossier *Final* (*SpeechExec Transcribe*) ou dans le dossier *Archives* (*SpeechExec Pro Transcribe*).

Vous pouvez marquer une dictée comme « en suspens » en cliquant sur le bouton **⏸ INTERROMPRE** de la fenêtre de l'enregistreur. Cette fonction est utile pour interrompre temporairement la transcription et la reprendre plus tard. La dictée sera transférée dans le dossier *En suspens*.

Si vous cliquez sur **✕ FERMER**, vous annulez la transcription sans sauvegarder les modifications effectuées sur le fichier.

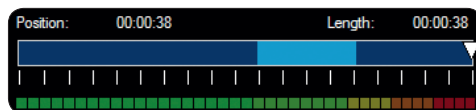
6.3 Instructions

Les instructions sont des commentaires enregistrés par l'auteur et destinés à la personne qui effectue la transcription. Dans SpeechExec, il existe deux types d'instructions :

- **Instructions orales** : elles sont sauvegardées dans le fichier son de la dictée à l'endroit où elles ont été enregistrées. Une instruction orale peut être par exemple « commencez un paragraphe ici » ou « j'épelle Z E L A Z O W S K I ».
- **Instructions spéciales** : elles sont en général enregistrées en début de dictée pour donner des informations particulières sur celle-ci. Les instructions spéciales sont sauvegardées dans un fichier son séparé. Une instruction spéciale peut être, par exemple, « utilisez le modèle Notes pour cette dictée » ou « merci d'imprimer le document et de me le remettre pour que je le signe ».

6.3.1 Lire une instruction orale

Une instruction orale est sauvegardée dans le fichier de la dictée à l'endroit où elle a été enregistrée. Elle est représentée par une ligne bleu clair sur l'indicateur de position.



- 1 Pour lire une instruction orale, appuyez simplement sur le bouton **▶|| LECTURE/PAUSE** comme pour lire le reste de la dictée.
- 2 **PRO** Cliquez sur le bouton **⏮** pour revenir à

l'instruction orale précédente.

- 3 **PRO** Cliquez sur le bouton  pour passer à l'instruction orale suivante.

6.3.2 **PRO** Ecouter une instruction spéciale

Dans la fenêtre du lecteur, le symbole  à la droite de l'indicateur de position signale que l'enregistrement comprend une instruction spéciale.

- 1 Cliquez sur le bouton  dans la fenêtre du lecteur pour lire l'instruction spéciale.
- 2 Cliquez de nouveau sur le bouton  dans la fenêtre du lecteur pour arrêter la lecture.

6.4 Supprimer une dictée

Pour supprimer une dictée, procédez comme indiqué ci-dessous :

- 1 Sélectionnez la dictée à supprimer dans la liste de travail. Pour sélectionner plusieurs dictées, appuyer sur la touche **MAJUSCULES** du clavier pendant la sélection.
- 2 Cliquez sur **Editer > Supprimer** dans la barre de menu pour supprimer la (les) dictée(s) sélectionnée(s).

6.5 **PRO** Attacher un document à un fichier de dictée

SpeechExec permet d'attacher un document tel qu'un texte transcrit à un fichier de dictée.

- 1 Sélectionnez dans la liste des dictées le fichier de dictée auquel le document doit

être attaché.

- 2 Cliquez sur **Editer > Attacher un document** dans la barre du menu et sélectionnez le document à attacher. Une copie du fichier sélectionné est sauvegardé dans le répertoire utilisateur SpeechExec et renommé comme le fichier de dictée. Si le fichier de dictée possède déjà un fichier attaché, on demande à l'utilisateur de remplacer le fichier existant. Un trombone dans la liste des travaux indique qu'une dictée a un fichier attaché.
- 3 Pour ouvrir un fichier attaché, sélectionnez un fichier de dictée dans la liste des dictées et cliquez sur le bouton  dans la barre d'outils.
- 4 Pour supprimer un fichier attaché d'un fichier de dictée, cliquez sur **Editer > Détacher un document** dans la barre du menu et précisez le drive et le répertoire dans lesquels vous voulez sauvegarder le fichier.

Note

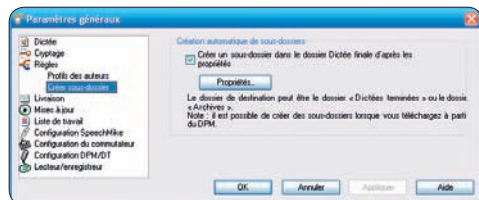
Les fichiers avec les extensions .xml, .sfd, .dir, .dll, .exe, .bat et .com ne peuvent être attachés.

7 Comment mieux tirer parti de SpeechExec

7.1 Menu de configuration

La boîte de dialogue [Paramètres généraux](#) permet de configurer un certain nombre d'éléments comme les options des dictées, le cryptage des fichiers, les profils d'utilisateur, les règles de livraison, les mises à jour logicielles, les options de la liste de travail, ou de matériels comme un SpeechMike, une pédale de commande, un Digital Pocket Memo, un Digital Desktop et le lecteur/enregistreur.

- 1 Cliquez sur [Paramètres > Paramètres généraux](#) dans la barre de menu. La liste des paramètres disponibles est affichée dans le volet de gauche.
- 2 Sélectionnez l'un des éléments de la liste pour afficher les options disponibles dans le volet de droite.
- 3 Cliquez sur [Appliquer](#) pour enregistrer les modifications effectuées sur une page ou sur [OK](#) pour enregistrer les paramètres et fermer la boîte de dialogue.



❗ Important

Certains paramètres, voire tous peuvent avoir été effectués et verrouillés par votre administrateur système. Ils seront alors en lecture seule.

7.2 **PRO** Assistant de configuration du Digital Pocket Memo

L'assistant de configuration du Digital Pocket Memo guide l'utilisateur dans la configuration et les paramètres de son Digital Pocket Memo : configuration du format de l'heure, du signal sonore, du déclenchement vocal de l'enregistrement, de l'affichage écran (mode standard ou avancé), du format de l'enregistrement, de la sensibilité du microphone, du nom des auteurs, et du téléchargement des fichiers sur un PC.

- 1 Connectez le Digital Pocket Memo à votre PC à l'aide d'un câble USB.
- 2 Démarrez *Philips SpeechExec*.
- 3 Cliquez sur [Paramètres > Paramètres généraux](#) dans la barre de menu et sélectionnez [Configuration DPM/DT > Assistant DPM](#) à partir de la liste affichée sur la gauche.
- 4 Cliquez ensuite sur le bouton [Démarrer l'assistant](#). Suivez les instructions affichées pour personnaliser le Digital Pocket Memo en fonction de vos besoins.
- 5 Cliquez sur le bouton [Terminer](#) pour quitter l'assistant et confirmer le transfert des nouveaux paramètres vers le Digital Pocket Memo.

7.3 Configurer le téléchargement à partir du Digital Pocket Memo

Lorsqu'un Digital Pocket Memo est connecté, vous pouvez configurer le téléchargement (quels fichiers doivent être téléchargés et comment) à partir du menu Paramètres ou via l'assistant de configuration.

- 1** Connectez le Digital Pocket Memo à votre PC à l'aide d'un câble USB.
- 2** Cliquez sur **Paramètres > Paramètres généraux** dans la barre de menu et sélectionnez **Configuration DPM/DT > Configuration DPM** à partir de la liste affichée sur la gauche.
- 3** Cliquez sur le bouton **Commencer...** La boîte de dialogue de configuration du DPM s'ouvre dans une nouvelle fenêtre.
- 4** Sélectionnez **Téléchargement** dans le volet de gauche.
- 5** Indiquez quels fichiers doivent être téléchargés (Type de fichiers à télécharger) :
 - Tous
 - EOL (fichiers marqués comme terminés)
 - Fichiers sélectionnés (SpeechExec vous demande de sélectionner les fichiers à télécharger)
 - Fichiers associés au mot clé 1 (indiquer un mot clé)
- 6** Vous pouvez également préciser si vous souhaitez que les fichiers soient supprimés du Digital Pocket Memo une fois qu'ils ont été téléchargés.
- 7** Cliquez sur **OK** pour enregistrer ces paramètres et confirmer leur transfert vers le Digital Pocket Memo.

7.4 Assistant de configuration de la pédale de commande

L'assistant de configuration de la pédale de commande guide l'utilisateur dans la configuration et les paramétrages de sa pédale de commande.

- 1** Connectez la pédale de commande à votre PC.
- 2** Démarrez le logiciel de dictée *Philips SpeechExec Transcribe*.
- 3** Cliquez sur **Paramètres > Paramètres généraux** dans la barre de menu et sélectionnez **Configuration de la pédale de commande > Assistant de la pédale de commande** à partir de la liste affichée sur la gauche.
- 4** Cliquez ensuite sur le bouton **Démarrer l'assistant**. Suivez les instructions affichées pour personnaliser la pédale de commande en fonction de vos besoins.
- 5** Cliquez sur le bouton **Terminer** pour quitter l'assistant et enregistrer des nouveaux paramètres.

7.5 Options de lecture

L'utilisation du Lecteur peut être adapté aux préférences de l'utilisateur. SpeechExec permet de personnaliser les options de lecture, telles que l'écoute pendant l'avance ou le retour rapide, la vitesse d'enroulement, le retour arrière automatique et la notification sonore des instructions orales.

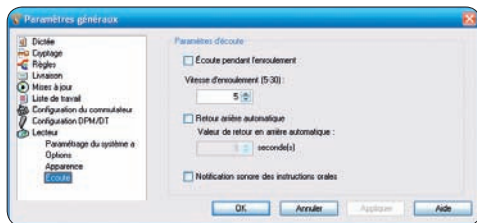
- 1** Cliquez sur **Paramètres > Paramètres généraux** dans la barre de menu et

sélectionnez **Lecteur > Ecoute** à partir de la liste affichée sur la gauche.

2 Définir l'utilisation favorite pour le lecteur :

- **Ecoute pendant enroulement** : activez cette option pour entendre l'enregistrement durant l'avance ou le retour rapide.
- **Vitesse d'enroulement** : réglez la vitesse pour l'avance ou le retour rapide.
- **Retour arrière automatique** : activez cette option et précisez le nombre de secondes de retour d'un fichier son lors de la lecture.
- **Notification sonore des instructions orales** : activez cette option pour entendre un signal au début d'une instruction orale durant la lecture.

3 Cliquez sur **OK** pour enregistrer les paramètres et fermer la boîte de dialogue.



7.6 PRO Notifications et rappels

SpeechExec peut prévenir le transcriptionniste lorsque de nouveaux fichiers de dictée arrivent dans le dossier **Corbeille d'arrivée** et rappelle les fichiers de dictée non transcrits. Un signal visuel, sonore – ou les deux – peut alerter le transcriptionniste lorsqu'une nouvelle dictée est disponible pour transcription.

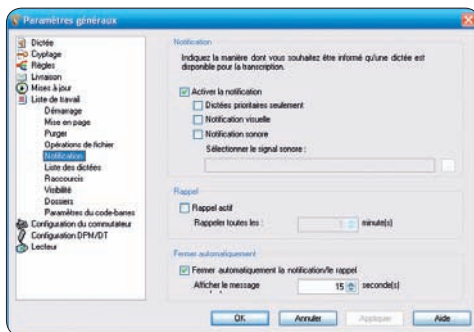
1 Cliquez sur **Paramètres > Paramètres généraux** dans la barre de menu et sélectionnez **Liste de travail > Notification** à partir de la liste affichée sur la gauche.

2 Indiquez comment vous souhaitez être averti :

- **Dictées prioritaires seulement** : être averti uniquement pour les dictées dont le degré de priorité est supérieur ou égal au seuil défini dans **Paramètres généraux > Liste de travail > Dictée**.
- **Notification visuelle** : vous serez prévenu de l'arrivée d'une nouvelle dictée par l'affichage d'une boîte de dialogue.
- **Notification sonore** : vous serez prévenu de l'arrivée d'une nouvelle dictée par un signal sonore.

3 Activez l'option **Rappel actif** et précisez un intervalle de durée à notifier par une boîte de dialogue pour les fichiers de dictée en attente de transcription.

4 Cliquez sur **OK** pour enregistrer les paramètres et fermer la boîte de dialogue.



7.7 Raccourcis clavier

Les raccourcis claviers vous font gagner du temps puisque vous n'avez pas à retirer vos mains du clavier pour utiliser la souris.

Pour créer un nouveau raccourci :

- 1 Cliquez sur **Paramètres > Paramètres généraux** dans la barre de menu et sélectionnez **Liste de travail > Raccourcis** à partir de la liste affichée sur la gauche. Sur la droite, vous trouverez la liste des combinaisons de touches et actions qui ont déjà été affectées ou peuvent être affectées.
- 2 Sélectionnez une action dans la liste, saisissez la combinaison de touches à lui associer et cliquez sur **Assigner**.
- 3 Pour supprimer un raccourci, sélectionnez-le dans la liste puis cliquez sur **Supprimer**.

7.8 Recevoir des dictées par courrier électronique ou d'un serveur FTP

SpeechExec permet de recevoir des dictées par courrier électronique ou téléchargés d'un serveur FTP directement dans la liste des dictées de SpeechExec.

7.8.1 Recevoir des dictée par courrier électronique

Un profil e-mail doit être créé avant de pouvoir recevoir des fichiers de dictée par courrier électronique.

- 1 Cliquez sur **Paramètres > Paramètres généraux** dans la barre de menu et sélectionnez

Livraison > Courrier électronique à partir de la liste affichée sur la gauche.

- 2 Cliquez sur le bouton **Ajouter...** pour ajouter un nouveau profil. Sélectionnez un type de profil, entrez un nom pour ce profil et cliquez sur le bouton **OK**. La fenêtre des paramètres du profil sélectionné s'affiche.
- 3 Entrez les paramètres du profil sélectionné et cliquez sur le bouton **OK**.
- 4 SpeechExec Transcribe uniquement : Sélectionnez **Livraison > Options** de la liste de gauche et activez l'option **Recevoir des dictées par courrier électronique**.
- 5 Cliquez sur le bouton  **Envoyer et recevoir** dans la barre d'outils pour télécharger des fichiers de dictée de votre e-mail. Reportez-vous à **Envoyer et recevoir automatiquement** page 55 pour plus d'informations sur le téléchargement automatique des fichiers de dictée.

7.8.2 Télécharger des fichiers de dictée d'un serveur FTP

Un profil FTP doit être créé avant de pouvoir télécharger des fichiers de dictée à partir d'un serveur FTP.

- 1 Cliquez sur **Paramètres > Paramètres généraux** dans la barre de menu et sélectionnez **Livraison > FTP** à partir de la liste affichée sur la gauche.
- 2 Cliquez sur le bouton **Ajouter...** pour ajouter un nouveau profil.
- 3 Entrez un nom pour ce profil et remplissez les paramètres pour le serveur FTP.

- 4 Cliquez sur le bouton **OK** pour enregistrer les paramètres.
- 5 Cliquez sur le bouton  **Envoyer et recevoir** dans la barre d'outils pour télécharger des fichiers de dictée à partir d'un serveur FTP. Reportez-vous à [Envoyer et recevoir automatiquement](#) page 55 pour plus d'informations sur le téléchargement automatique des fichiers de dictée.

7.8.3 Envoyer et recevoir automatiquement

Par défaut, les fichiers de dictée dans le dossier *Boîte d'envoi* sont transférés uniquement après avoir cliqué sur le bouton  **Envoyer et recevoir** dans la barre d'outils. Pour transférer automatiquement les dictées :

- 1 Cliquez sur **Paramètres > Paramètres généraux** dans la barre de menu pour ouvrir le menu Paramètres et sélectionnez **Livraison > Envoyer/Recevoir** à partir de la liste affichée sur la gauche.
- 2 Activez l'option **Envoyer/Recevoir automatiquement** et définissez un intervalle de temps.
- 3 Cliquez sur **OK** pour enregistrer les paramètres et fermer la boîte de dialogue.

7.9 Soumettre les fichiers de dictée à une application de reconnaissance vocale

Si un système de reconnaissance vocale, tel que *SpeechMagic* ou *Dragon Naturally Speaking*, est installé sur votre PC, le bouton  **Soumettre**

pour reconnaissance vocale est disponible dans la barre d'outils.

Notes

- Les fichiers de dictée cryptés doivent être décryptés avant d'être soumis à une reconnaissance vocale.
- La reconnaissance vocale n'est pas compatible avec les fichiers de dictée ayant les formats d'enregistrement suivants :
 - fichiers .wav avec une fréquence d'échantillonnage inférieure à 11kHz.
 - fichiers .dss enregistrés en format *Long Play* ou *Long Play mobile*.

7.10 Créer des profils d'auteurs pour les dictées cryptées

Nous vous recommandons de créer des profils d'auteurs pour travailler sur des dictées cryptées. Ces profils sont utilisés pour identifier les dictées des auteurs.

- 1 Cliquez sur **Paramètres > Paramètres généraux** dans la barre de menu et sélectionnez **Règles > Profils des auteurs** à partir de la liste affichée sur la gauche.
- 2 Cliquez sur **Ajouter**. La boîte de dialogue *Nouveau profil d'auteur* s'ouvre.
- 3 Saisissez le nom de l'auteur, indiquez le dossier dans lequel sont sauvegardées les dictées reçues de cet auteur et entrez le mot de passe de l'auteur pour que les dictées soient décryptées automatiquement.
- 4 Cliquez sur **OK** pour enregistrer les paramètres et fermer la boîte de dialogue.

8 Dépannage

Le système audio du PC ne fonctionne pas

Le SpeechMike et le Digital Pocket Memo sont considérés comme des périphériques audio USB. Cliquez sur [Paramètres > Propriétés](#) de son et périphériques audio pour ouvrir la fenêtre de configuration audio de Windows. Cliquez sur [Audio](#) et choisissez le système audio de votre ordinateur comme Unité par défaut. Cochez la case [Utilisez uniquement](#) les périphériques par défaut.

Digital Pocket Memo : connexion au PC impossible.

Vérifiez si les pilotes USB ont été correctement installés. Si vous n'avez pas installé complètement les pilotes USB ou si vous n'avez pas suivi la procédure correcte suite à l'affichage du message « Nouveau périphérique détecté », lorsque vous avez connecté pour la première fois le Digital Pocket Memo à votre PC, veuillez procéder comme suit :

- 1** Connectez le Digital Pocket Memo à votre PC.
- 2** Cliquez sur [Démarrer > Paramètres > Panneau de configuration > Système > Gestionnaire de périphériques](#).
- 3** Recherchez dans la liste un périphérique USB inconnu.
- 4** Sélectionnez-le et cliquez sur [Retirer](#).
- 5** Cliquez sur [OK](#) et fermez le Panneau de configuration.
- 6** Déconnectez puis reconnectez le Digital

Pocket Memo.

- 7** L'assistant *Nouveau matériel* s'ouvre. Cliquez sur [Suivant](#). Suivez les instructions données à l'écran. Lorsque l'assistant détecte le pilote (Périphérique de stockage de masse USB), cliquez sur [Suivant](#) pour copier le pilote sur votre ordinateur.
- 8** Sur la dernière page de l'assistant, cliquez sur [Terminer](#) pour clore l'installation.

Digital Pocket Memo : conflit entre le nom des lecteurs

Lorsque vous installez le Digital Pocket Memo sur un PC sous Windows XP, le système d'exploitation attribue automatiquement un lecteur au Digital Pocket Memo. Celui-ci apparaît en tant que « support amovible » dans l'explorateur Windows. Il arrive que la lettre attribuée au Digital Pocket Memo soit en conflit avec celle qui est associée à des lecteurs existants. Le Digital Pocket Memo ne peut donc pas être affiché par l'explorateur Windows et SpeechExec indique que le DPM n'est pas connecté.

Solution : attribuez à tous les lecteurs réseaux des lettres en commençant par la fin de l'alphabet (Z, Y, X)

Déni de responsabilité et avertissements

Philips effectue de nombreux tests avec les configurations les plus courantes. Cependant, comme les additifs pour PC et les pilotes de périphériques sont constamment mis à jour, nous ne pouvons garantir un fonctionnement sans conflit. Philips ne peut être tenu responsable d'une perte de données.

Manual del usuario

1	Bienvenido	58	6.3	Instrucciones	67
2	Importante	58	6.3.1	Reproducir una instrucción verbal	67
3	Primeros pasos	58	6.3.2	 Reproducir una instrucción especial	68
3.1	Requisitos	58	6.4	Eliminar un dictado	68
3.2	Instalación	58	6.5	 Adjuntar un documento al archivo de dictado	68
3.3	Iniciar SpeechExec	59	7	Funciones avanzadas de SpeechExec	69
3.4	Crear un perfil de usuario	59	7.1	Menú de ajustes	69
4	Generalidades	60	7.2	 Asistente de configuración del Digital Pocket Memo	69
4.1	Descripción de la ventana Lista de Trabajo	60	7.3	 Configuración del proceso de descarga desde el Digital Pocket Memo	70
4.2	Descripción de la ventana de la Reproductor	61	7.4	Asistente de configuración del pedal de control	70
5	Trabajar con los dispositivos Philips	63	7.5	Opciones de reproducción	70
5.1	Utilización del pedal de control	63	7.6	 Notificaciones y recordatorios	71
5.1.1	Pedal de control 2330	63	7.7	 Accesos directos con el teclado	72
5.1.2	Pedal de control 2210 / 2310 / 2320	63	7.8	Recibir archivos de dictado vía email o de un servidor FTP	72
5.2	Utilización de los auriculares Philips	64	7.8.1	Recibir archivos de dictado vía email	72
5.2.1	Cambiar las almohadillas de los auriculares	64	7.8.2	 Descargar archivos de dictado de un servidor FTP	72
5.2.2	Instalar el soporte	64	7.8.3	Enviar y recibir automáticamente	73
5.3	 Descarga de grabaciones desde el Digital Pocket Memo	65	7.9	Presentar los archivos de dictado para una aplicación de reconocimiento de voz	73
6	Utilizar SpeechExec	66	7.10	 Crear un perfil de autor para dictados encriptados	73
6.1	Transcripción	66	8	Solución de problemas	74
6.2	Terminar, suspender o cancelar una transcripción	67			

1 Bienvenido

Enhorabuena por su adquisición y bienvenido a Philips!

Para poder beneficiarse de toda la ayuda que le ofrece Philips, visite nuestra página Web para obtener información de soporte como manuales de usuario, descargas de software, etc. en: www.philips.com/dictation.

2 Importante

Este manual incluye la instalación básica del software SpeechExec así como también la instalación y el manejo del pedal de control.

No todos los dispositivos mencionados en este manual son necesariamente parte del contenido del paquete. Las descripciones de dispositivos y accesorios, se incluyen únicamente a título informativo y no obligan a Philips a entregar ninguno de estos accesorios junto con este paquete.

Nota

Si un tema comienza con este icono , significa que la característica descrita está disponible solamente para los usuarios del programa de dictado SpeechExec Pro Transcribe.

Consejo

Si desea mayor información sobre cómo utilizar SpeechExec, vea el apartado ayuda (presione la tecla F1 del teclado).

3 Primeros pasos

3.1 Requisitos

- Pentium III, 500MHz y 256 MB RAM;
Recomendado: Pentium IV, 1 GHz y 1 GB RAM
- 100 MB de espacio libre en el disco duro para SpeechExec, 250 MB para Microsoft .NET Framework
- 1 puerto USB libre
- Velocidad de transferencia mínima recomendada para LAN: 100 Mbit/s
- Windows Vista, Windows XP (con Service Pack 2), Windows 2000 (con Service Pack 4)

Nota

Para todos los sistemas operativos es recomendable que instale la última versión disponible del Service Pack antes de instalar el SpeechExec.

3.2 Instalación

Importante

- Se requieren los derechos del administrador para instalar el software. Si necesita más ayuda, póngase en contacto con su administrador.
- Al instalar, el programa le indicará que conecte el USB Smart Key a un puerto USB del ordenador. La licencia del USB Smart Key puede trasladarse al ordenador o mantenerse en el USB Smart Key durante la instalación. La licencia también puede trasladarse al ordenador o regresar al USB Smart Key posteriormente haciendo clic en Ayuda > Información sobre licencia... en la barra del menú.
- Si la licencia se ha trasladado al ordenador y

se ha perdido debido a un problema del hardware (p. ej. disco duro dañado o formateo), puede instalarse una licencia de prueba durante 30 días con el mismo USB Smart Key.

- Para recuperar una licencia completa de *SpeechExec Pro Transcribe* (el USB smart key tiene una etiqueta roja) contacte con su distribuidor.
- Para recuperar una licencia completa de *SpeechExec Transcribe* (el USB smart key tiene una etiqueta verde) visite la página Web www.dictation.philips.com/license para obtener mayor información.

- 1 Encienda el ordenador.
 - 2 Enchufe los auriculares en el zócalo  y el pedal de control a un puerto USB libre.
 - 3 En Windows aparecerá el mensaje *Nuevo Hardware Encontrado* y la instalación se realizará automáticamente.
-  **Nota**

Si el mensaje no aparece, verifique que el puerto USB esté activado en el BIOS de su sistema. Vea los detalles en la documentación de su hardware o póngase en contacto con su proveedor de hardware.

- 4 Reinicie su ordenador cuando Windows lo indique.
- 5 Inserte el CD de instalación de *SpeechExec* en la unidad CD-ROM de su ordenador. El programa de configuración debe iniciarse automáticamente. Si esto no ocurre, abra el contenido del CD con el Explorador de Windows y haga doble clic en el archivo *autorun.exe*.
- 6 Haga clic en el botón **Instalar**.
- 7 Siga las instrucciones del programa de configuración que aparecen en la pantalla para instalar el *SpeechExec* en su ordenador.

3.3 Iniciar SpeechExec

Abra el menú Inicio en Windows y seleccione **Programas > SpeechExec (Pro) Transcribe**. Si en el menú de configuración hubiese seleccionado la opción de inicio automático, podrá iniciarlo haciendo clic en el icono  ubicado en el área de notificación de la barra de tareas de Windows.

3.4 Crear un perfil de usuario

Cuando utilice por primera vez el software *SpeechExec*, un asistente lo guiará paso a paso a través del proceso de configuración para crear un nuevo perfil de usuario y configurar sus ajustes principales. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para:

- especificar un nombre de usuario. El nombre de usuario identifica al último usuario que trabajó en el dictado.
- definir el archivo de destino para sus *Dictados pendientes* en el ordenador. Los *dictados pendientes* estarán en la lista de la carpeta *Por hacer* en la lista de trabajo. Su carpeta *Por hacer* organiza todas sus carpetas entrantes en una carpeta simulada “general”.
- configurar como quiere ser notificado sobre los nuevos dictados en su carpeta *Por hacer*.
- iniciar otro asistente para configurar un pedal de control Philips. Para mayor información consulte *Asistente de configuración del pedal de control* en la página 70.

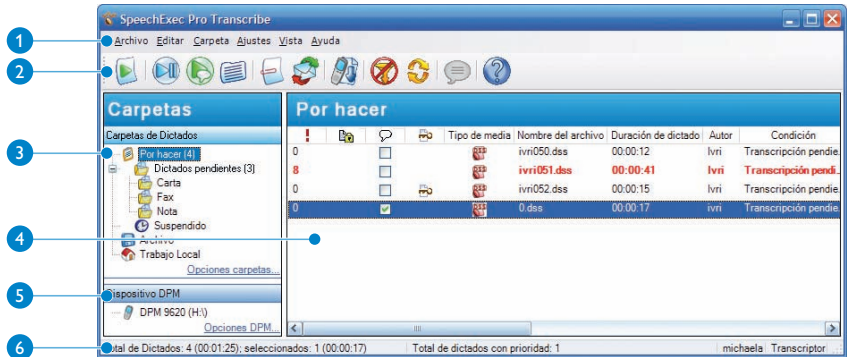
* Consejo

Si usted está trabajando en una red, seleccione la carpeta en la unidad de red asignada, donde los dictados finalizados del(os) autor(es) son almacenados para sus *Dictados pendientes*.

4 Generalidades

4.1 Descripción de la ventana Lista de Trabajo

El módulo Lista de Trabajo le permite gestionar su lista de dictados, definir sus propiedades, configurar un Digital Pocket Memo y realizar varios ajustes.



1 Barra de Menú: la barra de menú proporciona comandos para llevar a cabo varias tareas, como administrar dictados, hacer ajustes y configurar la ventana del SpeechExec.

2 Barra de Herramientas: los botones de la barra de herramientas le permiten controlar muchas funciones.

- Iniciar una transcripción - Abrir el dictado seleccionado en la reproductora
- Iniciar o detener la reproducción del dictado seleccionado
- PRO** Reproducir instrucciones especiales
- Mostrar las propiedades de dictado de un archivo

- PRO** Abrir el documento adjunto
- Enviar y recibir mensajes electrónicos a través del sistema de correo electrónico
- PRO** Iniciar la descarga desde un Digital Pocket Memo
- PRO** Aplicar el filtro definido a la lista de dictado
- Actualizar la información mostrada en la lista de trabajo
- Someter el dictado seleccionado a un reconocimiento de voz instalado
- Abrir la ayuda

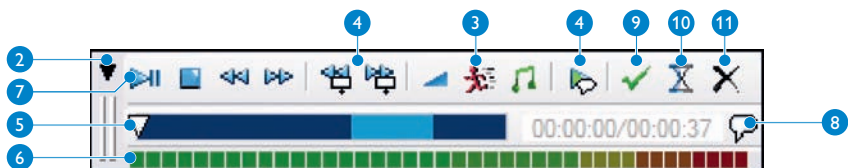
- 3 **Lista de carpetas:** la lista de carpetas muestra la organización de las mismas, que depende de sus ajustes personales o de los preconfigurados. Haga clic sobre el signo (+) a la izquierda de una carpeta para expandirla en forma de árbol y ver sus subcarpetas.
- 4 **Lista de dictado:** la lista de dictado muestra la información de los dictados almacenados en la carpeta seleccionada. Las columnas presentan las propiedades de los dictados. Usted puede cambiar entre la visualización en árbol y la lista de dictado haciendo clic con el cursor dentro de cada panel.
- 5 **PRO Lista del dispositivo DPM:** la lista del dispositivo DPM muestra un Digital Pocket Memo conectado. Le permite mostrar y reproducir los dictados almacenados en el Digital Pocket Memo conectado y configurar los ajustes del dispositivo.
- 6 **Barra de estado:** la barra de estado, ubicada en la parte inferior de la ventana, muestra información acerca de la gestión del dictado, tal como el nombre y la función del usuario actual, la cantidad de dictados en la carpeta seleccionada y la cantidad de dictados a los cuales se les ha asignado prioridad.

4.2 Descripción de la ventana de la Reproductor

El módulo reproductor le permite reproducir archivos de sonido creados mediante el *SpeechExec Pro Dictate* o el *Digital Pocket Memo*.



Modo extenso



Modo compacto

- 1 **Barra de títulos:** muestra el nombre del archivo.
- 2 **Barra/Botón de Menús:** proporciona los menús para ver las propiedades del dictado, mostrar los ajustes de audio, cambiar la reproducción al modo extenso, marcar un dictado finalizado o suspendido y para cerrar la ventana de la reproductora.

- 3 **Barra de Herramientas:** la mayoría de las funciones disponibles en la ventana para reproducir pueden ser controladas mediante botones.

 Muestra el cuadro de diálogo de propiedades del dictado

 **PRO** Muestra el cuadro de diálogo de los ajustes de audio

 Ajusta el volumen de reproducción

 **PRO** Ajusta la velocidad de reproducción

 **PRO** Ajusta el tono de reproducción

 Cambia entre el modo de canal *Estéreo*, *Mono*, *Izquierdo* y *Derecho* durante el playback

 Abre la ayuda

- 4 **Instrucciones:** son comentarios grabados por el autor y dirigidos a la persona que transcribe el dictado. Para mayor información consulte [Instrucciones](#) en el página 67.

 **PRO** Reproducir una instrucción especial

 Saltar a la instrucción verbal previa

 Saltar a la siguiente instrucción verbal

- 5 **Indicador deslizante de posición:** proporciona una indicación visual acerca de la longitud del archivo y la posición actual en el archivo de sonido durante la grabación o la reproducción. La longitud de la grabación se visualiza en el formato

HH:MM:SS (horas:minutos:segundos) arriba del indicador deslizante.

- 6 **Medidor del volumen de audio:** muestra el nivel de la salida de audio.

- 7 **Botones de control y posicionamiento:**

 Iniciar o detener la reproducción

 Detener la acción en curso

 Saltar al comienzo del dictado

 Rebobinado rápido

 Avance rápido

 Saltar al final del dictado

- 8 El icono  indica que la grabación contiene una instrucción especial.

- 9 **Terminar** : cierra el dictado y marca la transcripción como terminada. El dictado se mueve a la carpeta [Dictados terminados](#) (*SpeechExec Transcribe*) o a la carpeta [Archivo](#) (*SpeechExec Pro Transcribe*).

- 10 **Suspender** : cierra el dictado y lo marca como suspendido, lo cual significa que el trabajo en el dictado queda temporalmente interrumpido y será reanudado después de un tiempo. El dictado se guarda en la carpeta [Suspendido](#).

- 11 **Cerrar** : cierra el dictado sin guardar los cambios que han sido realizados.

PRO Nota

La ventana para reproducir puede mostrar el contenido en modo compacto (ajuste predeterminado) o extenso. En el modo compacto, algunos botones de la barra de herramientas no están disponibles. Para cambiar al modo extenso, haga clic en el botón  en la esquina superior izquierda y seleccione [Modo Extenso](#).

5 Trabajar con los dispositivos Philips

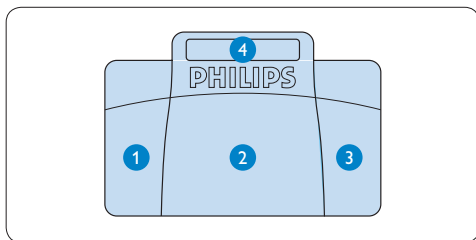
Los dispositivos Philips están diseñados para trabajar en conjunto con el software SpeechExec y pueden utilizarse para controlar el programa. Si necesita mayores detalles consulte la documentación que se entrega con el dispositivo.

5.1 Utilización del pedal de control

El pedal de control ha sido diseñado para ofrecer la mayor comodidad al realizar sesiones de transcripción.

5.1.1 Pedal de control 2330

El pedal de control tiene 4 pedales: uno a la izquierda ❶, uno central ❷, uno a la derecha ❸ y uno en la parte superior del pedal central ❹.



- ❶ Para el avance rápido, presione y mantenga presionado el **pedal izquierdo**. Cuando el avance haya alcanzado la posición deseada, suelte el pedal izquierdo.

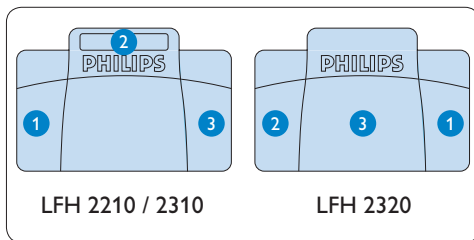
- ❷ Presione y suelte el **pedal central** para iniciar la reproducción. Presione nuevamente el pedal para detener la reproducción.
- ❸ Para el rebobinado rápido, presione y mantenga presionado el **pedal derecho**. Cuando el rebobinado haya alcanzado la posición deseada, suelte el pedal derecho.
- ❹ Presione y suelte el **pedal superior** para finalizar un dictado.

* Consejo

Utilice el asistente de configuración para cambiar las funciones del pedal a su configuración preferida. Para mayor información consulte *Asistente de configuración del pedal de control* en la página 70.

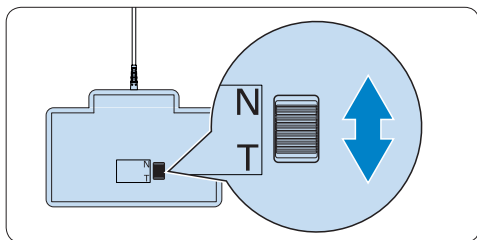
5.1.2 Pedal de control 2210 / 2310 / 2320

El pedal de control posee tres pedales: rebobinado rápido ❶, avance rápido ❷ y reproducción ❸.



- ❶ Para el rebobinado rápido, presione y mantenga presionado el pedal. Cuando el rebobinado haya alcanzado la posición deseada, suelte el pedal.

- 2 Para el avance rápido, presione y mantenga presionado el pedal. Cuando el avance haya alcanzado la posición deseada, suelte el pedal.
- 3 Para iniciar la reproducción presione el pedal. El comportamiento del inicio y la detención de la reproducción dependerá del ajuste del interruptor en la parte de abajo del pedal de control:
 - **Posición N:** Mantenga presionado el pedal durante la reproducción. Al soltar el pedal la reproducción se detiene.
 - **Posición T:** Presione y suelte el pedal para iniciar la reproducción. Presione nuevamente el pedal para detener la reproducción.



5.2 Utilización de los auriculares Philips

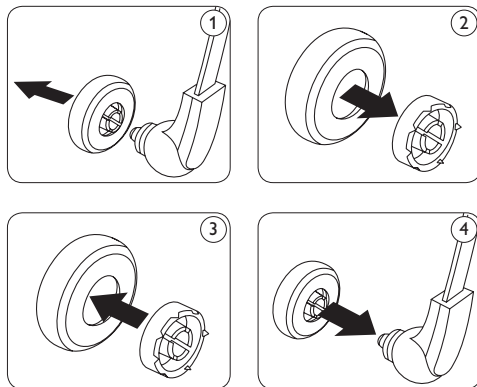
Los auriculares están equipados con suaves almohadillas de oreja para mejorar la comodidad y un soporte para sujetar los auriculares a un monitor.

Advertencia

Escuche con un volumen moderado para evitar daños en su oído.

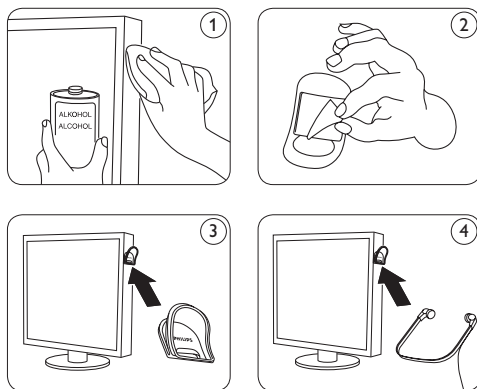
5.2.1 Cambiar las almohadillas de los auriculares

Observe la siguiente ilustración para cambiar las almohadillas de los auriculares:



5.2.2 Instalar el soporte

Observe la siguiente ilustración para cambiar el soporte:



5.3 Descarga de grabaciones desde el Digital Pocket Memo

El Digital Pocket Memo puede utilizarse para crear dictados y luego descargarlos en el software SpeechExec.

- 1** Haga una grabación con el Digital Pocket Memo.
- 2** Inicie *Philips SpeechExec*.
- 3** Conecte el Digital Pocket Memo a su ordenador mediante un cable USB.
- 4** Por defecto, las grabaciones del Digital Pocket Memo serán descargadas automáticamente al ordenador y movidas a la carpeta *Dictados pendientes* e incluidos en la lista de la carpeta *Por hacer*.

Consejo

Después de conectar un Digital Pocket Memo, puede configurar cómo y cuáles archivos serán descargados, mediante la utilización del menú de ajustes de *SpeechExec* o del asistente de configuración. Para mayor información consulte [Configuración del proceso de descarga desde el Digital Pocket Memo](#) en el página 70.

Nota

Cuando se conecta por primera vez el Digital Pocket Memo al ordenador, Windows detecta un nuevo dispositivo e instala automáticamente los controladores requeridos. Una vez completada la instalación, Windows puede indicarle que reinicie su ordenador.

6 Utilizar SpeechExec

📌 Notas

- En la configuración predeterminada, la ventana de la reproductora se visualiza en primer plano sobre otras ventanas de aplicación. Esto permite trabajar en otra aplicación, como Microsoft Word, con la ventana de la reproductora aún visible en primer plano. Para cambiar la posición de la reproductora en el modo compacto, mueva el puntero del ratón al área debajo de la flecha del menú, mantenga pulsado el botón izquierdo del ratón y arrastre la barra de herramientas a una posición diferente.
- Durante la reproducción, la ventana para reproducir permanece abierta, mientras que la ventana del SpeechExec puede estar visible en segundo plano; sin embargo, esta última no acepta entradas del usuario hasta que la transcripción no haya finalizado, o haya sido cancelada o suspendida.

6.1 Transcripción

🚨 Importante

Este capítulo describe como transcribir utilizando el pedal de control Philips 2330. Si está utilizando otro modelo de pedal de control o la configuración por defecto ha sido modificada, el funcionamiento del pedal de control puede ser diferente. Vea *Utilización del pedal de control* en la página 63 para más información sobre los diferentes modelos de pedal de control.

- 1 Conecte el pedal de control al PC.
- 2 En la ventana de SpeechExec, seleccione el archivo de dictado de la lista y haga clic en el botón  de la barra de herramientas. La ventana del reproductor aparecerá y el estado cambiará a *Transcripción en progreso*. Si un programa de procesador de textos para transcripción (como Microsoft Word) está definido en los ajustes del menú, también se abrirá (para mayor información consulte *Menú de ajustes* en la página 69).
- 3 Para iniciar la reproducción, presione y suelte el **pedal central** del pedal de control o haga clic en el botón  **REPRODUCIR/PAUSA** en la barra de herramientas del reproductor. Para detener la reproducción, presione el **pedal central** del pedal de control una vez más o haga clic en botón  **REPRODUCIR/PAUSA** en la barra de herramientas del reproductor.
- 4 Para rebobinado rápido, presione y mantenga presionado el **pedal derecho** o haga clic en el botón  en la barra de herramientas del reproductor. Cuando el rebobinado alcance la posición deseada, suelte el pedal o haga clic en el botón  **REPRODUCIR/PAUSA**.
- 5 Para el avance rápido, presione y mantenga presionado el **pedal izquierdo** del pedal de control o haga clic en el botón  en la barra de herramientas del reproductor. Cuando el avance haya alcanzado la posición deseada, suelte el pedal o haga clic en el botón  **REPRODUCIR/PAUSA**.
- 6 Para detener el trabajo, presione y suelte el **pedal superior** del pedal de control para finalizar un dictado o haga clic el botón  **TERMINAR**,  **SUSPENDER** o  **CERRAR** en

la barra de herramientas del reproductor. Vea el siguiente capítulo para más información.

✳ Consejo

SpeechExec permite adaptar el funcionamiento de la reproducción al gusto del usuario durante la transcripción. Para mayor información consulte [Opciones de reproducción](#) en la página 70.

6.2 Terminar, suspender o cancelar una transcripción

Para marcar una transcripción como finalizada, presione y suelte el pedal superior del pedal de control Philips 2330 o haga clic en el botón  **TERMINAR** en la ventana del reproductor. La grabación se guarda en la carpeta [Dictados terminados](#) (SpeechExec Transcribe) o [Archivo](#) (SpeechExec Pro Transcribe).

De forma alternativa, un dictado puede ser marcado como suspendido haciendo clic en el botón  **SUSPENDER** en la ventana para reproducir. Marque un dictado como suspendido para interrumpir la transcripción temporalmente y continuarla más adelante. La grabación se guarda en la carpeta [Suspendido](#).

Haga clic en el botón  **CERRAR** para cancelar la transcripción sin guardar los cambios realizados al archivo de dictado.

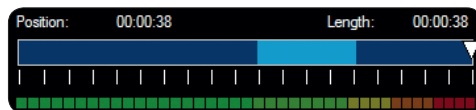
6.3 Instrucciones

Las instrucciones son comentarios, grabados por el autor, dirigidos a la persona que transcribe el dictado. El SpeechExec admite dos tipos de instrucciones:

- **Instrucciones verbales:** son almacenadas dentro del archivo de sonido del dictado en la posición donde las instrucciones fueron realmente grabadas. Ejemplos de instrucciones verbales: “inserte un párrafo aquí” o “el deletreo correcto es Z E L A Z O W S K I”.
- **Instrucciones especiales:** son usualmente grabadas al inicio de un dictado con información especial relacionada al dictado. Las instrucciones especiales se almacenan en un archivo de sonido separado. Ejemplos de instrucciones especiales: “use la planilla del memorando para este dictado” o “haga una copia impresa del documento terminado y démela para firmar”.

6.3.1 Reproducir una instrucción verbal

Una instrucción verbal se almacena en el archivo del dictado en la posición donde la instrucción fue realmente guardada. Se visualiza como una barra luminosa azul en el indicador de posición deslizante.



- 1 Haga clic en el botón  **REPRODUCIR/PAUSA** para reproducir una instrucción verbal o una parte cualquiera del dictado.

- 2 **PRO** Haga clic en el botón  para saltar a la instrucción verbal anterior.
- 3 **PRO** Haga clic en el botón  para saltar a la siguiente instrucción verbal.

6.3.2 **PRO** Reproducir una instrucción especial

En la ventana de la reproductora, el icono  a la derecha del indicador de posición deslizante indica que la grabación contiene una instrucción especial.

- 1 Haga clic en el botón  en la ventana de la grabadora para reproducir la instrucción especial.
- 2 Haga clic nuevamente en el botón  para detener la reproducción de la instrucción especial.

6.4 Eliminar un dictado

Siga estos pasos para eliminar un dictado:

- 1 Seleccione en la lista de trabajo los dictados que serán eliminados. Para seleccionar más de un dictado, pulse y mantenga pulsada la tecla **SHIFT** en el teclado y haga clic en los dictados que serán seleccionados.
- 2 Haga clic en **Editar > Eliminar** en la barra de menú para eliminar los dictados seleccionados.

6.5 **PRO** Adjuntar un documento al archivo de dictado

SpeechExec permite adjuntar un archivo, tal como un texto transcrito, a un archivo de dictado.

- 1 Seleccione el archivo de dictado en la lista de dictados donde quiere adjuntar el documento.
- 2 Haga clic en **Editar > Adjuntar documento** en la barra de menú y seleccione el documento que quiere adjuntar. Una copia del archivo seleccionado se grabará en la carpeta de usuario SpeechExec y tomará el nombre del archivo de dictado. Si el archivo de dictado tiene ya un documento adjunto, se le pedirá al usuario que sobrescriba el archivo existente. Un ícono con un clip en el listado de trabajo indica que el dictado se ha adjuntado.
- 3 Para abrir el archivo adjunto, seleccione un archivo de dictado en la lista y haga clic en el botón  en la barra de herramientas.
- 4 Para eliminar el archivo adjunto de la lista de dictados, haga clic en **Editar > Desunir documento** en la barra de menú y especifique el drive y el directorio en donde quiere guardar el archivo.

Nota

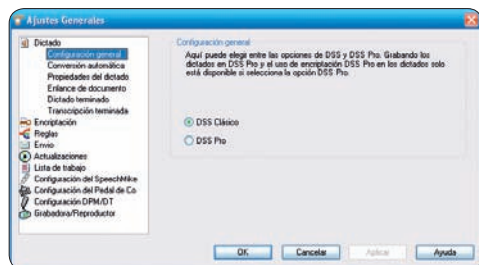
Archivos con la extensión .xml, .sfd, .dir, .dll, .exe, .bat y .com no pueden ser adjuntados.

7 Funciones avanzadas de SpeechExec

7.1 Menú de ajustes

El diálogo **Ajustes generales** permite configurar varios ajustes de aplicación como las opciones de dictado, encriptación, perfiles de usuario, reglas de envío, actualizaciones del software, opciones de la lista de trabajo, configuración de un SpeechMike, control de pie, Digital Pocket Memo o Digital Desktop y los ajustes de grabación/reproducción.

- 1 Haga clic en **Ajustes > Ajustes generales** en la barra de menú para abrir el menú de ajustes. El panel izquierdo contiene una lista de los ajustes disponibles.
- 2 Seleccione una opción en la lista para mostrar las opciones disponibles en el panel derecho.
- 3 Haga clic en **Aplicar** para guardar los cambios en la página o haga clic en **OK** para guardar los ajustes y cerrar el diálogo.



! Importante

Todos o algunos de los ajustes pueden ser preconfigurados y bloqueados por el administrador de su sistema. Los ajustes bloqueados son únicamente de lectura.

7.2 **PRO** Asistente de configuración del Digital Pocket Memo

El asistente de configuración del Digital Pocket Memo guía a los usuarios a través de las configuraciones y ajustes de su Digital Pocket Memo. El asistente ayuda a los usuarios a configurar el formato del tiempo, la retroalimentación acústica, la grabación con activación por voz, la apariencia de la presentación (modo de presentación estándar o avanzado), el formato de grabación, la sensibilidad del micrófono, los nombres de los autores y la descarga del archivo al ordenador.

- 1 Conecte el Digital Pocket Memo a su ordenador mediante un cable USB.
- 2 Inicie *Philips SpeechExec Pro Transcribe*.
- 3 Haga clic en **Ajustes > Ajustes generales** en la barra de menú para abrir el menú de ajustes y seleccione **Configuración DPM/DT > Asistente de configuración** de la lista ubicada a la izquierda.
- 4 Haga clic en el botón **Iniciar asistente...** para abrir el asistente. Luego, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para configurar el Digital Pocket Memo a sus necesidades.
- 5 Haga clic en el botón **Finalizar** para cerrar el asistente y confirmar la transferencia de los nuevos ajustes al Digital Pocket Memo.

7.3 **PRO** Configuración del proceso de descarga desde el Digital Pocket Memo

Después de conectar un Digital Pocket Memo, puede configurar cómo y cuáles archivos serán descargados, mediante la utilización del menú de ajustes de *SpeechExec* o del asistente de configuración.

- 1** Conecte el Digital Pocket Memo a su ordenador mediante un cable USB.
- 2** Haga clic en **Ajustes > Ajustes generales** en la barra de menú y seleccione **Configuración DPM/DT > Ajustes DPM** de la lista ubicada a la izquierda.
- 3** Haga clic en el botón **Inicio....** Aparece el cuadro de diálogo DPM en una nueva ventana.
- 4** Seleccione **Descargar ajustes** en el panel izquierdo.
- 5** Seleccione que archivos serán descargados (tipo de archivo de descarga):
 - Todos los archivos
 - Archivos EOL (grabaciones marcadas como EOL/fin-de-carta)
 - Selección de archivos (el *SpeechExec* le indica que seleccione los archivos que serán descargados)
 - Archivos con la palabras clave 1 (especifique una palabra clave)
- 6** Los ajustes de descarga también permiten especificar que los archivos serán eliminados del Digital Pocket Memo después que hayan sido descargados.
- 7** Haga clic en **OK** para guardar los ajustes y confirme la transferencia de los nuevos ajustes al Digital Pocket Memo.

7.4 Asistente de configuración del pedal de control

El asistente de configuración guía a los usuarios a través de las configuraciones y ajustes de su pedal de control.

- 1** Conecte el pedal de control a su ordenador.
- 2** Inicie el programa *Philips SpeechExec*.
- 3** Haga clic en **Ajustes > Ajustes generales** en la barra de menú y seleccione **Configuración del pedal de control > Asistente de configuración** de la lista ubicada a la izquierda.
- 4** Haga clic en el botón **Iniciar asistente...** para abrir el asistente. Luego, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para configurar el pedal de control a sus necesidades.
- 5** Haga clic en el botón **Finalizar** para cerrar el asistente y guardar los nuevos ajustes.

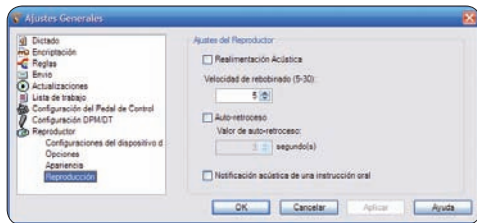
7.5 Opciones de reproducción

El funcionamiento del reproductor puede ser ajustado a las preferencias del usuario. *SpeechExec* permite que las opciones de reproducción puedan ser programadas al gusto del usuario, así como feedback acústico durante el avance rápido o rebobinar, velocidad de rebobinado/avance, auto-retroceso y notificación acústica de las instrucciones verbales.

- 1** Haga clic en **Ajustes > Ajustes generales** en la barra de menú y seleccione **Reproductor > Reproducción** de la lista ubicada a la izquierda.
- 2** Defina el funcionamiento preferido de la reproducción:

- **Feedback acústico:** active esta opción para escuchar el grabado durante el avance rápido o rebobinado.
- **Velocidad de rebobinado/avance:** establezca la velocidad del rebobinado y el avance rápido.
- **Auto-retroceso:** active esta opción y especifique el número de segundos que quiere rebobinar un archivo de sonido cuando comienza la grabación.
- **Notificación acústica de instrucciones verbales:** active esta opción para escuchar el pitido al comenzar una instrucción verbal durante la reproducción.

- 3 Haga clic en **OK** para guardar los ajustes y cerrar el diálogo.



7.6 PRO Notificaciones y recordatorios

SpeechExec puede avisar cuando un nuevo archivo de dictado llega a la carpeta de **Por hacer**. Una señal visual, acústica (pitido) o las dos cosas pueden avisar al transcriptor cuando un nuevo dictado está pendiente.

- 1 Haga clic en **Ajustes > Ajustes Generales** en la barra de menú para abrir el menú de ajustes y seleccione **Lista de Trabajo > Notificación** de la lista ubicada en la parte

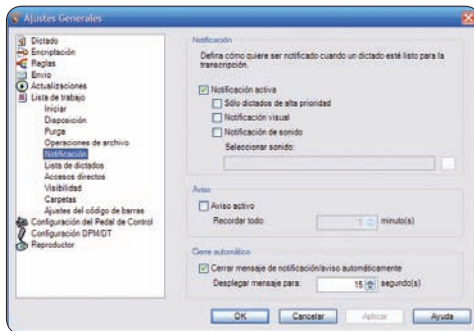
izquierda.

- 2 Defina qué tipo de notificación desearía recibir.

- **Sólo dictados de alta prioridad:** recibirá notificaciones únicamente para los dictados que tengan un nivel de prioridad igual o superior al umbral definido en **Ajustes Generales > Lista de Trabajo > Dictado**.
- **Notificación visual:** aparecerá un diálogo cuando haya llegado un nuevo dictado.
- **Notificación de sonido:** se reproducirá una señal de audio cuando haya llegado un nuevo dictado.

- 3 Active la opción **Aviso activo** y especifique el intervalo de tiempo con el que quiere ser notificado con una ventana de diálogo cuando tenga dictados nuevos esperando.

- 4 Haga clic en **OK** para guardar los ajustes y cerrar el diálogo.



7.7 Accesos directos con el teclado

El uso de accesos directos con el teclado le ayuda a ahorrar tiempo porque no necesita retirar sus manos del teclado para utilizar el ratón.

Para crear un nuevo acceso directo:

- 1 Haga clic en [Ajustes > Ajustes generales](#) en la barra de menú para abrir el menú de ajustes y seleccione [Lista de trabajo > Accesos directos](#) de la lista ubicada a la izquierda. Aparecerá a la derecha una lista con las combinaciones de teclas y acciones previamente asignadas, en la cual usted también puede asignar nuevas combinaciones.
- 2 Seleccione una acción de la lista, pulse la combinación de teclas que desea asignar y haga clic en [Asignar](#).
- 3 Para borrar un acceso directo, selecciónelo de la lista y haga clic en [Eliminar](#).

7.8 Recibir archivos de dictado vía email o de un servidor FTP

SpeechExec permite recibir archivos de dictado vía email o desde un servidor FTP directamente en la lista de dictados SpeechExec.

7.8.1 Recibir archivos de dictado vía email

Tiene que crear con antelación un perfil de email antes de que los archivos de dictado puedan recibirse vía email.

- 1 Haga clic en [Ajustes > Ajustes generales](#) en la barra de menú y seleccione [Envío > Email](#) de la lista ubicada a la izquierda.

- 2 Haga clic en el botón [Agregar...](#) para añadir un nuevo perfil. Seleccione un tipo de perfil, introduzca un nombre de perfil y haga clic en el botón [OK](#). Aparecerá la ventana de ajustes del perfil seleccionado.
- 3 Introduzca los ajustes del perfil seleccionado y haga clic en el botón [OK](#).
- 4 SpeechExec Transcribe: Seleccione [Envío > Opciones](#) de la lista ubicada a la izquierda y Active la opción [Recibir dictados vía email](#).
- 5 Haga clic en el botón  [Enviar y recibir](#) en la barra de herramientas para recibir los archivos de dictado vía email. Vea [Enviar y recibir automáticamente](#) en la página 73 para más información sobre descargar dictados automáticamente.

7.8.2 Descargar archivos de dictado de un servidor FTP

Tiene que crear con antelación un perfil de FTP antes de que los archivos de dictado puedan descargarse vía servidor FTP.

- 1 Haga clic en [Ajustes > Ajustes generales](#) en la barra de menú y seleccione [Envío > FTP](#) de la lista ubicada a la izquierda.
- 2 Haga clic en el botón [Agregar...](#) para añadir un nuevo perfil.
- 3 Introduzca un nombre del perfil e inserte los ajustes del servidor FTP.
- 4 Haga clic en [OK](#) para guardar los ajustes y cerrar el diálogo.
- 5 Haga clic en el botón  [Enviar y recibir](#) en la barra de herramientas para descargar los archivos de dictado del servidor FTP. Vea

[Enviar y recibir automáticamente](#) en la página 73 para más información sobre descargar dictados automáticamente.

7.8.3 Enviar y recibir automáticamente

Por defecto, los archivos de dictado de la carpeta *Bandeja de salida* sólo se transmiten tras hacer clic en el botón  [Enviar y Recibir](#) de la barra de herramientas. Para transmitir los dictados automáticamente:

- 1 Haga clic en [Ajustes > Ajustes generales](#) en la barra de menú y seleccione [Envío > Enviar/Recibir](#) de la lista ubicada a la izquierda.
- 2 Active la opción [Enviar/Recibir automáticamente](#) y establezca un intervalo de tiempo.
- 3 Haga clic en [OK](#) para guardar los ajustes y cerrar el diálogo.

7.9 Presentar los archivos de dictado para una aplicación de reconocimiento de voz

Si se ha instalado en el ordenador un sistema de reconocimiento de voz como SpeechMagic o Dragon NaturallySpeaking, el botón  [Someter a reconocimiento de voz](#) estará disponible en la barra de herramientas.

Notas

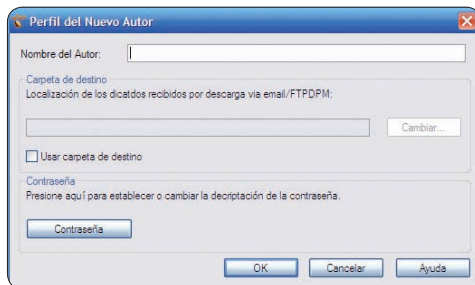
- Los archivos de dictado codificados deben descodificarse antes de que sean mostrados para reconocimiento de voz.
- El reconocimiento de voz no está soportado para archivos de dictado con los siguientes formatos de grabación:

- Archivos .wav con frecuencia de muestreo inferior a 11kHz.
- Archivos .dss grabados en formato *Long Play* o *Long Play mobile*.

7.10 Crear un perfil de autor para dictados encriptados

Para trabajar con dictados encriptados, es recomendable configurar los perfiles de autor. Los perfiles de autor se utilizan para identificar los dictados de los autores individuales.

- 1 Haga clic en [Ajustes > Ajustes generales](#) en la barra de menú para abrir el menú de ajustes y seleccione [Reglas > Perfiles de los autores](#) de la lista ubicada en la parte izquierda.
- 2 Haga clic en [Agregar](#). Aparece el diálogo [Perfil de nuevo autor](#).
- 3 Ingrese el nombre del autor; especifique una carpeta donde los dictados recibidos del autor serán almacenados e ingrese la contraseña del autor para descodificar automáticamente los dictados codificados.
- 4 Haga clic en [OK](#) para guardar los ajustes y cerrar el diálogo.



8 Solución de problemas

El sistema de sonido del ordenador no funciona

El SpeechMike y el Digital Pocket Memo se utilizan como dispositivos de sonido USB. Haga clic en [Ajustes > Propiedades de sonido y audio del dispositivo](#) para abrir los ajustes de sonido en Windows. Seleccione [Audio](#) y elija el sistema de sonido de su ordenador como la opción predeterminada. Marque la opción [Use únicamente dispositivos predeterminados](#).

Digital Pocket Memo: no se puede conectar con el ordenador.

Verifique si los controladores USB han sido instalados correctamente. Si no completó la instalación del controlador USB o el proceso *Dispositivo desconocido encontrado* fue cancelado la primera vez que conectó el Digital Pocket Memo a su ordenador, haga lo siguiente:

- 1 Conecte el Digital Pocket Memo a su ordenador.
- 2 Haga clic en [Inicio > Ajustes > Panel de Control > Sistema > Administrador de Dispositivos](#).
- 3 Busque un dispositivo USB desconocido en la lista.
- 4 Seleccione el [Dispositivo Desconocido](#) y haga clic en [Eliminar](#).
- 5 Haga clic en [OK](#) y cierre la ventana del [Panel de Control](#).
- 6 Desconecte el Digital Pocket Memo y conéctelo nuevamente.

- 7 Se inicia el [Asistente para Añadir Nuevo Hardware](#). Haga clic en [Siguiente](#). Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Cuando el asistente detecte el controlador (USB Mass Storage Device), haga clic en [Siguiente](#) para copiar el controlador a su ordenador.
- 8 En la última página del asistente, haga clic en [Finalizar](#) para completar la instalación.

Digital Pocket Memo: conflicto con la letra de la unidad

Al instalar el Digital Pocket Memo en un ordenador provisto de Windows XP, el sistema operativo asigna automáticamente una unidad para el Digital Pocket Memo. Esta unidad aparece como un *disco removible* en el Explorador de Windows. A veces, la asignación de la letra de la unidad para el Digital Pocket Memo entra en conflicto con la letra de una unidad ya existente; es por ello que el Digital Pocket Memo no puede verse en el Explorador de Windows y el SpeechExec muestra el estado como DPM (desconectado).

Solución: Instale todas las unidades de red comenzando con las letras de la unidad de disco Z, Y, X (en orden alfabético inverso).

Limitaciones de responsabilidad y observaciones

La empresa Philips realiza pruebas exhaustivas en sus aparatos teniendo en cuenta las configuraciones más conocidas y demandadas. Sin embargo, dado que los PC y los drivers se actualizan constantemente no podemos garantizar un funcionamiento perfecto.

Gebruikershandleiding

1	Welkom	76		
2	Belangrijk	76		
3	Opstarten	76		
3.1	Systeemvereisten	76		
3.2	Installatie	76		
3.3	Start SpeechExec	77		
3.4	Een gebruikersprofiel aanmaken	77		
4	Overzicht	78		
4.1	Hoofdvenster	78		
4.2	Player vensteroverzicht	79		
5	Werken met Philips hardware	81		
5.1	Uw Philips voetpedaal gebruiken	81		
5.1.1	Voetpedaal 2330	81		
5.1.2	Voetpedaal 2210 / 2310 / 2320	81		
5.2	Uw Philips hoofdtelefoon gebruiken	82		
5.2.1	De oorkussentjes vervangen	82		
5.2.2	Het ophangsteuntje bevestigen	82		
5.3	 Opnames downloaden vanaf de Digitale Pocket Memo	83		
6	SpeechExec gebruiken	84		
6.1	Transcriptie	84		
6.2	Een transcriptie voltooien, onderbreken of sluiten	85		
6.3	Instructies	85		
6.3.1	Een gesproken instructie afspelen	85		
6.3.2	 Een speciale instructie afspelen	86		
6.4	Een dictaat wissen	86		
6.5	 Een document aan een dictaat toevoegen	86		
7	Haal meer uit uw SpeechExec	87		
7.1	Instellingsmenu	87		
7.2	 Digital Pocket Memo Configuration Wizard	87		
7.3	 Configureer het downloadproces vanaf de Digitale Pocket Memo	88		
7.4	Voetpedaal Configuration Wizard	88		
7.5	Afspeelopties	88		
7.6	 Meldingen en herinneringen	89		
7.7	 Toetsenbord snelkoppelingen gebruiken	90		
7.8	Dicteerbestanden ontvangen per e-mail of vanaf een FTP server	90		
7.8.1	Dicteerbestanden ontvangen via e-mail	90		
7.8.2	 Dicteerbestanden downloaden van een FTP server	90		
7.8.3	Automatisch verzenden en ontvangen	91		
7.9	Dicteerbestanden verzenden naar een spraakherkenningtoepassing	91		
7.10	 Auteursprofielen aanmaken voor geëncrypteerde dictaten	91		
8	Probleemoplossing	92		

1 Welkom

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!

Om volop te genieten van de ondersteuning die Philips biedt, kunt u een bezoek brengen aan onze website voor informatie zoals gebruikershandleidingen, softwaredownloads en heel wat meer: www.philips.com/dictation.

2 Belangrijk

Deze handleiding bevat de basisinstallatie van de SpeechExec software evenals de installatie en de bediening van het voetpedaal en de hoofdtelefoon.

Niet alle toestellen die vermeld worden in deze handleiding maken deel uit van de verpakkingsinhoud. Omschrijvingen van toestellen en toebehoren zijn enkel ter informatie en Philips hoeft geen enkele van die toebehoren in deze verpakking mee te leveren.

Opmerking

Wanneer een hoofdstuk met dit icoontje  begint, is het omschreven kenmerk alleen beschikbaar voor de gebruikers van SpeechExec Pro Transcribe.

Tip

Meer informatie over het gebruik van SpeechExec vindt u onder de helpfunctie (door op F1 van uw toetsenbord te drukken).

3 Opstarten

3.1 Systeemvereisten

- Pentium III, 500MHz en 256 MB RAM;
Aanbevolen: Pentium IV of gelijkwaardig,
1 GHz en 1 GB RAM
- 100 MB ruimte op de harde schijf voor Speech-
Exec, 250 MB voor Microsoft .NET Framework
- 1 vrije USB poort
- Aanbevolen minimum transfersnelheid voor
LAN: 100 Mbit/s
- Windows Vista, Windows XP (met Service
Pack 2), Windows 2000 (met Service Pack 4)

Opmerking

Voor alle besturingssystemen is het aanbevolen de laatst beschikbare Service Pack te installeren alvorens SpeechExec te installeren.

3.2 Installatie

Belangrijk

- **Administrator rechten zijn vereist om de software te installeren. Voor meer hulp, contacteer uw administrator.**
- **Tijdens de installatie, zal u gevraagd worden de USB Smart Key aan te sluiten op een USB-poort van de PC. De licentie op de USB Smart Key kan tijdens de installatie naar de PC worden overgezet of op de USB Smart Key worden gehouden. De licentie kan ook later nog naar de PC of terug naar de USB Smart Key worden overgezet door te klikken op Help > Licentie-info... in de menubalk.**
- **Als de licentie naar de PC werd overgezet en verloren is gegaan als gevolg van een**

hardwareprobleem (bijv. beschadiging van een harde schijf of een herformattering), kan met dezelfde USB Smart Key een proeflicentie van 30-dagen worden geïnstalleerd.

- Neem contact op met uw verdeler om de volledige licentie voor *SpeechExec Pro Transcribe* (de USB Smart Key heeft een rood label) te herstellen.
- Ga naar www.dictation.philips.com/license voor meer informatie om de volledige *SpeechExec Transcribe* licentie (de USB Smart Key heeft een groen label) te herstellen.

- 1 Zet de PC aan.
- 2 Steek de hoofdtelefoon in de  aansluiting en het voetpedaal in een vrije USB poort.
- 3 De *New Hardware Found* boodschap van Windows verschijnt en de installatie gebeurt automatisch.

Opmerking

Wanneer de boodschap niet verschijnt, kijk dan na of de USB poort beschikbaar staat in de BIOS van uw systeem. Kijk in de hardware documentatie voor details of contacteer uw hardware leverancier.

- 4 Herstart de PC wanneer Windows dit aangeeft.
- 5 Plaats de installatie CD voor SpeechExec in uw CD-ROM drive. Het instelprogramma zou automatisch moeten starten. Indien dit niet het geval is, open de CD inhoud in Windows Explorer (Verkenner) en dubbelklik op het *autorun.exe* bestand.
- 6 Klik op de *Install* knop.
- 7 Volg de instructies van het instelprogramma op het scherm om SpeechExec te installeren op de PC.

3.3 Start SpeechExec

Om het programma manueel te starten, open het Windows start menu in Windows en selecteer **Programs > SpeechExec (Pro) Transcribe**. Als de optie om het programma automatisch te starten werd geselecteerd in de instellingen, dan kunt u het programma starten door het  icoon aan te klikken in de informatiesectie van de Windows werkbalk.

3.4 Een gebruikersprofiel aanmaken

Wanneer u SpeechExec voor het eerst gebruikt, gidst een wizard u stapsgewijs door het configuratieproces om een nieuw gebruikersprofiel te creëren en om uw initiële instellingen te configureren. Volg de instructies op het scherm om:

- een gebruikersnaam te specificeren. De gebruikersnaam identificeert de gebruiker die het laatst aan een dictaat heeft gewerkt
- een bestemmingsmap vast te leggen op de PC voor de *Wachtende dictaten*. Wachtende dictaten worden opgenomen in de lijst van de *Te doen* map. Uw *Te doen* organiseert alle input-mappen in één gesimuleerde overzichtsmap.
- te configureren hoe u wil verwittigd worden wanneer er nieuwe dictaten in uw *Te doen* belanden.
- een andere wizard te starten om een voetpedaal te configureren. Zie *Voetpedaal Configuratie Wizard* op pagina 88 voor meer informatie.

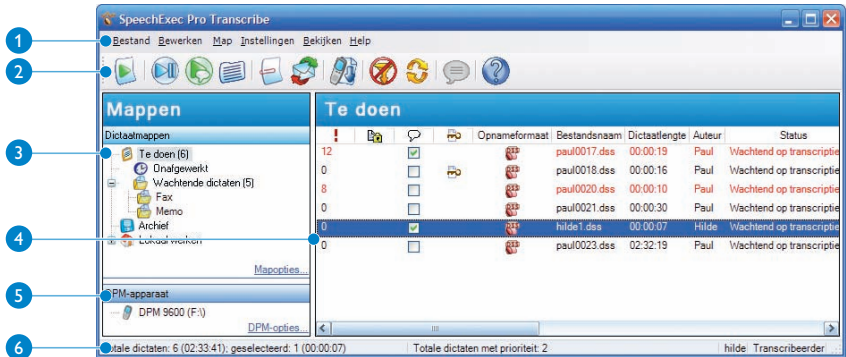
Tip

Als u in een netwerk werkt, selecteer dan de map op een gemapte netwerk drive waar de voltooid dictaten van de auteur worden bewaard. Deze zijn dan uw *Wachtende dictaten*.

4 Overzicht

4.1 Hoofdvenster

Met de werklĳst module kunt u de dictatenlijst beheren, de dictaateigenschappen bepalen, een Digitale Pocket Memo configureren en verschillende instellingen maken.



1 **Menubalk:** De menubalk bevat opdrachten om verschillende taken uit te voeren zoals dictaten beheren, instellingen maken en SpeechExec configureren.

2 **Werkbalk:** de meeste functies kunnen gecontroleerd worden met knoppen.

- Start Transcriptie - Open het geselecteerde dictaat in de player
- Start/stop afspelen van het geselecteerde dictaat
- PRO Speel Speciale Instructie af
- Toont de dictaatkenmerken van een bestand

- PRO Open een document in bijlage
- Zend en ontvang e-mails via een aangesloten e-mail systeem
- PRO Start downloaden van een aangesloten Digitale Pocket Memo naar een PC
- PRO De gedefinieerde filter op de dictatenlijst toepassen (of annuleren)
- Hernieuw de informatie die getoond wordt in de werklĳst
- Zend het geselecteerde dictaat naar een geïnstalleerde spraakherkenningsoftware
- Open de helpfunctie

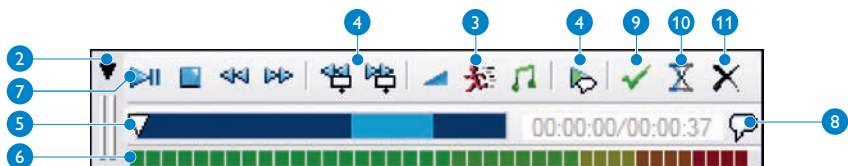
- 3 **Maplijst:** De maplijst toont uw mapstructuur. De structuur hangt af van uw persoonlijke of voorgedefinieerde instellingen. Klik op het plusteken links van de map om de boom uit te breiden en de submappen van die map te tonen.
- 4 **Dictatenlijst:** De dictatenlijst toont informatie over de opgeslagen dictaten in de geselecteerde map. De kolommen tonen de dictaatkenmerken. U kunt de focus tussen de boomstructuur en de dictatenlijst veranderen door in elk vak te klikken.
- 5 **PRO DPM toestellijst:** De DPM lijst toont een aangesloten Digitale Pocket Memo. Hierin kunt u de dictaten die opgeslagen zijn op de Digitale Pocket Memo tonen en afspelen, en kunt u de instellingen van het aangesloten toestel configureren.
- 6 **Statusbalk:** De statusbalk onderaan het venster toont informatie over het dictatenbeheer zoals de naam en de rol van de huidige gebruiker, het aantal dictaten in de geselecteerde map en het aantal dictaten met toegewezen prioriteit.

4.2 Player vensteroverzicht

Met de player module kunt u geluidsbestanden afspelen die gecreëerd werden met *SpeechExec Pro Dictate* of een *Digitale Pocket Memo*.



Uitgebreide Modus



Compact modus

- 1 **Titelbalk:** toont de bestandsnaam.
- 2 **Menubalk/knop:** bevat opdrachten om de dictaateigenschappen te tonen, de audio-instellingen te tonen, de player te schakelen naar de uitgebreide modus, een dictaat te markeren als *onafgewerkt* of *afgewerkt* en het player venster te sluiten.
- 3 **Werkbalk:** De meeste functies die beschikbaar zijn in het player venster kunnen gecontroleerd worden via knoppen:
 -  Toont de dictaateigenschappen dialoog
 -  **PRO** Toont de geluidsinstellingen dialoog
 -  Regelt het afspeelvolumen
 -  **PRO** Regelt de afspeelsnelheid
 -  **PRO** Regelt de afspeltoon
 -  Schakelt tussen de modi Stereo, Mono, Linker en Rechter-kanal tijdens het afspelen
 -  Opent de helpfunctie
- 4 **Instructies:** Instructies zijn opgenomen commentaren van de auteur die gericht zijn aan de persoon die het dictaat moet uitwerken. Zie [Instructies](#) op pagina 85 voor meer informatie.
 -  **PRO** Speel een speciale instructie af
 -  Ga terug naar de vorige gesproken instructie
 -  Ga naar de volgende gesproken instructie
- 5 **Positieschuifbalk:** voorziet visuele feedback over de lengte van het bestand en de huidige positie in het geluidsbestand tijdens het opnemen of het afspelen. De lengte van een opname wordt getoond in HH:MM:SS (uren:minuten:seconden) boven de schuiver.
- 6 **Audio volume meter:** toont het audio uitgangsvermogen.
- 7 **Controle en positieknoppen:**
 -  Start/pauze afspelen
 -  Stop de huidige actie
 -  Ga naar het begin van het dictaat
 -  Snel terug
 -  Snel vooruit
 -  Ga naar het einde van het dictaat
- 8 Het  icoon geeft aan dat de opname een speciale instructie bevat.
- 9 **Voltooien** : Sluit het dictaat af en markeer het als beëindigd. Het dictaat wordt verplaatst naar de [Afgewerkte dictaten](#) map (SpeechExec Transcribe) of de [Archief](#) map (SpeechExec Pro Transcribe).
- 10 **Onderbreken** : Sluit het dictaat af en markeer het als onafgewerkt, waarmee bedoeld wordt dat het dictaat tijdelijk werd onderbroken en op een later tijdstip zal worden verdergezet. Het dictaat wordt opgeslagen in de map [Onafgewerkt](#).
- 11 **Sluiten** : Sluit het dictaat af zonder de aangebrachte wijzigingen op te slaan.

PRO Opmerking

Het player venster kan getoond worden in compact (standaard instelling) of uitgebreide modus. In de compact modus zijn sommige werkbalk knoppen niet beschikbaar. Om te veranderen naar de uitgebreide modus, klik op de ▼ knop in de linkerbovenhoek en selecteer [Uitgebreide Modus](#).

5 Werken met Philips hardware

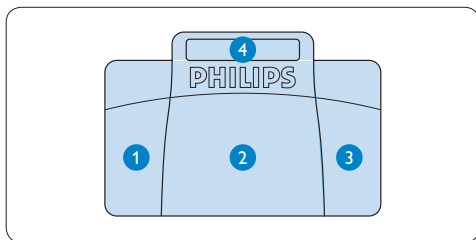
Philips hardware apparaten zijn ontworpen om perfect te kunnen gebruiken met SpeechExec en ze kunnen ook gebruikt worden om het programma te sturen. Meer gedetailleerde informatie vindt u in de documentatie die meegeleverd wordt met het apparaat.

5.1 Uw Philips voetpedaal gebruiken

Het voetpedaal werd ontworpen voor optimaal gebruiksgemak tijdens transcriptiesessies.

5.1.1 Voetpedaal 2330

Het voetpedaal heeft vier pedalen: een linker- **1**, een midden- **2**, en een rechterpedaal **3** en het bovenste pedaal **4**.



Als standaardinstelling heeft het voetpedaal de volgende configuratie:

- 1** Houd het **linkerpedaal** ingedrukt om snel voorwaarts te gaan. Laat het pedaal los

wanneer de gewenste positie werd bereikt.

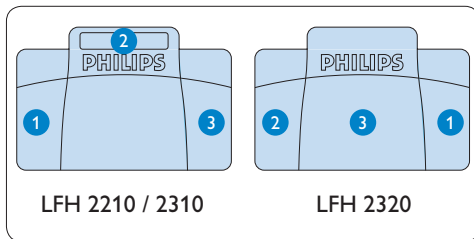
- 2** Druk het **middenpedaal** in om het afspelen te starten en laat los. Druk nogmaals op het pedaal om het afspelen te stoppen.
- 3** Houd het **rechterpedaal** ingedrukt om snel terug te gaan. Laat het pedaal los wanneer de gewenste positie werd bereikt.
- 4** Druk het **bovenste pedaal** in en laat los om een dictaat te beëindigen.

* Tip

Gebruik de voetpedaal Configuration Wizard om de pedaalfuncties naar eigen voorkeur te configureren. Zie [Voetpedaal Configuration Wizard](#) op pagina 88 voor meer informatie.

5.1.2 Voetpedaal 2210 / 2310 / 2320

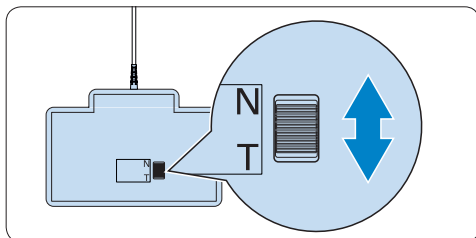
Het voetpedaal heeft drie pedalen: snel terug **1**, snel voorwaarts **2** en afspelen **3**.



- 1** Houd het pedaal ingedrukt om snel terug te gaan. Laat het pedaal los wanneer de gewenste positie werd bereikt.
- 2** Houd het pedaal ingedrukt om snel voorwaarts te gaan. Laat het pedaal los wanneer de gewenste positie werd bereikt.

- 3 Met het pedaal start u het afspelen. Hoe het start- en stopproces tijdens het afspelen verloopt, is afhankelijk van de instelling van de afspeelschakelaar onderaan het voetpedaal:

- **N positie:** Houd het pedaal ingedrukt tijdens het afspelen. Wanneer het pedaal wordt losgelaten, wordt het afspelproces gestopt.
- **T positie:** Druk het pedaal in om het afspelen te starten en laat los. Druk nogmaals op het pedaal om het afspelen te stoppen.



5.2 Uw Philips hoofdtelefoon gebruiken

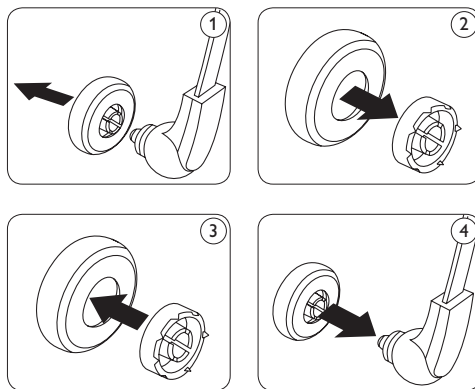
De hoofdtelefoon is uitgerust met zachte oorkussentjes om het draagcomfort te verhogen en een ophangsteuntje om de hoofdtelefoon aan een monitor te bevestigen.

Waarschuwing

Zet het geluid niet te hard, om beschadiging van het gehoor te vermijden.

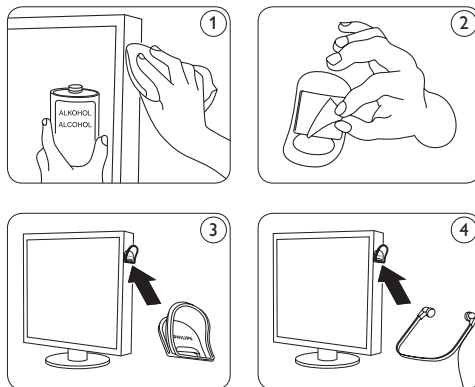
5.2.1 De oorkussentjes vervangen

Volg onderstaande illustratie om de oorkussentjes te vervangen:



5.2.2 Het ophangsteuntje bevestigen

Volg onderstaande illustratie om het ophangsteuntje te bevestigen:



5.3 Opnames downloaden vanaf de Digitale Pocket Memo

De Digitale Pocket Memo wordt gebruikt om dictaten aan te maken en deze te downloaden in de SpeechExec workflow.

- 1 Maak een opname met de Digitale Pocket Memo.
- 2 Start SpeechExec op.
- 3 Verbind de Digital Pocket Memo met de PC door gebruik te maken van de USB-kabel of het optionele USB docking station.
- 4 De opnames van de Digital Pocket Memo worden standaard automatisch naar de PC gedownload en naar de map *Wachtende dictaten* van de werklĳst verplaatst en ze worden opgenomen in de *Te doen* map van de werklĳst.



Tip

Hoe en welke bestanden worden gedownload nadat een Digitale Pocket Memo werd aangesloten, kan geconfigureerd worden in het instellingsmenu van SpeechExec of met de Configuration Wizard. Zie [Configureer het downloadproces vanaf de Digitale Pocket Memo](#) op pagina 88 voor meer informatie.



Opmerking

Als de Digitale Pocket Memo voor het eerst verbonden wordt met de PC, dan detecteert Windows nieuwe hardware en worden de gevraagde drivers automatisch geïnstalleerd. Wanneer de installatie compleet is, kan Windows aangeven dat de PC moet worden herstart.

6 SpeechExec gebruiken

Opmerking

- Standaard wordt het player venster bovenop andere toepassingsvensters getoond. Hierdoor kan ook in een andere toepassing gewerkt worden, bijvoorbeeld in Microsoft Word terwijl het Player venster steeds zichtbaar blijft in de voorgrond. Om de positie van de player te veranderen in de compact modus, verplaats het muispijlje naar de zone onder de menupijl, houd de linkermuisknop ingedrukt en sleep de werkbalk naar een andere positie.
- Wanneer het player venster open staat, kan het SpeechExec venster zichtbaar zijn in de achtergrond, maar er kan geen gebruikersinput worden ingevoerd totdat de transcriptie is beëindigd, wordt geannuleerd of wordt onderbroken.

6.1 Transcriptie

Belangrijk

Dit hoofdstuk beschrijft hoe er kan uitgewerkt worden met gebruik van het Philips voetpedaal 2330. Als een ander model voetpedaal wordt gebruikt of de standaardconfiguratie van het voetpedaal werd gewijzigd, kan het functioneren van de pedalen verschillend zijn.. Zie *Uw Philips voetpedaal gebruiken* op pagina 81 voor meer informatie over andere modellen van het Philips voetpedaal.

- 1 Sluit het voetpedaal aan op de PC.
- 2 Selecteer in uw SpeechExec venster een dictaat uit de lijst en klik op de  knop in de werkbalk. Het player venster wordt getoond en de status verandert in *Transcriptie in uitvoering*. Indien een tekstverwerkingsprogramma voor transcriptie, zoals Microsoft Word, werd gedefinieerd in het instellingsmenu, wordt dit ook geopend (Zie *Instellingsmenu* op pagina 87 voor meer informatie).
- 3 Om het afspelen te starten, druk op het **middenste pedaal** van het voetpedaal en laat los, of klik op de  **AFSPELEN/PAUZE** knop in de player werkbalk. Om het afspelen stop te zetten, druk opnieuw op het **middenste pedaal** of klik op de  **AFSPELEN/PAUZE** knop in de player werkbalk:
- 4 Om snel terug te spoelen, houd het **rechterpedaal** van het voetpedaal ingedrukt of klik op de  knop van de player werkbalk. Wanneer de gewenste positie werd bereikt, laat het pedaal los of klik op de  **AFSPELEN/PAUZE** knop in de player werkbalk.
- 5 Om snel vooruit te spoelen, houd het **linkerpedaal** van het voetpedaal ingedrukt of klik op de  toets van de player werkbalk. Wanneer de gewenste positie werd bereikt, laat het pedaal los of klik op de  **AFSPELEN/PAUZE** knop in de player werkbalk.
- 6 Om te stoppen met werken, druk kort op het **bovenste pedaal** van het voetpedaal om een dictaat te beëindigen of klik op de  **VOLTOOIEN**,  **ONDERBREKEN** of  **SLUITEN** knop in de player werkbalk. Zie volgend hoofdstuk voor meer informatie.



Tip

In SpeechExec kunnen de functies van de player tijdens transcriptie naar voorkeur worden aangepast. Zie [Afspeelopties](#) op pagina 88 voor meer informatie.

6.2 Een transcriptie voltooien, onderbreken of sluiten

Om een transcriptie als voltooid te markeren, druk kort op het bovenste pedaal van het Philips voetpedaal 2330 of klik op de **VOLTOOIEN** knop in het player venster. Het dictaat wordt geplaatst in de [Afgewerkte dictaten](#) map (SpeechExec Transcribe) of in de [Archief](#) map (SpeechExec Pro Transcribe).

Een dictaat kan eveneens gemarkeerd worden als onderbroken, door op de **ONDERBREKEN** knop in het player venster te klikken. Dit kunt u doen als u de transcriptie tijdelijk moet onderbreken en deze op een later tijdstip moet verder zetten. De opname wordt bewaard in de [Onafgewerkt](#) map.

Door te klikken op de **SLUITEN** knop, wordt een transcriptie geannuleerd zonder de gedane wijzigingen op te slaan in het dicteerbestand.

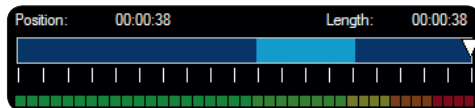
6.3 Instructies

Instructies zijn opgenomen commentaren van de auteur die gericht zijn aan de persoon die het dictaat moet uittypen. SpeechExec ondersteunt twee soorten instructies:

- **Gesproken instructie:** wordt in het geluidsbestand bewaard op de plaats waar de instructie werkelijk werd opgenomen. Voorbeelden van gesproken instructies kunnen de correcte spelling van een naam of een technische term zijn, of instructies om een nieuwe paragraaf in te voegen.
- **Speciale instructie:** wordt gewoonlijk aan het begin van een dictaat opgenomen met een speciale inlichting over het dictaat. Speciale instructies worden bewaard in een apart geluidsbestand. Speciale instructies kunnen bijvoorbeeld richtlijnen zijn ivm het document formaat, of namen van de personen die een kopie moeten ontvangen of afleverinstructies.

6.3.1 Een gesproken instructie afspelen

Een gesproken instructie wordt in een dicteerbestand bewaard op de plaats waar de instructie werkelijk werd opgenomen. Het wordt afgebeeld als een lichtblauw balkje in de positieschuifbalk.



- 1 Klik op de **AFSPELEN/PAUZE** knop om een gesproken instructie af te spelen zoals elk ander gedeelte van het dictaat.
- 2 **PRO** Klik op de knop om naar de vorige gesproken instructie te gaan.
- 3 **PRO** Klik op de knop om naar de volgende gesproken instructie te gaan.

6.3.2 Een speciale instructie afspelen

In het player venster geeft het  icoon rechts van de positieschuifbalk aan dat de opname een speciale instructie bevat.

- 1 Klik op de  knop in het player venster om de speciale instructie af te spelen.
- 2 Klik nogmaals op de  knop op het afspelen van de speciale instructie stop te zetten.

6.4 Een dictaat wissen

Volg deze stappen om een dicteerbestand te wissen:

- 1 Selecteer de te wissen dictaten in de werklĳst. Om meer dan één dictaat te selecteren, houd de **SHIFT** toets op het klavier ingedrukt en klik op de te selecteren dictaten.
- 2 Klik op **Bewerken > Verwijderen** in de menubalk om de geselecteerde dictaten te wissen.

6.5 Een document aan een dictaat toevoegen

In SpeechExec is het mogelijk een document, zoals vb. een getypte tekst, toe te voegen aan een dicteerbestand.

- 1 Selecteer het dicteerbestand in de dictatenlijst waar een document aan toegevoegd moet worden.
- 2 Klik **Bewerken > Document bijvoegen** in de

menubalk en selecteer het document dat moet toegevoegd worden.

Een kopie van het geselecteerde bestand wordt bewaard in de SpeechExec gebruikersmap en wordt herbenoemd naar de naam van het dicteerbestand. Indien het dicteerbestand al een toegevoegd document heeft, dan wordt de gebruiker gevraagd het bestaande bestand te overschrijven. Een paperclip icoontje in de werklĳst geeft aan dat een document is toegevoegd aan een dicteerbestand.

- 3 Om een toegevoegd bestand te openen, selecteer een dicteerbestand in de dictatenlijst en klik de  knop in de werkbalk.
- 4 Om een toegevoegd document te verwijderen uit een dicteerbestand, klik op **Bewerken > Document loskoppelen** in de menubalk en specificeer de drive en de directory waar het bestand bewaard moet worden.

Opmerking

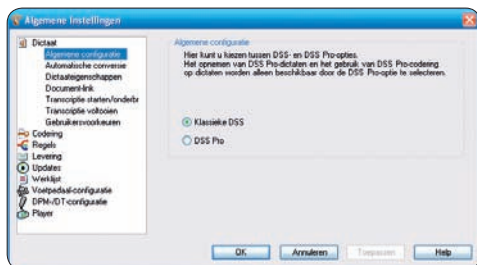
Bestanden met extensie .xml, .sfd, .dir, .dll, .exe, .bat en .com kunnen niet worden toegevoegd.

7 Haal meer uit uw SpeechExec

7.1 Instellingsmenu

In het [Algemene instellingen](#) dialoogvenster kunnen verschillende instellingen worden aangepast zoals de dicteeropties, encryptie, gebruikersprofielen, leverregels, software updates, werklijstopties, configuratie van een SpeechMike, voetpedaal, Digitale Pocket Memo of Digitale Desktop en recorder/player instellingen.

- 1 Klik op [Instellingen > Algemene instellingen](#) in de menubalk om het instellingsmenu te openen. Het linkervak bevat een lijst van beschikbare instellingen.
- 2 Maak een selectie in de lijst om de beschikbare opties in het rechtervak te tonen.
- 3 Klik op [Toepassen](#) om de veranderingen te bewaren of klik op [OK](#) om de instellingen te bewaren en het dialoogvenster te sluiten.



! Belangrijk

Alle of sommige instellingen kunnen vooraf gedefinieerd en vergrendeld worden door uw systeemadministrator. Vergrendelde instellingen staan in read-only (enkel lezen).

7.2 Digital Pocket Memo Configuration Wizard

De Configuratie Wizard van de Digital Pocket Memo leidt gebruikers door de apparaatconfiguraties en instellingen van hun Digital Pocket Memo. De wizard helpt gebruikers bij het configureren van de tijdsindeling, geluid-feedback, spraakgestuurde opname, schermweergave (standaard of geavanceerde schermstand), het opnameformaat, microfoongevoeligheid, auteursnamen en bestanddownload naar de PC.

- 1 Verbind de Digitale Pocket Memo met uw PC d.m.v. een USB kabel.
- 2 De [SpeechExec](#)-software opstarten.
- 3 Klik op [Instellingen > Algemene instellingen](#) op de menubalk om het instellingsmenu te openen en selecteer [DPM-DT-configuratie > DPM-wizard](#) in de lijst aan de linkerkant.
- 4 Klik op de [Wizard starten...](#) knop om de wizard te openen. Volg de instructies op het scherm om de Digitale Pocket Memo naar uw wensen aan te passen.
- 5 Klik op de [Votlooiën](#) knop om de wizard te sluiten en bevestig om de nieuwe instellingen naar de Digitale Pocket Memo door te sturen.

7.3 Configureer het downloadproces vanaf de Digitale Pocket Memo

Hoe en welke bestanden gedownload worden nadat een Digitale Pocket Memo verbonden wordt, kan geconfigureerd worden in het instellingsmenu of in de configuration wizard.

- 1** Verbind de Digitale Pocket Memo met uw PC d.m.v. een USB kabel.
- 2** Klik op [Instellingen > Algemene instellingen](#) in de menubalk, selecteer [DPM-/DT-configuratie > DPM-instellingen](#) in de lijst aan de linkerkant.
- 3** Klik op de [Starten...](#) knop. De DPM configuratiedialoog wordt getoond in een nieuw venster.
- 4** Selecteer [Instellingen downloaden](#) in het linkervak.
- 5** Selecteer welke bestanden moeten worden gedownload (Download bestandstype):
 - Alle bestanden
 - Gemarkerde bestanden (opnames gemarkeerd als beëindigd/einde-brief)
 - Bestandselectie: SpeechExec vraagt u de te downloaden bestanden te selecteren
 - Bestanden met trefwoord 1: specificeer een trefwoord.
- 6** In de downloadinstellingen kunt u ook aangeven of bestanden na het downloaden gewist worden op de Digitale Pocket Memo.
- 7** Klik op [OK](#) om de instellingen te bewaren en bevestig om de nieuwe instellingen naar de Digitale Pocket Memo te sturen.

7.4 Voetpedaal Configuration Wizard

De Configuratie Wizard van het voetpedaal leidt gebruikers door de apparaatconfiguraties en instellingen van hun voetpedaal.

- 1** Verbind het voetpedaal met uw PC.
- 2** De *SpeechExec*-software opstarten.
- 3** Klik op [Instellingen > Algemene instellingen](#) op de menubalk om het instellingsmenu te openen en selecteer [Voetpedaal-configuratie > Wizard](#) in de lijst aan de linkerkant.
- 4** Klik op de [Wizard starten...](#) knop om de wizard te openen. Volg de instructies op het scherm om het voetpedaal naar uw wensen aan te passen.
- 5** Klik op de [Voltooien](#) knop om de wizard te sluiten en bevestig om de nieuwe instellingen op te slaan.

7.5 Afspeelopties

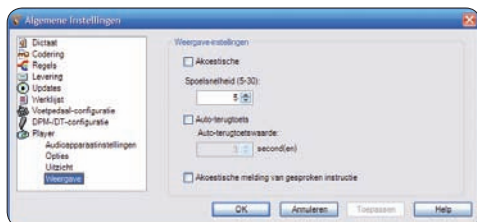
De functies van de Player kunnen aangepast worden volgens de voorkeur van de gebruiker. In SpeechExec kunnen de volgende afspeelopties aangepast worden: akoestische feedback tijdens het snel vooruit- of snel terugspoelen, spoelsnelheid, automatisch terugspoelen en akoestische melding van gesproken instructies.

- 1** Klik op [Instellingen > Algemene instellingen](#) in de menubalk, selecteer [Player > Opties](#) in de lijst aan de linkerkant.
- 2** Definieer de voorkeurstelling voor de player:
 - [Akoestische feedback](#): activeer deze optie om de opname te horen tijdens het snel

vooruit- of snel terugspoelen.

- **Spooelsnelheid:** stel de snelheid in voor het terugspoelen en het snel vooruitspoelen.
- **Automatisch terugspoelen:** activeer deze optie en specificeer het aantal seconden om een geluidsbestand terug te spoelen wanneer het afspelen opnieuw gestart wordt.
- **Akoestische melding van gesproken instructies:** activeer deze optie om een biep te horen bij de start van een gesproken instructie tijdens het afspelen.

- 3** Klik **OK** om de instellingen te bewaren en sluit het dialoogvenster.



7.6 **PRO** Meldingen en herinneringen

SpeechExec kan de typist(e) verwittigen wanneer er nieuwe dictaten binnenkomen in de **Te Doen** map. Het systeem kan ook herinneren aan nog niet uitgewerkte dictaten. Een visueel signaal of een geluidsmelding (biep) - of beide - verwittigt de typist(e) dat er een nieuw dictaat beschikbaar staat voor transcriptie.

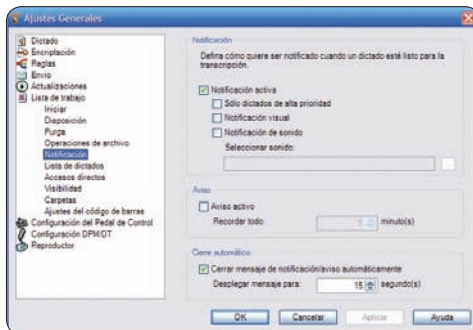
- 1** Klik op **Instellingen > Algemene instellingen** in de menubalk om het instellingsmenu te openen en selecteer **Werklijst > Melding** uit de lijst aan de linkerkant.

- 2** Definieer welk type notificatie u wenst te krijgen:

- **Alleen dictaten met hoge prioriteit:** krijg enkel een notificatie bij dictaten met een prioriteitswaarde die gelijk is aan of hoger dan de waarde gedefinieerd onder **Algemene instellingen > Werklijst > Dictaatlijst**.
- **Visuele melding:** een dialoogvenster wordt getoond wanneer een nieuw dictaat binnenkomt.
- **Geluidsmelding:** een audiosignaal wordt gespeeld wanneer een nieuw dictaat binnenkomt.

- 3** Activeer de optie **Herinnering op** en specificeer om de hoeveel tijd u door een dialoogvenster wenst verwittigd te worden dat er nog dictaten in de wachtlijst staan voor transcriptie.

- 3** Klik op **OK** om het profiel te bewaren en het dialoogvenster te sluiten.



7.7 Toetsenbord snelkoppelingen gebruiken

Toetsenbord snelkoppelingen helpen u tijd te besparen omdat u nooit uw handen van het toetsenbord moet halen om de muis te gebruiken.

Om een nieuwe shortcut aan te maken:

- 1 Klik op [Instellingen > Algemene instellingen](#) in de menubalk om het instellingsmenu te openen en selecteer [Werklijst > Snelkoppelingen](#) in de lijst aan de linkerkant. Een lijst met de toetsencombinaties en acties die al toegewezen werden en die nog toegewezen kunnen worden, wordt getoond aan de rechterkant.
- 2 Selecteer een actie in de lijst, druk de toetsaanslag combinatie die u wilt toewijzen en klik op [Toewijzen](#).
- 3 Om een snelkoppeling te wissen, selecteer de snelkoppeling in de lijst en klik op [Verwijderen](#).

7.8 Dicteerbestanden ontvangen per e-mail of vanaf een FTP server

Met SpeechExec kunnen dicteerbestanden ontvangen worden via e-mail of via een FTP server rechtstreeks in de SpeechExec dictatenlijst.

7.8.1 Dicteerbestanden ontvangen via e-mail

Er moet eerst een e-mailprofiel gecreëerd worden alvorens dicteerbestanden via e-mail kunnen ontvangen worden.

- 1 Klik op [Instellingen > Algemene instellingen](#) in de menubalk om het instellingsmenu te openen en selecteer [Levering > E-mail](#) in de lijst aan de linkerkant.
- 2 Klik op de knop [Toevoegen...](#) om een nieuw profiel toe te voegen. Selecteer een type profiel, voer een profielnaam in en klik vervolgens op de knop [OK](#). Het instellingenvenster voor het geselecteerde profiel wordt weergegeven.
- 3 Voer de instellingen in voor het geselecteerde profiel en klik op de knop [OK](#).
- 4 Enkel voor SpeechExec Transcribe: Selecteer [Levering > Opties](#) uit de lijst aan de linkerkant en activeer de optie [dictaten via e-mail ontvangen](#).
- 5 Klik op de  [Verzenden en Ontvangen](#) knop op de werkbalk om dictaten te downloaden vanuit uw e-mail account. Zie [Automatisch verzenden en ontvangen](#) op pagina 91 voor meer informatie over het automatisch downloaden van dictaten.

7.8.2 Dicteerbestanden downloaden van een FTP server

Er moet eerst een FTP profiel gecreëerd worden alvorens dicteerbestanden kunnen worden gedownload van een FTP server.

- 1 Klik op [Instellingen > Algemene instellingen](#) in de menubalk om het instellingsmenu te openen en selecteer [Levering > FTP](#) in de lijst aan de linkerkant.
- 2 Klik op de knop [Toevoegen...](#) om een nieuw profiel toe te voegen.
- 3 Voer een profielnaam in en geef de

instellingen op voor de FTP-server.

- 4 Klik op de **OK**-knop om de instellingen op te slaan en het dialoogvenster te sluiten.
- 5 Klik op de  **Verzenden en Ontvangen** knop op de werkbalk om dictaten te downloaden vanaf de FTP server. Zie [Automatisch verzenden en ontvangen](#) op pagina 91 voor meer informatie over het automatisch downloaden van dictaten.

Opmerking

- De encryptie van versleutelde dicteerbestanden moet ongedaan worden gemaakt voor de bestanden kunnen worden verzonden voor spraakherkenning.
- Spraakherkenning wordt niet ondersteund voor .wav-bestanden met een sampling-frequentie van minder dan 11 kHz en voor .dss-bestanden opgenomen in *Long Play*- of *Long Play mobile*-formaat.

7.8.3 Automatisch verzenden en ontvangen

Standaard worden dicteerbestanden in de *Te versturen taken*-map slechts verzonden nadat u op de  **Verzenden en ontvangen**-knop in de werkbalk heeft geklikt. Om dicteerbestanden automatisch te verzenden:

- 1 Klik op **Instellingen > Algemene instellingen** op de menubalk om het instellingsmenu te openen en selecteer **Levering > Verzenden/ontvangen** in de lijst aan de linkerkant.
- 2 Activeer de optie **Automatisch verzenden en ontvangen** en stel een tijdsinterval in.
- 3 Klik op de **OK**-knop om de instellingen op te slaan en het dialoogvenster te sluiten.

7.9 Dicteerbestanden verzenden naar een spraakherkenningtoepassing

Als er een spraakherkenningtoepassing zoals Philips SpeechMagic of Dragon NaturallySpeaking op uw PC is geïnstalleerd, zal de  **Verzenden voor Spraakherkenning**-knop beschikbaar zijn.

7.10 **Auteursprofielen aanmaken voor geëncrypteerde dictaten**

Om te werken met geëncrypteerde dictaten is het aanbevolen om auteursprofielen aan te maken. Auteursprofielen worden gebruikt om dictaten te identificeren voor individuele auteurs.

- 1 Klik op **Instellingen > Algemene instellingen** in de menubalk om het instellingsmenu te openen en selecteer **Regels > auteursprofielen** van de lijst aan de linkerkant.
- 2 Klik op **Toevoegen**. Het **Nieuw auteursprofiel** dialoogvenster wordt getoond.
- 3 Voer de auteursnaam in, specificeer een map waar de dictaten van deze auteur moeten bewaard worden en breng het wachtwoord van de auteur in om de geëncrypteerde dictaten automatisch te decoderen.
- 4 Klik op de **OK**-knop om de instellingen op te slaan en het dialoogvenster te sluiten.

8 Probleemoplossing

Het PC geluidssysteem werkt niet

De SpeechMike en de Digitale Pocket Memo worden gebruikt als een USB geluidsapparaat. Klik op [Instellingen > Eigenschappen geluiden en audio-apparaten](#) om de Windows geluidsinstellingen te openen. Selecteer **Audio** en kies het geluidssysteem van uw computer als de standaardselectie. Markeer de optie **Gebruik enkel standaardapparaten**.

Digitale Pocket Memo: verbinding met de PC is niet mogelijk.

Kijk na of de USB drivers correct geïnstalleerd zijn. Als u de installatie van de USB driver heeft onderbroken of het 'Unknown device detected' (nieuwe hardware gevonden) proces heeft geannuleerd toen u de Digitale Pocket Memo voor het eerst heeft verbonden met uw PC, doe dan als volgt:

- 1** Verbind de Digitale Pocket Memo met uw PC.
- 2** Klik op [Start > Instellingen > Configuratiescherm > Systeem > Apparaatbeheer](#).
- 3** Zoek naar een onbekend USB apparaat in de lijst.
- 4** Selecteer het [Onbekend apparaat](#) en klik op [Verwijderen](#).
- 5** Klik op **OK** en sluit het [Configuratiescherm](#).
- 6** Ontkoppel de Digitale Pocket Memo en sluit hem weer opnieuw aan.
- 7** De [Nieuwe hardware toevoegen](#) Wizard

wordt opgestart. Klik op [Volgende](#). Volg de instructies op het scherm. Als de wizard de driver heeft gevonden (USB Massa opslagapparaat), klik dan op [Volgende](#) om de driver in uw computer te kopiëren.

- 8** Op de laatste pagina van de wizard klikt u op [Sluiten](#) om de installatie af te sluiten.

Digitale Pocket Memo: drive letter conflict

Wanneer de Digitale Pocket Memo op een PC met Windows XP wordt geïnstalleerd, kent het besturingssysteem automatisch een drive toe aan de Digitale Pocket Memo. Deze drive verschijnt als een 'removable disk' (verwijderbare schijf) in de Windows Explorer (Verkenner). Soms staat de toekenning van de drive letter aan de Digitale Pocket Memo in conflict met een bestaande drive letter map; vandaar dat de Digitale Pocket Memo niet gezien wordt in de Windows Explorer (Verkenner) en toont SpeechExec de status als *DPM (afgesloten/disconnected)*.

Oplossing: Geef alle netwerk drives een nieuwe letter te starten met Z, Y, X (in omgekeerd alfabetische volgorde).

Voorbehoud en Opmerkingen

Philips voert uitgebreide tests uit met de meest voorkomende systeemconfiguraties. Door de snelle opeenvolging van PC-randapparatuur en drivers is het echter niet mogelijk in alle gevallen een conflictvrije werking te garanderen. Philips kan niet verantwoordelijk geacht worden voor het verlies van gegevens.

Manuale di istruzioni

1	Benvenuto	94
2	Importante	94
3	Per cominciare	94
3.1	Requisiti	94
3.2	Installazione	94
3.3	Avvio del SpeechExec	95
3.4	Creazione di un profilo utente	95
4	Panoramica	96
4.1	Breve descrizione della finestra Lista lavori	96
4.2	Breve descrizione della finestra Riproduttore	97
5	Utilizzo dei dispositivi hardware Philips	99
5.1	Come usare il comando a pedale	99
5.1.1	Comando a pedale 2330	99
5.1.2	Comando a pedale 2210/2310/2320	99
5.2	Cuffie	100
5.2.1	Sostituzione degli auricolari	100
5.2.2	Installazione del supporto	100
5.3	 Download delle registrazioni dal Digital Pocket Memo	101
6	Utilizzo di SpeechExec	102
6.1	Trascrizione	102
6.2	Come terminare, sospendere o annullare una registrazione	103
6.3	Istruzioni	103
6.3.1	Riproduzione di un'istruzione vocale	103
6.3.2	 Riproduzione di un'istruzione speciale	104
6.4	Come cancellare un dettato	104
6.5	 Allegare un documento ad un dettato	104
7	Funzioni avanzate	105
7.1	Menù Settings (Impostazioni)	105
7.2	 Assistente di configurazione del Digital Pocket Memo	105
7.3	 Configurazione della procedura di download dal Digital Pocket Memo	106
7.4	Assistente di configurazione del comando a pedale	106
7.5	Opzioni per il riascolto	106
7.6	 Notifiche e promemoria	107
7.7	 Utilizzo dei tasti di scelta rapida	107
7.8	Ricezione dei dettati via email o server FTP	108
7.8.1	Ricezione dei file via email	108
7.8.2	 Scaricare i file dettati da un server FTP	108
7.8.3	Invia e ricevi automaticamente	109
7.9	Invio dei file di dettati a un'applicazione di riconoscimento vocale	109
7.10	 Come creare profili autore per i dettati codificati	109
8	Risoluzione dei problemi	110

1 Benvenuto

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuto da Philips!

Per poter beneficiare del supporto offerto da Philips, sul nostro sito web sono disponibili informazioni di supporto quali manuali per l'utente, download di software e altro ancora: www.philips.com/dictation.

2 Importante

In questo manuale si descrivono le operazioni di base per l'installazione del software SpeechExec, nonché l'installazione e la gestione del comando a pedale e del cuffie.

Non tutti i dispositivi citati nel presente manuale sono necessariamente compresi nella confezione. Le descrizioni di dispositivi e dei relativi accessori sono fornite a puro titolo informativo e pertanto Philips non è tenuta a consegnare tali accessori in dotazione alla confezione.

Nota

Se accanto a un argomento viene visualizzata questa icona , la funzione descritta è disponibile soltanto per gli utenti SpeechExec Pro Transcribe.

Suggerimento

Per ulteriori informazioni sull'uso del software SpeechExec, visualizzare la Guida (premendo F1 sulla tastiera).

3 Per cominciare

3.1 Requisiti

- Pentium III, 500MHz e 256 MB RAM;
Consigliati: Pentium IV, 1 GHz e 1 GB RAM
- 100 MB spazio hard disk per SpeechExec, 250 MB per Microsoft .NET Framework
- 1 porta USB libera
- Velocità di trasferimento minima consigliata per LAN: 100 Mbit/s
- Windows Vista, Windows XP (con Service Pack 2), Windows 2000 (con Service Pack 4)

Nota

Per tutti i sistemi operativi è consigliabile installare l'ultimo Service Pack disponibile prima di procedere con l'installazione di SpeechExec.

3.2 Installazione

Importante

- Per poter installare il software l'utente deve disporre di diritti amministratore. Contattare l'amministratore per ricevere ulteriore assistenza.
- Durante l'installazione, all'utente verrà chiesto di collegare la USB Smart Key a una porta USB del PC. La licenza sulla USB Smart Key può essere trasferita sul PC oppure mantenuta sulla USB Smart Key durante l'installazione. È inoltre possibile trasferire la licenza sul PC o di nuovo sulla USB Smart Key in seguito facendo clic su Help > License information... sulla barra dei menu.
- Nel caso in cui la licenza sia stata trasferita

sul PC e sia andata persa a causa di un problema hardware (ad es. danneggiamento o formattazione del disco fisso), è possibile installare una licenza prova di 30 giorni con la stessa USB Smart Key.

- Contattare il proprio rivenditore per ripristinare la licenza completa di *SpeechExec Pro Transcribe* (USB Smart Key con etichetta rosso).
- Per ulteriori informazioni su come ripristinare la licenza completa di *SpeechExec Transcribe* (USB Smart Key con etichetta verde), visitate il sito web www.dictation.philips.com/license.

- 1 Accendere il PC.
- 2 Inserire le cuffie nella presa  e il comando a pedale nella porta USB.
- 3 Sarà visualizzato il messaggio Windows *Trovato nuovo hardware* e l'installazione sarà avviata automaticamente.

Nota

Se il messaggio non viene visualizzato, verificare che la porta USB sia abilitata nel BIOS del sistema. Per informazioni dettagliate consultare la documentazione hardware o contattare il produttore dell'hardware.

- 4 Riavviare il PC quando lo richiede Windows.
- 5 Inserire nell'unità CD-ROM il CD di installazione di *SpeechExec*. Il programma di installazione si dovrebbe avviare automaticamente. Se così non fosse, aprire in Esplora risorse il contenuto del CD e fare doppio clic sul file *autorun.exe*.
- 6 Fare clic sul pulsante **Install**.
- 7 Seguire le istruzioni del programma di installazione visualizzate sullo schermo per installare *SpeechExec* sul PC.

3.3 Avvio del *SpeechExec*

Per avviare manualmente il programma, aprire il menù Start di Windows e selezionare **Programmi > SpeechExec (Pro) Transcribe**. Se nel menù delle impostazioni si è selezionata l'opzione di avvio automatico, per avviare il programma basterà fare clic sull'icona  visualizzata nell'area di notifica della barra delle applicazioni di Windows.

3.4 Creazione di un profilo utente

Quando si utilizza per la prima volta *SpeechExec* un assistente consente di creare passo per passo un nuovo profilo utente e di configurare le impostazioni iniziali più importanti. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per:

- Specificare un nome utente. Il nome utente identifica l'utente che ha lavorato per ultimo sul dettato.
- Impostare la cartella di destinazione sul PC per i *Pending dictations* (*Dettati in sospeso*). I dettati in sospeso saranno elencati nella cartella *To do* (*Da fare*) nella *Worklist* (*Lista lavori*). Nella cartella *To do* (*Da fare*) tutte le cartelle di input sono organizzate in una cartella 'di riepilogo' simulata.
- Configurare come si desidera ricevere notifica dei nuovi dettati inseriti nella cartella *To do* (*Da fare*).
- Avviare un assistente per la configurazione del comando a pedale. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a *Assistente di configurazione del comando a pedale* a pagina 106.

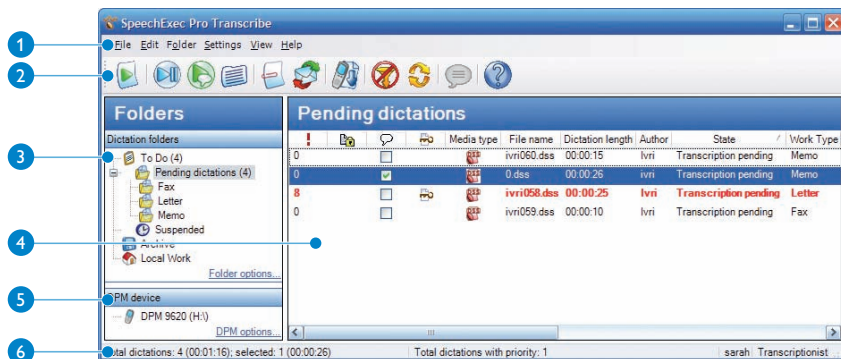
Suggerimento

Se si lavora in rete, selezionare da un'unità di rete mappata la cartella *Pending dictations* (*dettati in sospeso*) nella quale si vuole salvare la registrazione di uno o più autori.

4 Panoramica

4.1 Breve descrizione della finestra Lista lavori

Con il modulo *Lista lavori* è possibile gestire l'elenco dei dettati, definire le proprietà di dettatura, configurare un Digital Pocket Memo ed eseguire varie impostazioni.



1 **Barra dei menù:** nella barra dei menù si trovano i comandi menù che consentono di eseguire varie operazioni (gestire i dettati, effettuare impostazioni e configurare SpeechExec).

2 **Barra degli strumenti:** i pulsanti della barra degli strumenti consentono di controllare varie funzioni.

- Avvio trascrizione - Apertura del dettato selezionato nel riproduttore
- Avviare/arrestare la riproduzione del dettato selezionato
- PRO** Riprodurre istruzioni speciali

Visualizzare le proprietà di dettatura di un file

PRO Aprire un documento allegato

Inviare e ricevere e-mail tramite un sistema di posta elettronica collegato

PRO Avviare il download da un Digital Pocket Memo collegato

PRO Applicare il filtro definito all'elenco dei dettati

Aggiornare le informazioni visualizzate nella lista lavori

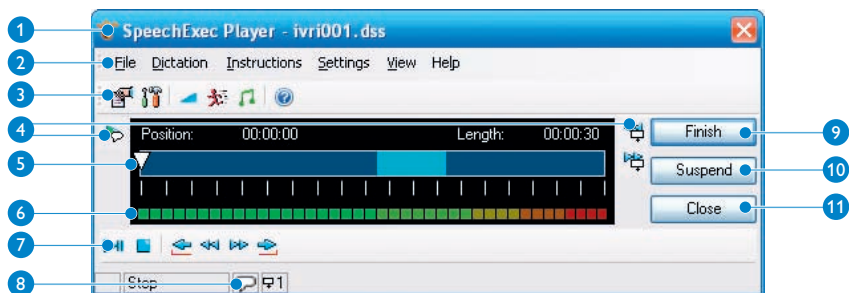
Trasferire il dettato selezionato per il riconoscimento vocale installato

Aprire la guida

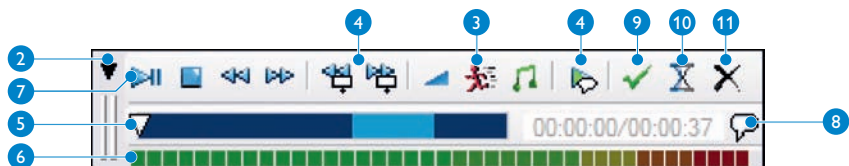
- 3 **Lista cartelle:** la lista cartelle visualizza la struttura delle cartelle. La struttura dipende dalle impostazioni personali o preconfigurate. Fare clic sul segno „più“ a sinistra di una cartella per espandere la struttura ad albero e visualizzare le sottocartelle di una cartella.
- 4 **Lista dettati:** la lista dettati contiene informazioni sui dettati salvati nella cartella selezionata. Nelle colonne sono visualizzate le proprietà dei dettati. Per passare dalla visualizzazione struttura alla lista dettati e viceversa fare clic sul riquadro corrispondente.
- 5 **PRO Lista dei dispositivi DPM:** la lista dei dispositivi DPM visualizza un Digital Pocket Memo collegato. Consente di visualizzare e riprodurre i dettati memorizzati sul Digital Pocket Memo e di configurare le impostazioni del dispositivo collegato.
- 5 **Barra di stato:** la barra di stato che si trova in fondo alla finestra visualizza informazioni sulla gestione dei dettati, per esempio il nome e il ruolo dell'utente corrente, il numero dei dettati contenuti nella cartella.

4.2 Breve descrizione della finestra Riproduttore

Il modulo *Riproduttore* consente di registrare e riprodurre i file audio creati utilizzando *SpeechExec Pro Dictate* o il *Digital Pocket Memo*.



Modalità estesa



Modalità compatta

- 1 **Barra del titolo:** visualizza il nome del file.
- 2 **Pulsante/Barra dei menù:** contenente i comandi necessari a visualizzare le proprietà di dettatura, le impostazioni audio, attivare la modalità estesa del riproduttore, e contrassegnare un dettato come *terminato* o in *sospeso*, e a chiudere la finestra *Riproduttore*.

- 3 **Barra degli strumenti:** la maggior parte delle funzioni disponibili nella finestra *Riproduttore* possono essere controllate mediante pulsanti:

 Visualizzazione della finestra di dialogo *Proprietà di dettatura*

 Visualizzazione della finestra di dialogo *Impostazioni audio*

 Regolazione del volume di riproduzione

 Regolazione della velocità di riproduzione

 Regolazione del tono di riproduzione

 Commutazione di modalità fra canale Stereo, Mono, sinistra e destra durante la riproduzione

 Aprire la guida

- 4 **Istruzioni:** le istruzioni sono commenti registrati dall'autore destinati alla persona che si occuperà di trascrivere il testo dettato. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a *Istruzioni* a pagina 103.

 Riproduzione di un'istruzione speciale

 Passaggio all'istruzione vocale precedente

 Passaggio all'istruzione vocale successiva

- 5 **Indicatore grafico di posizione:** consente di visualizzare durante la registrazione o la riproduzione la lunghezza del file e la posizione corrente nel file audio. La lunghezza della registrazione è visualizzata sopra l'indicatore scorrevole ed è espressa

in HH:MM:SS (ore:minuti:secondi).

- 6 **Misuratore volume audio:** visualizza il livello di uscita audio.

- 7 **Pulsanti di controllo e posizionamento:**

 Avvia/metti in pausa riproduzione

 Arresta operazione in corso

 Vai all'inizio del dettato

 Riavvolgimento rapido

 Avanzamento rapido

 Vai alla fine del dettato

- 8 L'icona  indica che la registrazione contiene un'istruzione speciale.

- 9 **Finish (Fine)** : chiude il dettato e contrassegna la trascrizione come *terminata*. Il dettato viene spostato nella cartella *Finished dictations (Dettati terminati)* (SpeechExec Transcribe) o nella cartella *Archive (Archivio)* (SpeechExec Pro Transcribe)

- 10 **Suspend (Sospendi)** : chiude il dettato e lo contrassegna come *in sospeso*, per indicare che il dettato è stato temporaneamente interrotto e sarà completato in seguito. Il dettato viene salvato nella cartella *Suspended (In sospeso)*.

- 11 **Close (Chiudi)** : chiude il dettato senza salvare le modifiche apportate.

Nota

La finestra *Riproduttore* può essere visualizzata in modalità compatta (impostazione predefinita) o estesa. In modalità compatta alcuni pulsanti della barra degli strumenti non sono disponibili. Per passare alla modalità estesa, fare clic sul pulsante  nell'angolo in alto a sinistra e selezionare **Expanded Mode (Modalità estesa)**.

5 Utilizzo dei dispositivi hardware Philips

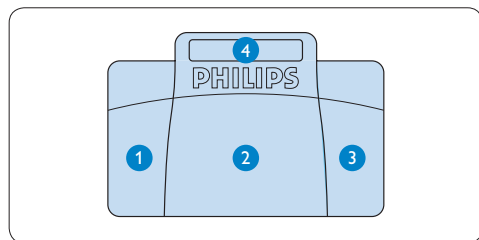
Le periferiche hardware Philips sono state concepite per essere integrate a SpeechExec e possono essere utilizzate per controllare il programma. Per informazioni dettagliate consultare la documentazione fornita con la periferica.

5.1 Come usare il comando a pedale

Il comando a pedale è stato progettato per offrire la massima comodità durante le sessioni di trascrizione.

5.1.1 Comando a pedale 2330

Il comando dispone di quattro pedali: sinistro **1**, centrale **2**, destro **3** e alto **4**.



- 1** Tenere premuto il **pedale sinistro** per l'avanzamento rapido. Una volta raggiunta la posizione desiderata, rilasciare il pedale sinistro.
- 2** Tenere premuto il **pedale centrale**

per avviare la riproduzione. Premere nuovamente il pedale per interrompere la riproduzione.

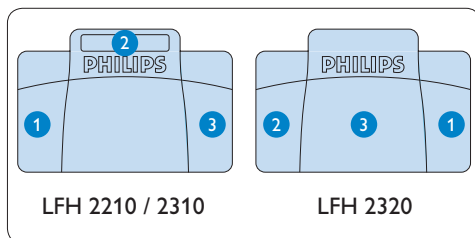
- 3** Tenere premuto il **pedale destro** per il riavvolgimento rapido. Una volta raggiunta la posizione desiderata, rilasciare il pedale destro.
- 4** Premere e rilasciare il **pedale alto** per finire la dettatura.

* Suggerimento

La configurazione del pedale può essere cambiata secondo le vostre preferenze. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a [Assistente di configurazione del comando a pedale](#) a pagina 106.

5.1.2 Comando a pedale 2210/2310/2320

Il comando dispone di tre pedali: riavvolgimento rapido **1**, avanzamento rapido **2** e riproduzione **3**.

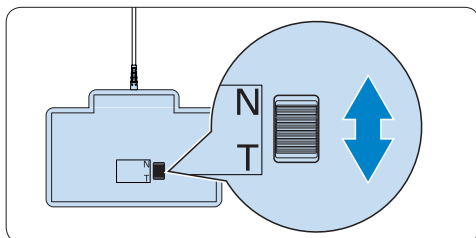


- 1** Tenere premuto il pedale per il riavvolgimento rapido. Una volta raggiunta la posizione desiderata, rilasciare il pedale.
- 2** Tenere premuto il pedale per l'avanzamento

rapido. Una volta raggiunta la posizione desiderata, rilasciare il pedale.

- 3 Il pedale avvia la riproduzione. Il modo in cui si avvia e si arresta la riproduzione dipende da come è stato impostato l'interruttore di riproduzione posto sotto il comando a pedale:

- **Posizione N:** tenere premuto il pedale durante la riproduzione. Quando si rilascia il pedale, la riproduzione si interrompe.
- **Posizione T:** tenere premuto il pedale per avviare la riproduzione. Premere nuovamente il pedale per interrompere la riproduzione.



5.2 Cuffie

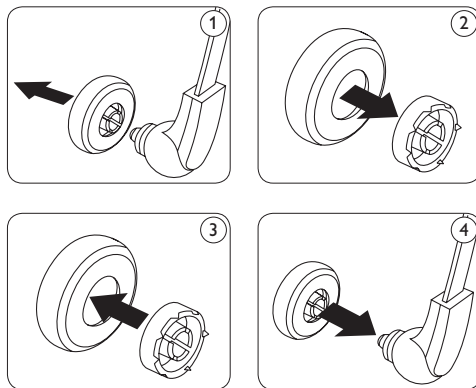
Le cuffie sono dotate di auricolari morbidi che ne migliorano il comfort, e di un supporto che consente di agganciare la cuffia al monitor.

Attenzione

Usare le cuffie volume moderato per evitare danni all'udito.

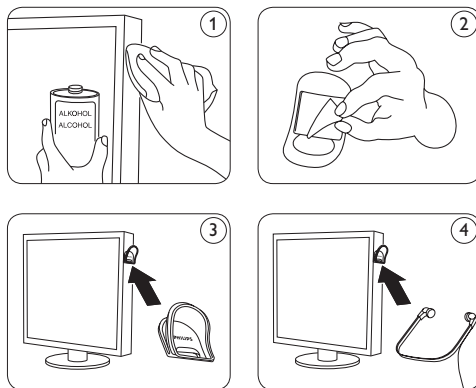
5.2.1 Sostituzione degli auricolari

Fare riferimento all'illustrazione di seguito riportata per indicazioni sulla sostituzione degli auricolari:



5.2.2 Installazione del supporto

Fare riferimento all'illustrazione di seguito riportata per indicazioni sull'installazione del supporto:



5.3 Download delle registrazioni dal Digital Pocket Memo

Il Digital Pocket Memo può essere utilizzato per creare dettati e per trasferirli in seguito nel flusso di lavoro di SpeechExec.

- 1 Eseguire una registrazione con il Digital Pocket Memo.
- 2 Lanciare il software *Philips SpeechExec*.
- 3 Connettere il Digital Pocket Memo al PC usando il cavo USB o la docking station (optional).
- 4 Per impostazione predefinita, le registrazioni effettuate sul Digital Pocket Memo saranno scaricate automaticamente su PC e trasferite nella cartella *Pending dictations* (Dettati in sospeso) e saranno elencati nella cartella *To Do* (Da fare) della worklist (lista lavori).

Suggerimento

Dopo aver collegato il Digital Pocket Memo si può usare il menù *Settings* (Impostazioni) o la procedura di configurazione guidata per impostare i file da scaricare e il modo in cui eseguire il download. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a [Configurazione della procedura di download dal Digital Pocket Memo](#) a pagina 106.

Nota

Quando il Digital Pocket Memo viene collegato per la prima volta al PC, Windows rileva automaticamente la nuova periferica e installa immediatamente i driver necessari. Una volta completata l'installazione, è possibile che Windows richieda il riavvio del PC.

6 Utilizzo di SpeechExec

Nota

- Per impostazione predefinita la finestra riproduttore è visualizzata sopra le altre finestre delle applicazioni. Questo consente di lavorare in un'altra applicazione, per esempio Microsoft Word, e di mantenere visualizzata sullo sfondo il riproduttore. Per cambiare la posizione del riproduttore in modalità compatta, spostare il puntatore del mouse nell'area al di sotto della freccia del menù, tenere premuto il tasto destro del mouse e trascinare la barra degli strumenti in un'altra posizione.
- Quando si apre la finestra riproduttore, è possibile che la finestra SpeechExec sia ancora visibile sullo sfondo, ma l'utente non potrà effettuare inserimenti fino a quando la trascrizione sarà completata, annullata o sospesa

6.1 Trascrizione

Importante

Questo capitolo descrive come usare il comando a pedale 2330. Se viene utilizzato in modo diverso dalla configurazione preimpostata, il comportamento del comando a pedale potrà essere differente. Vedere *Come usare il comando a pedale* a pagina 99 per maggiori informazioni sugli altri modelli di comando a pedale.

- 1 Collegare il comando a pedale al PC.
- 2 Nella finestra di SpeechExec Pro Transcribe,

selezionare un dettato dall'elenco e fare clic sul pulsante  sulla barra degli strumenti. Sarà visualizzata la finestra riproduttore e sarà attivato lo stato *Transcription in progress* (*Trascrizione in corso*). Se nel menù *Settings* (*Impostazioni*) si è impostato un programma di elaborazione testi, per esempio Microsoft Word, si aprirà anche questa applicazione (per ulteriori informazioni fare riferimento al capitolo *Menù Settings (Impostazioni)* a pagina 105).

- 3 Per iniziare il riascolto, premere e rilasciare il **pedale centrale** o cliccate il pulsante  **PLAY/PAUSE** sulla barra degli strumenti. Per fermare il riascolto, premere ancora il **pedale centrale** o cliccate sul pulsante  **PLAY/PAUSE** sulla barra degli strumenti.
- 4 Per andare indietro velocemente, premere e mantenere premuto il **pedale destro** o cliccate sulla sul pulsante  sulla barra degli strumenti. Quando si ha raggiunto la posizione desiderata, rilasciate il pedale o cliccate  **PLAY/PAUSE** sulla barra degli strumenti.
- 5 Per andare avanti velocemente, premere e mantenere premuto il **pedale sinistro** oppure cliccate sul pulsante  sulla barra degli strumenti. Quando si ha raggiunto la posizione desiderata, rilasciate il pedale o cliccate il pulsante  **PLAY/PAUSE** sulla barra degli strumenti.
- 6 Per terminare una trascrizione, premete e rilasciate il **pedale in alto** oppure cliccate sulla barra degli strumenti  **FINISH**,  **SUSPEND** per sospendere il lavoro, o  **CLOSE** per chiudere un lavoro. Vedere in prossimo capitolo per maggiori informazioni.

☛ Suggerimento

SpeechExec permette di personalizzare l'uso del riascolto durante la trascrizione. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a [Opzioni per il riascolto](#) a pagina 106.

6.2 Come terminare, sospendere o annullare una registrazione

Per segnalare una trascrizione come terminata, premete e rilasciate il pedale in alto del comando a pedale Philips 2330 oppure cliccate ✓ **FINISH** sulla finestra del riproduttore. Il file del dettato sarà spostato nella cartella *Finished dictations (Dettati completati)* (SpeechExec Transcribe) o nella cartella *Archive (Archivio)* (SpeechExec Pro Transcribe).

In alternativa, un dettato può essere contrassegnato come *sospeso* facendo clic sul pulsante X **SUSPEND (Sospendi)** nella finestra **Registrazione**. Mettere in sospenso una registrazione per interrompere temporaneamente e proseguire in seguito la registrazione. La registrazione viene salvata nella cartella *Suspended (In sospenso)*.

Fare clic sul pulsante X **CLOSE (Chiudi)** per annullare la registrazione senza salvarla.

6.3 Istruzioni

Le istruzioni sono commenti registrati dall'autore destinati alla persona che si occuperà di trascrivere il testo dettato. SpeechExec supporta due tipi di istruzioni:

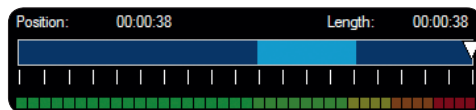
- **Istruzioni vocali:** sono memorizzate nel

file audio del dettato nella posizione in cui l'istruzione è stata effettivamente registrata. Esempi di istruzioni vocali sono ,inserire un paragrafo in questo punto' oppure ,l'ortografia corretta Z E L A Z O W S K I'.

- **Istruzioni speciali:** di solito vengono registrate all'inizio di un dettato e contengono informazioni speciali relative allo stesso. Le istruzioni speciali vengono memorizzate in un file audio a parte. Esempi di istruzioni speciali sono ,usi il template memo per questo dettato' oppure ,stampi il documento finito e me lo porti per firmarlo'.

6.3.1 Riproduzione di un'istruzione vocale

Un'istruzione vocale viene memorizzata all'interno del file del dettato nello stesso punto in cui è stata effettivamente registrata. Sarà mostrata nell'indicatore grafico di posizione e avrà l'aspetto di una barra celeste.



- 1 Fare clic sul pulsante **PLAY/PAUSE** (riproduzione/pausa) per riprodurre un'istruzione vocale come qualsiasi altra parte del dettato.
- 2 **PRO** Fare clic sul pulsante **PREV** per passare all'istruzione vocale precedente.
- 3 **PRO** Fare clic sul pulsante **NEXT** per passare all'istruzione vocale successiva.

6.3.2 Riproduzione di un'istruzione speciale

Nella finestra riproduttore, la presenza dell'icona  a destra dell'indicatore grafico di posizione significa che la registrazione contiene un'istruzione speciale.

- 1 Fare clic sul pulsante  nella finestra riproduttore per riprodurre l'istruzione speciale.
- 2 Fare clic nuovamente sul pulsante  per arrestare la riproduzione dell'istruzione speciale.

6.4 Come cancellare un dettato

Seguite questi passaggi per cancellare un dettato:

- 1 Selezionare dalla worklist (lista lavori) i dettati da cancellare. Per selezionare più di un dettato tenere premuto il pulsante **SHIFT** della tastiera e fare clic sui dettati da selezionare.
- 2 Fare clic su **Edit > Delete (Modifica > Elimina)** nella barra dei menù per cancellare i dettati selezionati.

6.5 Allegare un documento ad un dettato

SpeechExec permette di allegare una documentazione ad un dettato.

- 1 Selezionare uno file di dettato dalla lista lavori.

- 2 Cliccare **Edit > Attach document** sulla barra dei menù e selezionare il documento da allegare.
La copia del file selezionato è salvato nella cartella SpeechExec e rinominata con il nome del file di dettato. Se il file di dettato ha già un file allegato, all'utente viene chiesto se vuole sovrascrivere il file esistente. Un'icona visualizzante un fermaglio indica che il dettato ha allegato.
- 3 Per aprire l'allegato, selezionate il file dettato dalla lista e cliccate il pulsante  sulla barra degli strumenti.
- 4 Per rimuovere un allegato dal file di dettato, cliccare **Edit > Detach document** sulla barra dei menù e specificare in quale directory volete salvare il file.

Nota

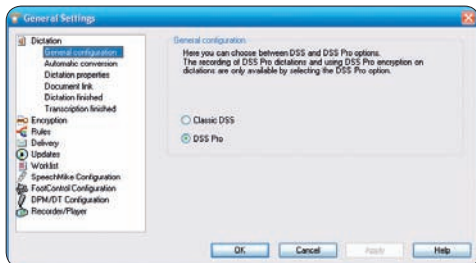
File con l'estensione .xml, .sfd, .dir, .dll, .exe, .bat e .com non possono essere allegati.

7 Funzioni avanzate

7.1 Menù Settings (Impostazioni)

Nella finestra di dialogo *General Settings (Impostazioni generali)* è possibile regolare varie impostazioni dell'applicazione, tra cui quelle relative alle opzioni di dettatura e di codifica, ai profili utente, alle regole di trasmissione, agli aggiornamenti software, alle opzioni della lista lavori, alla configurazione di SpeechMike, al comando a pedale, e infine le impostazioni del Digital Pocket Memo o del Digital Desktop e del riproduttore.

- 1 Fare clic su **Settings > General Settings (Impostazioni > Impostazioni generali)** nella barra dei menù per aprire il menù impostazioni. Nel riquadro a sinistra sono elencate le impostazioni disponibili.
- 2 Selezionare un'opzione dall'elenco per visualizzare le opzioni disponibili nel riquadro a destra.
- 3 Fare clic su **Apply (Applica)** per salvare le modifiche nella pagina, oppure fare clic su **OK** per salvare le impostazioni e chiudere la finestra di dialogo.



❗ Importante

L'amministratore del sistema può preconfigurare e bloccare tutte le impostazioni o una parte di esse. Le impostazioni bloccate sono di sola lettura.

7.2 **PRO** Assistente di configurazione del Digital Pocket Memo

Il assistente di configurazione del Digital Pocket Memo aiuta l'utente a configurare e impostare il Digital Pocket Memo. La procedura guidata aiuta gli utenti a configurare il formato ora, il feedback sonoro, la registrazione ad attivazione vocale (VOR), l'aspetto del display (modalità di visualizzazione, standard o avanzata), il formato di registrazione, la sensibilità del microfono, il nome degli autori, e il download dei file su PC.

- 1 Collegare il Digital Pocket Memo al PC utilizzando un cavo USB.
- 2 Lanciare il software *Philips SpeechExec Dictate*.
- 3 Fare clic su **Settings > General Settings** sulla barra dei menù per aprire il menù *Settings*. Ora selezionare **DPM/DT Configuration > DPM Wizard** dall'elenco a sinistra.
- 4 Fare clic sul pulsante **Start Wizard...** per aprire la procedura guidata. Seguire le istruzioni a video per personalizzare in base alle proprie esigenze il Digital Pocket Memo.
- 5 Fare clic sul pulsante **Finish** per chiudere la procedura guidata e confermare il trasferimento al Digital Pocket Memo delle nuove impostazioni.

7.3 Configurazione della procedura di download dal Digital Pocket Memo

Dopo aver collegato il Digital Pocket Memo si può usare il menù *Settings (Impostazioni)* o la *procedura di configurazione guidata* per impostare i file da scaricare e il modo in cui eseguire il download.

- 1** Collegare il Digital Pocket Memo al PC utilizzando un cavo USB.
- 2** Fare clic su **Settings > General Settings** sulla barra dei menù, quindi selezionare **DPM/DT Configuration > DPM Settings** dall'elenco a sinistra.
- 3** Fare clic sul pulsante **Start....** Si aprirà la nuova finestra di dialogo **DPM configuration**.
- 4** Selezionare **Download** nel riquadro a sinistra.
- 5** Selezionare i file da scaricare (Download file type):
 - All files (Tutti i file)
 - EOL: le registrazioni contrassegnate come terminate/fine lettera (end-of-letter)
 - File selection (Selezione file): SpeechExec richiede di selezionare i file da scaricare
 - File with keyword 1 (File con parola chiave 1) (specificare una parola chiave).
- 6** Anche le **Download settings** consentono di specificare i file da cancellare dal Digital Pocket Memo dopo il download.
- 7** Fare clic su **OK** per salvare le impostazioni e confermare il trasferimento delle nuove impostazioni sul Digital Pocket Memo.

7.4 Assistente di configurazione del comando a pedale

Il assistente di configurazione del **comando a pedale** aiuta l'utente a configurare e impostare il comando a pedale.

- 1** Collegare il comando a pedale al PC.
- 2** Lanciare il software *Philips SpeechExec*.
- 3** Fare clic su **Settings > General Settings** sulla barra dei menù per aprire il menù *Settings*. Ora selezionare **Foot Control configuration > Foot Control Wizard** dall'elenco a sinistra.
- 4** Fare clic sul pulsante **Start Wizard...** per aprire la procedura guidata. Seguire le istruzioni a video per personalizzare in base alle proprie esigenze il comando a pedale.
- 5** Fare clic sul pulsante **Finish** per salvare le nuove impostazioni.

7.5 Opzioni per il riascolto

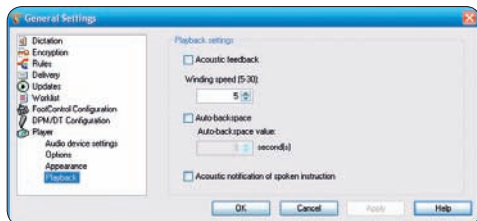
Il comportamento del riascolto può essere configurato secondo le preferenze dell'utente. SpeechExec permette che funzioni quali il feedback acustico durante l'avanzamento veloce, la velocità, l'auto-backspace, la notifica delle istruzioni.

- 1** Fare clic su **Settings > General Settings** sulla barra dei menù per aprire il menù *Settings*. Ora selezionare **Player > Playback** dall'elenco a sinistra.
- 2** Definire il comportamento del riascolto:
 - **Acoustic feedback**: attivare questa opzione per ascoltare la registrazione durante l'avanzamento o la retrocessione veloce

del file.

- **Winding speed:** impostate la velocità dell'avanzamento e della retrocessione.
- **Auto-backspace:** attivare questa opzione per specificare il numero dei secondi di retrocessione del file quando riprendete il riascolto.
- **Acoustic notification of spoken instruction:** attivare questa opzione per sentire un beep all'inizio delle istruzioni durante il riascolto.

- 3** Fare clic sul pulsante **OK** per salvare le impostazioni e chiudere la finestra di dialogo.



7.6 **PRO** Notifiche e promemoria

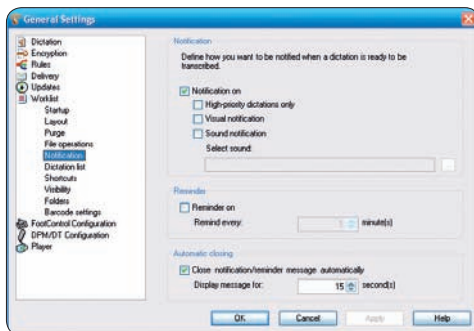
SpeechExec può segnalare a chi trascrive quando arriva un nuovo dettato nella cartella **To Do** e ricordare i file non ancora trascritti. Quando sono disponibili nuovi dettati da trascrivere sarà visualizzato o riprodotto un segnale visivo o acustico.

- 1** Fare clic su **Settings > General Settings** sulla barra dei menù per aprire il menù **Settings**. Ora selezionare **Worklist > Notification** dall'elenco a sinistra.
- 2** Specificare il tipo di notifica che si desidera ricevere:

- **Solo dettati con un alto livello di priorità:** si riceverà notifica soltanto dei dettati con un livello di priorità uguale o superiore al valore soglia definito in **General Settings > Worklist > Dictation list**.
- **Notifica visiva:** quando è disponibile un nuovo dettato sarà visualizzata una finestra di dialogo.
- **Notifica sonora:** quando è disponibile un nuovo dettato sarà riprodotto un segnale acustico.

- 3** Attivare l'opzione **Reminder on** e specificare l'intervallo di tempo con il quale volete ricevere la notifica che ci sono dei file che attendono di essere trascritti.

- 4** Fare clic sul pulsante **OK** per salvare le impostazioni e chiudere la finestra di dialogo.

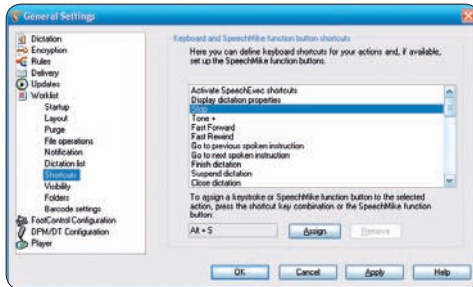


7.7 **PRO** Utilizzo dei tasti di scelta rapida

I tasti di scelta rapida permettono di risparmiare tempo in quanto consentono di non allontanare mai le mani dalla tastiera per usare il mouse.

Per creare una nuova scelta rapida:

- 1 Fare clic su **Settings > General Settings** sulla barra dei menù per aprire il menù **Settings**. Ora selezionare **Worklist > Shortcuts** dall'elenco a sinistra. A destra sarà visualizzato un elenco delle combinazioni di tasti, delle relative operazioni già assegnate e di quelle che possono essere ancora assegnate.
- 2 Selezionare un'azione dall'elenco, premere la combinazione di tasti che si desidera assegnare e fare clic su **Assign**.
- 3 Per cancellare una scelta rapida, selezionarla dall'elenco e fare clic su **Remove**.



7.8 Ricezione dei dettati via email o server FTP

SpeechExec permette la ricezione via email o server FTP dei file dettati direttamente nella lista dei dettati di SpeechExec.

7.8.1 Ricezione dei file via email

Dovete creare un profilo email prima di poter ricevere i file via email.

- 1 Fare clic su **Settings > General Settings** sulla barra dei menù per aprire il menù **Settings**.

Ora selezionare **Delivery > Email** dall'elenco a sinistra.

- 2 Fare clic sul pulsante **Add...** per aggiungere un nuovo profilo. Selezionare un tipo di profilo, inserire un nome profilo e fare clic sul pulsante **OK**. Viene visualizzata la finestra delle impostazioni per il profilo selezionato.
- 3 Inserire le impostazioni per il profilo selezionato e fare clic sul pulsante **OK**.
- 4 Solo SpeechExec Transcribe: Selezionare **Delivery > Options** dall'elenco a sinistra e attivare l'opzione **Receive dictations via email**.
- 5 Cliccate sul pulsante  **Send and Receive** della barra degli strumenti per ricevere i file dettati via email. Vedere *Invia e ricevi automaticamente* a pagina 109 per maggiori informazioni sullo scarico in automatico dei file.

7.8.2 **PRO** Scaricare i file dettati da un server FTP

Dovete creare un profilo FTP prima di poter ricevere i file da un server FTP.

- 1 Fare clic su **Settings > General Settings** sulla barra dei menù per aprire il menù **Settings**. Ora selezionare **Delivery > FTP** dall'elenco a sinistra.
- 2 Fare clic sul pulsante **Add...** per aggiungere un nuovo profilo.
- 3 Inserire un nome profilo e definire le impostazioni per il server FTP.
- 4 Fare clic sul pulsante **OK** per salvare le impostazioni e chiudere la finestra di dialogo.
- 5 Cliccate sul pulsante  **Send and Receive** della barra degli strumenti per scaricare i file dettati dal server FTP. Vedere *Invia e ricevi*

automaticamente a pagina 109 per maggiori informazioni sullo scarico in automatico dei file.

7.8.3 Invia e ricevi automaticamente

Per preimpostazione i file di dettato nella cartella *Outbox* vengono trasferiti solo dopo aver attivato il pulsante  **Invia e Ricevi** sulla barra degli strumenti. Per trasferire i file di dettato automaticamente procedere come descritto di seguito:

- 1 Fare clic su **Settings > General Settings** sulla barra dei menu per aprire il menu delle impostazioni e selezionare **Delivery > Send/Receive** dalla lista sulla parte sinistra.
- 2 Attivare l'opzione **Send/Receive automatically** e impostare un intervallo di tempo.
- 3 Fare clic sul pulsante **OK** per salvare le impostazioni e chiudere la finestra di dialogo.

7.9 Invio dei file di dettati a un'applicazione di riconoscimento vocale

Se sul PC è installato un sistema di riconoscimento vocale come Philips SpeechMagic o Dragon NaturallySpeaking, il pulsante  **Invia a riconoscimento vocale** è disponibile sulla barra strumenti.

Nota

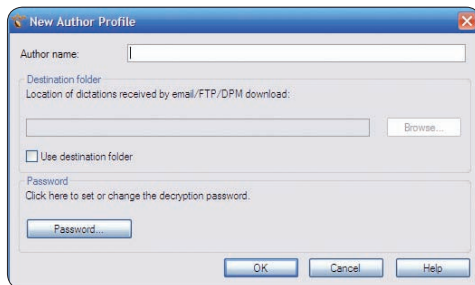
- I file di dettato criptati devono essere decodificati prima di essere inviati al riconoscimento vocale.
- Il riconoscimento vocale non è supportato per file di dettato con i seguenti formati di registrazione:
 - File .wav con una velocità di campionamento inferiore a 11kHz.

- File .dss registrati in formato *Long Play* o *Long Play mobile*.

7.10 Come creare profili autore per i dettati codificati

Per lavorare con dei dettati codificati è consigliabile impostare dei profili autore. I profili autore servono ad identificare i dettati per i singoli autori.

- 1 Fare clic su **Settings > General Settings** sulla barra dei menù per aprire il menù **Settings**. Ora selezionare **Rules > Author profiles** dall'elenco a sinistra.
- 2 Fare clic su **Add...** Sarà visualizzata la finestra di dialogo **New Author Profile (Nuovo profilo autore)**.
- 3 Inserire il nome dell'autore, specificare una cartella in cui salvare i dettati ricevuti dall'autore, e inserire la password dell'autore necessaria per la decodifica automatica dei dettati codificati.
- 4 Fare clic sul pulsante **OK** per salvare le impostazioni e chiudere la finestra di dialogo.



8 Risoluzione dei problemi

La periferica audio del PC non funziona

Lo SpeechMike e il Digital Pocket Memo vengono utilizzati come periferica audio USB. Fare clic su **Settings > Sound and audio device properties (Impostazioni > Suoni e periferiche audio)** per aprire le impostazioni audio di Windows. Selezionare la scheda **Audio** e impostare come predefinita la periferica audio del proprio computer. Attivare l'opzione **Utilizza solo periferiche predefinite**.

Digital Pocket Memo: non è possibile effettuare il collegamento al PC

Verificare che i driver USB siano stati installati correttamente. Se non si è completata l'installazione del driver USB o se quando si è collegato la prima volta il Digital Pocket Memo al PC si è annullata la procedura *Rilevata periferica sconosciuta*, procedere nel modo seguente:

- 1 Collegare il Digital Pocket Memo al PC.
- 2 Fare clic su **Start > Impostazioni > Pannello di controllo > Sistema > Gestione periferiche**.
- 3 Cercare nell'elenco una periferica USB sconosciuta.
- 4 Selezionare la periferica sconosciuta e fare clic su **Rimuovi**.
- 5 Fare clic su **OK** e chiudere la finestra del Pannello di controllo.
- 6 Scollegare e ricollegare il Digital Pocket Memo.

- 7 Si avvierà la procedura di Installazione guidata nuovo hardware. Fare clic su **Avanti**. Seguire le istruzioni visualizzate. Quando la procedura guidata rileva il driver (Periferica USB di memorizzazione di massa), fare clic su **Avanti** per copiare il driver sul computer.
- 8 Nell'ultima pagina della procedura guidata fare clic su **Fine** per completare l'installazione.

Digital Pocket Memo: conflitto di lettera di unità

Quando si installa il Digital Pocket Memo su un PC con Windows XP, il sistema operativo assegna automaticamente un'unità al Digital Pocket Memo. Quest'unità viene visualizzata come *disco rimovibile* in Esplora Risorse. A volte l'assegnazione della lettera dell'unità per il Digital Pocket Memo è in conflitto con la mappatura di una lettera di unità già esistente; è per questo motivo che il Digital Pocket Memo non è visibile in Esplora risorse e che SpeechExec visualizza lo stato *DPM (disconnesso)*.
Soluzione: montare tutte le unità di rete a partire dalla lettera Z, Y, X (in ordine alfabetico inverso).

Limitazione della responsabilità e note

La società Philips effettua una complessa procedura di test sui prodotti utilizzando le configurazioni più conosciute. Però visto che i PC vengono continuamente aggiornati e i driver degli impianti sempre migliorati, non possiamo garantire un uso senza malfunzionamenti.



Declaration of Conformity

Tested to comply with FCC standards

FOR HOME OR OFFICE USE

Model Number: LFH 2210, LFH 2310, LFH 2320, LFH 2330, LFH 234, LFH 334
Trade Name: Foot control 2210 / 2310 / 2320 / 2330, Headphones 234, Stereo Headphones 334
Responsible Party: Philips Speech Processing
Address: 64 Perimeter Center East, Atlanta, GA 30346, USA
Telephone number: 888-260-6261
Website: www.philips.com/dictation

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference.
- 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



The CE mark confirms that the device corresponds to the relevant guidelines of the European Union.



The cardboard used for packaging can be recycled. This electronic device contains recyclable material.



Discover the comprehensive range of high-end dictation products from Philips
www.philips.com/dictation

Specifications are subject to change without notice.

Trademarks are the property of Royal Philips or their respective owners.

© 2008 Royal Philips Electronics. All rights reserved.

Document Version 1.01, 04/01/2008.

5103 109 9621.7